

SINCE 1908

Solis

Solis of Switzerland Ltd

Solis-House • CH-8152 Glattbrugg-Zurich • Switzerland
www.solis.ch • www.solis.com

Bitte besuchen Sie uns auf
Rendez-nous visitez sur
Visitate il nostro sito
Please visit us at
Bezoek ons op
Por favor, visítenos en
Visite-nos em
Besøg os venligst på
Besök oss på
Du kan besøke oss på
Käy sivuillamme osoitteessa
Армеклэ́жiet мýс зейт
Apsilankykite mūsų svetainėje adresu
Kūlastage meid aadressil
Odwiedź nas pod adresem
Navštívte nás na adrese
Navštívte nás na
Посетите наш сайт
Lütfen bizi ziyaret edin
تفضّل بزيارتنا على الموقع الإلكتروني

www.solis.com

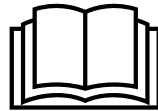
Version 07/2022

SOLIS VAC PREMIUM

Type 574

Quick Start Guide

Deutsch
Français
Italiano
English
Nederlands
Español
Português
Dansk
Svenska
Norsk
Suomi
Lietuvių
Latviešu
Eesti
Polski
Čeština
Slovenčina
Русский
Türkçe
اللغة العربية



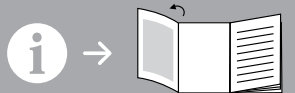
SINCE 1908

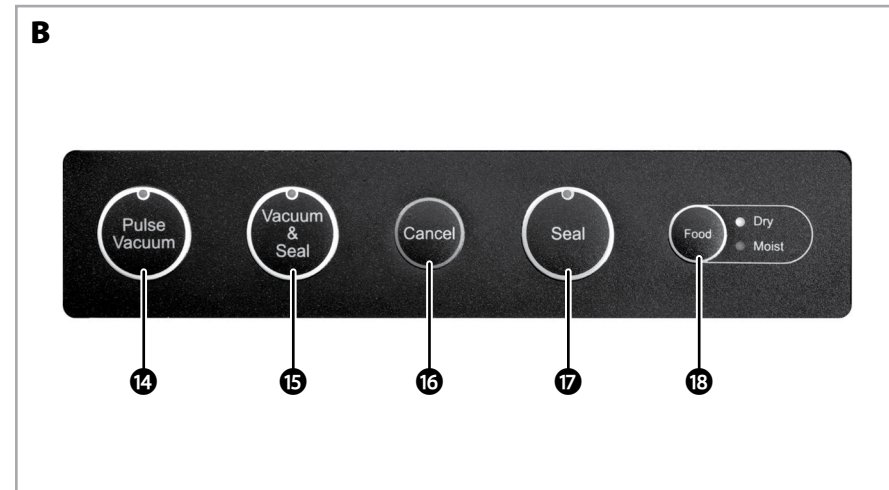
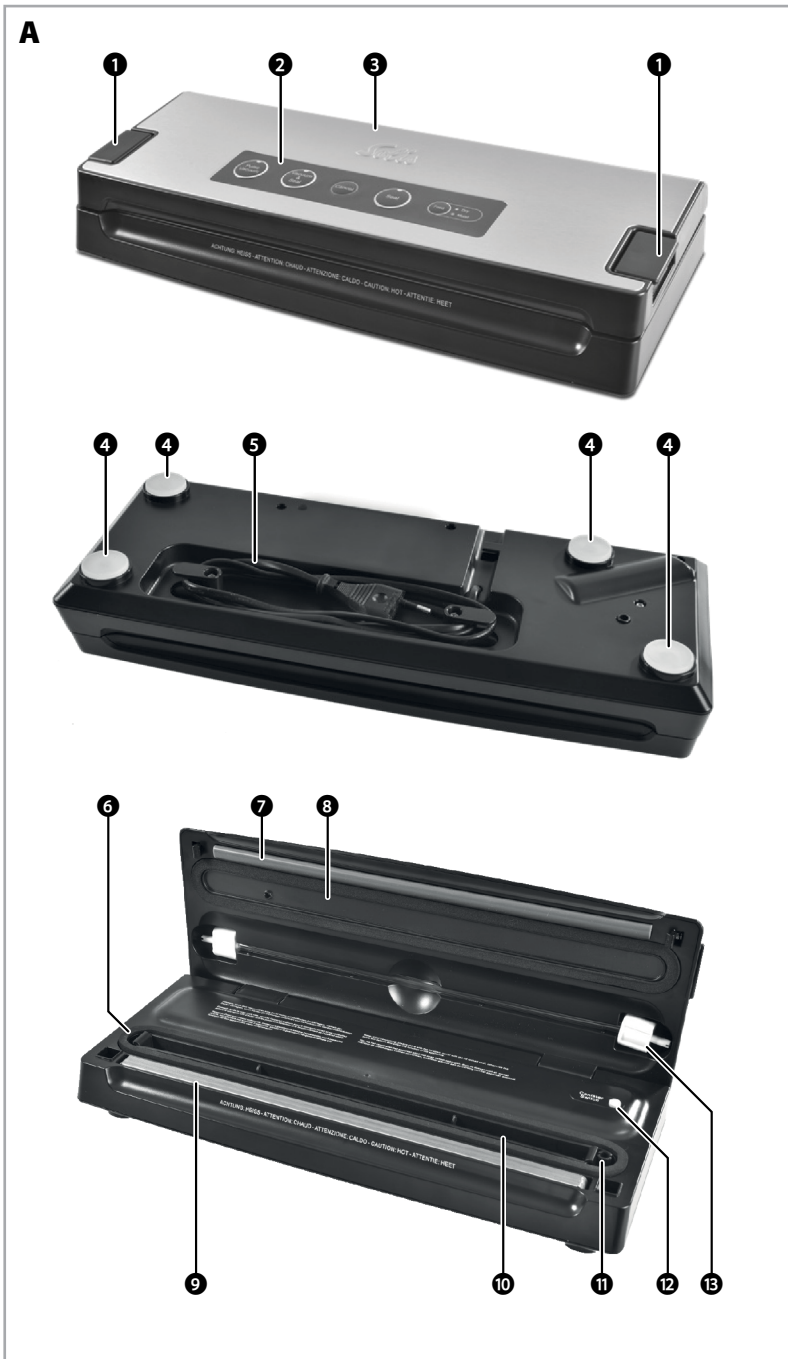
Solis

DE	Kurzanleitung	1
FR	Guide de démarrage rapide	9
IT	Guida rapida	16
EN	Quick start guide	23
NL	Snelstartgids	30
ES	Guía de inicio rápido	38
PT	Guia de iniciação rápida	45
DA	Vejledning til hurtig start	52
SV	Snabbstartsguide	59
NO	Hurtigveiledning	66
FI	Pika-aloitusopas	73
LT	Trumpasis vadovas	80
LV	īsā pamācība	87
ET	Lühike juhend	94
PL	Skrócona instrukcja obsługi	101
CS	Rychlý návod	108
SK	Návod na rýchle spustenie	114
RU	Краткое руководство	122
TR	Hızlı başlangıç kılavuzu	130

144

AR دليل البدء السريع





CH

Schweiz / Suisse / Svizzera

✉ Solis Produzione SA
 Centro Solis
 Via Penate 4
 CH – 6850 Mendrisio

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:
 Adresse différente pour les retours de produit – voir:
 Indirizzo differente per resi di merce - vedi:

www.solis.com
 ☎ 091 – 802 90 10
 @ support.ch@solis.com
 🌐 www.solis.ch

NL

Nederland

✉ Solis Benelux BV
 Stadskade 318
 NL – 7311 XX Apeldoorn

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

www.solis.com
 ☎ 085 – 4010 722
 @ info.nl@solis.com
 🌐 www.solisonline.nl

D

Deutschland

✉ Solis Deutschland GmbH
 Marienstrasse 10
 D – 78054 Villingen-
 Schwenningen

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com
 ☎ 0800 – 724 07 02
 @ info.de@solis.com
 🌐 www.solis.de

B LU

**België / Belgique
 Belgien / Luxembourg**

✉ Solis Benelux BV
 Stadskade 318
 NL – 7311 XX Apeldoorn

Address for return shipment of goods differs – please refer to:

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

www.solis.com
 ☎ +32 – (0)2 – 808 35 82
 @ info.be@solis.com
 🌐 www.solis.be

AT

Österreich

✉ Solis Austria
 Bruderhofstrasse 10
 A – 6800 Feldkirch

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com
 ☎ 0800 – 22 03 92
 @ info.at@solis.com
 🌐 www.solis.at

INT

International

✉ Solis Produzione SA
 Centro Solis
 Via Penate 4
 CH – 6850 Mendrisio
 Switzerland

Address for return shipment of goods differs – please refer to www.solis.com

☎ +41 – 91 – 802 90 10
 @ support.ch@solis.com
 🌐 www.solis.com

Ein ausführliches Handbuch und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter www.solis.com/manuals

▲ **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

- Dieses Gerät ist zum Vakuumieren verschiedener Lebensmittel gedacht.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt sowie für einen ähnlichen Gebrauch vorgesehen, wie z.B.:
 - Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäusern;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Frühstückspensionen.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und angewiesen.
- Jede andere Verwendung des Geräts als in dieser Anleitung beschrieben gilt als Missbrauch und kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.

▲ **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Allgemeine Sicherheitshinweise

▲ **WARNUNG**

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, senden Sie das Gerät zur Reparatur an Solis oder einen von Solis autorisierten Servicepartner.

Sicherheitshinweise zur Installation

⚠️ WARNUNG

- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen und vermeiden Sie Stöße.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene sowie hitze- und feuchtigkeitsunempfindliche Oberfläche.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Geräts, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer Steckdosenleiste.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem, das das Produkt automatisch einschaltet.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommen.
- Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser resp. anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte (z. B. in oder neben einem Spülbecken).
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten, die Wärme abstrahlen, oder anderen Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf einer nassen Oberfläche.
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist:
 - Tragen Sie immer trockene Gummihandschuhe, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, bevor Sie es von Solis oder einem von Solis zugelassenen Servicecenter auf Funktion und Sicherheit haben überprüfen lassen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie es bewegen.
- Wickeln Sie das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ab.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

⚠️ WARNUNG

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherstellen zu können, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät mit Netzkabel von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Hantieren Sie mit dem Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Zubehör oder mit von Solis empfohlenem Zubehör. Falsches Zubehör oder falsche Verwendung können zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Verwenden Sie nur Vakuumbbeutel oder Behälter von Solis, die für dieses Gerät entwickelt wurden.
- Die Schweisskante wird während der Verwendung heiss. Berühren Sie die Schweisskante während oder kurz nach der Verwendung nicht.
- Lassen Sie das Gerät zwischen Einsätzen eine Minute lang abkühlen.
- Versiegeln Sie nicht mehr als 30 Beutel hintereinander, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Führen Sie keine Änderungen am Gerät, am Kabel, am Stecker oder an Zubehör durch.
- Führen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände oder Werkzeuge in die Geräteöffnungen ein.
- Wenn Sie einen Vakuumbbeutel mit Flüssigkeit vakuumieren, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht in das Gerät fließt.

Sicherheitshinweise zur Wartung

▲ WARNUNG

- Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen den Stecker des Geräts aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und geben Sie es keinesfalls in eine Geschirrspülmaschine.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Geräts. Dies könnte das Gerät beschädigen.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Gerät auszustecken. Ziehen Sie nur am Stecker.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung nicht verriegelt ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken oder herausziehen.
- Dieses Gerät darf nicht geschmiert werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht mit verschlossener Abdeckung.

▲ INHALT

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Gebrauchsanleitung

5x Vakuumbbeutel (20 x 30 cm)

5x Vakuumbbeutel (30 x 40 cm)

1x Vakuumschlauch

▲ GERÄTEBESCHREIBUNG (SIEHE ABBILDUNG A)

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 Freigabe-Tasten | 9 Schweisskante |
| 2 Bedienfeld | 10 Vakuunkammer |
| 3 Abdeckung | 11 Luftabsaugungsöffnung |
| 4 Rutschfeste Gummifüsse | 12 Behälterumschalter |
| 5 Stromkabel | 13 Vakuumschlauch |
| 6 Untere Dichtung | |
| 7 Silikon-Kontaktstreifen | |
| 8 Obere Dichtung | |

▲ BEDIENELEMENTE (SIEHE ABBILDUNG B)

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 14 Impuls-Vakuum-Taste | 17 Versiegeln-Taste |
| 15 Vakuum & Versiegeln-Taste | 18 Lebensmittel-Taste |
| 16 Abbruchtaste | |

▲ INSTALLATION

▲ Stellen Sie sicher, dass das Gerät und die Behälter sauber und unbeschädigt sind, damit keine Lebensmittel verunreinigt werden.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- 1 Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genügend Platz ist, um die Beutel mit Lebensmitteln zu verarbeiten.
2. Stecken Sie das **Stromkabel 5** in eine Steckdose.
Die **TROCKEN**-Anzeigeleuchte leuchtet auf.

▲ HERSTELLEN EINES BEUTELS AUS VAKUUMFOLIE

1. Schneiden Sie die Vakuumfolie auf die gewünschte Grösse zu.
- 1 Der Beutel sollte mindestens 10 cm grösser als das Lebensmittel sein.
2. Ziehen Sie die **Freigabe-Tasten 1 nach oben**.
3. Öffnen Sie die **Abdeckung 3**.
4. Legen Sie ein offenes Ende der Vakuumfolie auf die **Schweisskante 9**.
- 1 Lassen Sie die Vakuumfolie nicht in die Vakuunkammer hineinragen.
5. Schliessen Sie die **Abdeckung 3**.
6. Drücken Sie die **Abdeckung 3** herunter, bis Sie ein Klicken auf beiden Seiten des Geräts hören.

▲ Drücken Sie nicht auf die Freigabe-Tasten, um die Abdeckung zu schliessen.

7. Drücken Sie die **Versiegeln-Taste 17**, um die Vakuumfolie zu versiegeln.
Die grüne Anzeigeleuchte blinkt. Der Vorgang ist abgeschlossen, wenn das Licht ausgeschaltet wird.
8. Ziehen Sie die **Freigabe-Tasten 1 nach oben**.
9. Öffnen Sie die **Abdeckung 3**.
10. Entfernen Sie die Vakuumfolie aus dem Gerät.
- 1 Die Vakuumfolie sollte nun die Form eines Beutels haben, mit nur einem offenen Ende.
11. Prüfen Sie, ob die Versiegelungsnaht gerade und faltenfrei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, schneiden Sie die Naht ab und wiederholen Sie den Vorgang.

▲ VAKUUMIEREN UND VERSIEGELN EINES GEFÜLLTEN BEUTELS

1. Geben Sie Lebensmittel in einen Vakuumbbeutel.
- 1 Zubehör für Ihr Vakuumiergerät können Sie bei Ihrem Händler oder direkt bei Solis erwerben.
- 1 Der Beutel sollte mindestens 10 cm grösser als das Lebensmittel sein.
- 1 Um Suppen, Eintöpfe oder andere Flüssigkeiten zu vakuumieren, sollten Sie die Flüssigkeit vor dem Vakuumieren einfrieren oder einen Beutel verwenden, der mindestens 15 cm grösser ist als die Lebensmittel.
2. Reinigen Sie die Innen- und Aussenseite des offenen Endes des Beutels.
3. Ziehen Sie das offene Ende des Beutels glatt. Stellen Sie sicher, dass keine Falten vorhanden sind.
4. Legen Sie das offene Ende des Beutels in die **Vakuunkammer 10**.

▲ Wenn Sie einen Vakuumbutel mit Flüssigkeit vakuumieren, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht in das Gerät fließt.

▲ Decken Sie die Luftabsaugungsöffnung nicht mit dem Beutel ab.

5. Drücken Sie die **Abdeckung** ③ herunter, bis Sie ein Klicken auf beiden Seiten des Geräts hören.

▲ Drücken Sie nicht auf die Freigabe-Tasten, um die Abdeckung zu schliessen.

6. Drücken Sie die **Lebensmittel-Taste** ⑬, um den Feuchtigkeitsgehalt des Lebensmittels einzustellen. Die Standardeinstellung ist *Trocken*.

7. Drücken Sie die **Vakuum & Versiegeln-Taste** ⑮, um den Vakuumier- und Versiegelungsvorgang zu starten.

① Der hohe Vakuumdruck im Beutel kann empfindliche Lebensmittel zerdrücken. Um dies zu verhindern, drücken Sie die Versiegelungstaste, wenn das gewünschte Vakuum erreicht ist. Das Gerät stoppt das Vakuumieren des Beutels und beginnt mit dem Versiegeln. Sie können auch die Schritte im Kapitel *Kontrolliertes Vakuumieren und manuelles Versiegeln* befolgen.

① Die blaue Anzeigeleuchte blinkt während des Vakuumiervorgangs. Im Trockenmodus blinkt die Versiegeln-Taste während des Versiegelungsvorgangs grün. Im Nassmodus leuchtet die blaue Anzeigeleuchte auf und die Versiegelungstaste blinkt während des Versiegelungsvorgangs grün. Der Vorgang ist abgeschlossen, wenn alle Leuchten ausgeschaltet sind.

8. Ziehen Sie die **Freigabe-Tasten** ① nach oben.

9. Öffnen Sie die **Abdeckung** ③.

10. Entnehmen Sie den Beutel aus dem Gerät.

11. Prüfen Sie, ob die Versiegelungsnaht gerade und faltenfrei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, schneiden Sie die Naht ab.

12. Prüfen Sie, ob der Beutel noch gross genug ist und wiederholen Sie den Vorgang.

▲ KONTROLLIERTES VAKUUMIEREN UND MANUELLES VERSIEGELN

① Die Option kontrolliertes Vakuumieren und manuelles Versiegeln wird für das Vakuumieren von druckempfindlichen Lebensmitteln wie z. B. Gebäck empfohlen.

1. Befolgen Sie die Schritte 1-8 aus dem Kapitel *Vakuumieren und Versiegeln eines gefüllten Beutels*.

2. Drücken Sie die **Impuls-Vakuum-Taste** ⑭ und halten Sie sie gedrückt, um den Vakuumiervorgang zu starten.

3. Sobald ein ausreichendes Vakuum entstanden ist, lassen Sie die Taste los. Der Vakuumiervorgang wird gestoppt.

4. Drücken Sie die **Versiegeln-Taste** ⑰, um den Beutel zu versiegeln.

5. Ziehen Sie die **Freigabe-Tasten** ① nach oben.

6. Öffnen Sie die **Abdeckung** ③.

7. Entnehmen Sie den Beutel aus dem Gerät.

8. Prüfen Sie, ob die Versiegelungsnaht gerade und faltenfrei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, schneiden Sie die Naht ab.

9. Prüfen Sie, ob der Beutel noch gross genug ist und wiederholen Sie den Vorgang.

▲ VAKUUMIEREN VON SOLIS-BEHÄLTERN

① Verwenden Sie mit diesem Gerät ausschliesslich Behälter von Solis. Zubehör für Ihr Vakuumiergerät können Sie bei Ihrem Händler oder direkt bei Solis erwerben.

1. Reinigen und trocknen Sie den Behälter gründlich.

2. Geben Sie die Lebensmittel in den Behälter. Lassen Sie mindestens 3 cm Platz zwischen den Lebensmitteln und dem oberen Rand des Behälters.

3. Reinigen Sie die Oberseite des Behälters.

4. Setzen Sie den Behälterdeckel auf den Behälter auf.

5. Bei sechseckigen Behältern mit Drehknopf-Deckeln, drehen Sie den Drehknopf in die Position *VERSIEGELN*.

6. Öffnen Sie die **Abdeckung** ③.

7. Ziehen Sie den **Vakuumschlauch** ⑮ heraus.

8. Stecken Sie das eine Ende des **Vakuumschlauchs** ⑮ in die **Luftabsaugungsöffnung** ⑩.

9. Führen Sie das andere Ende des **Vakuumschlauchs** ⑮ in die Öffnung im Deckel ein.

10. Drücken Sie die **Behälterumschalter** ⑫.

Der Vakuumiervorgang beginnt.

11. Drücken Sie den Deckel des Behälters während des Vakuumierens herunter, damit keine Luft in den Behälter eindringen kann.

Der Vakuumiervorgang stoppt automatisch, wenn das erforderliche Vakuum erreicht ist.

12. Ziehen Sie den **Vakuumschlauch** ⑮ vorsichtig aus der **Abdeckung** ③.

① Um zu überprüfen, ob der Behälter erfolgreich vakuumiert wurde, versuchen Sie, den Deckel abzunehmen. Wenn sich der Deckel nicht abnehmen lässt, ist der Vakuumdruck gut.

13. Zum Öffnen des Deckels:

a. bei sechseckigen Behältern mit Drehknopf-Deckeln, drehen Sie den Drehknopf in die Position *ÖFFNEN*.

b. bei einem quadratischen Behälter ohne Drehknopf, drücken Sie die Taste neben der Luftabsaugungsöffnung.

① Wenn der Behälter erfolgreich vakuumiert wurde, ist beim Öffnen des Behälters ein Zischen zu hören.

▲ REINIGUNG DER VAKUUMBEHÄLTER

▲ Tauchen Sie die Deckel der Behälter nicht in Wasser.

▲ Die Deckel der Behälter dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

1. Spülen Sie die Behälter ohne Deckel von Hand in warmem Wasser mit Spülmittel.

2. Entfernen Sie die innere Kappe auf der Unterseite des Behälterdeckels.

3. Reinigen Sie die Kappe in warmem Wasser mit Spülmittel.

4. Reinigen Sie den Behälterdeckel mit einem feuchten Tuch.

5. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab.

6. Setzen Sie die innere Kappe auf der Unterseite des Deckels wieder ein.

7. Um die Gummidichtungen elastisch zu halten, reiben Sie sie regelmässig mit ein paar Tropfen Speiseöl ein.

▲ REINIGUNG UND PFLEGE

⚠ Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Geräts. Dies könnte das Gerät beschädigen.

⚠ Das Gerät darf nicht geschmiert werden.

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch.
4. Entfernen Sie die Tropfschale aus der **Vakuumkammer 10**.
5. Entfernen Sie die **untere Dichtung 6** aus dem Gerät.
6. Reinigen Sie die Tropfschale und die **untere Dichtung 6** in warmem Wasser mit Spülmittel.
7. Lassen Sie die Tropfschale und die **untere Dichtung 6** an der Luft trocknen.
8. Setzen Sie die Tropfschale und die **untere Dichtung 6** wieder ein. Achten Sie darauf, die **untere Dichtung 6** so einzusetzen, dass keine Luft in die **Vakuumkammer 10** gelangen kann.

▲ LAGERUNG

1. Wickeln Sie das **Netzkabel 5** auf und verstauen Sie es in der Unterseite des Geräts.
- ⚠ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
2. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung in einem trockenen und abgeschlossenen Raum auf.
- ⚠ Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.
- ⚠ Stellen Sie sicher, dass kein Druck auf die Dichtungen ausgeübt wird.
- i Lassen Sie den Verriegelungsmechanismus geöffnet.

▲ TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	Typ 574
Spannung / Frequenz	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Leistung	110 W
Abmessungen (B x T x H)	37 x 7 x 14,5 cm
Gewicht	1,6 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

FR Guide de démarrage rapide

SOLIS VAC PREMIUM

Type 574

Vous pouvez trouver un manuel détaillé et des réponses aux questions fréquemment posées sur www.solis.com/manuals

▲ UTILISATION PRÉVUE

- L'appareil a été conçu pour emballer sous vide différents types d'aliments.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Cet appareil est destiné pour une utilisation domestique ou similaire comme par exemple:
 - coin cuisine pour le personnel de magasins, bureaux ou autres environnement professionnel;
 - fermes;
 - par les clients d'hôtels, motels ou autres types de résidences de vacances;
 - dans les bed and breakfast.
- Cet appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures, endommager l'appareil et annuler la garantie.

▲ CONSEILS DE SECURITE IMPORTANTS

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce manuel de l'utilisateur avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation ou de la prise, veuillez retourner l'appareil à Solis ou à un centre agréé par Solis pour réparation.

Consignes de sécurité concernant l'installation

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas laisser tomber l'appareil et éviter de le cogner.
- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistant à la chaleur et à l'humidité.

- Ne pas placer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le voltage indiqué sur la plaque du modèle de votre appareil correspond à la tension du secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un adaptateur multiprises.
- Ne pas utiliser de minuterie ou de système de télécommande séparé qui met automatiquement l'appareil sous tension.
- Ne laissez pas pendre le cordon sur le rebord d'une table afin que l'appareil ne risque pas de tomber. Prenez soin que ni le cordon ni la prise n'entrent en contact avec des surfaces chaudes comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou avec l'appareil lui-même.
- Ne placez jamais l'appareil là où il risque de tomber dans de l'eau ou d'entrer en contact avec de l'eau ou autres liquides (p.ex. dans ou à côté d'un évier).
- Veuillez tenir l'appareil éloigné d'appareils émetteurs de chaleur ou de toute source de chaleur.
- Ne jamais utiliser l'appareil sur une surface humide.
- Ne jamais attraper un appareil qui est tombé dans l'eau ou dans d'autres liquides :
 - Toujours porter des gants en caoutchouc secs pour débrancher l'appareil avant de le sortir de l'eau.
 - Ne pas recommencer à utiliser l'appareil avant d'avoir fait vérifier son fonctionnement et sa sécurité par Solis ou un centre de service agréé par Solis.
- Ne pas placer l'appareil directement sous une prise secteur.
- Débranchez l'appareil avant de le déplacer.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation.

Consignes de sécurité concernant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil ainsi que le cordon à l'écart des enfants et animaux domestiques.

- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires fournis ou les accessoires recommandés par Solis. Des accessoires inappropriés ou une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil.
- Utilisez uniquement des sacs ou boîtes pour mise sous vide Solis conçus pour cet appareil.
- La barre de soudure chauffe pendant l'utilisation. Ne pas toucher la barre de soudure pendant ou immédiatement après utilisation.
- Laissez l'appareil refroidir pendant une minute entre les utilisations.
- Ne pas sceller plus de 30 sacs à la fois afin de prévenir tout échauffement.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est utilisé.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas procéder à des modifications de l'appareil, du cordon, de la prise ou des accessoires.
- Ne pas insérer d'objets tranchants ou pointus ou outils dans l'appareil.
- Lorsque vous mettez sous vide des sacs contenant des liquides, assurez-vous que le liquide ne coule pas dans l'appareil.

Consignes de sécurité concernant la maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

- Débranchez l'appareil avant de procéder à une opération de maintenance ou de remplacer des pièces.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le mettre au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques abrasifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.
- Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Ne tirer que sur la fiche.
- Assurez-vous que le couvercle n'est pas verrouillé avant d'insérer ou de retirer la fiche de la prise.

- Ne pas lubrifier l'appareil.
- Ne pas entreposer l'appareil avec le couvercle verrouillé.

▲ SOMMAIRE

Veuillez vérifier le contenu de l'emballage :

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Manuel

5x Sac de mise sous vide (20 x 30 cm)

5x Sac de mise sous vide (30 x 40 cm)

1x Tuyau d'aspiration

▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR IMAGE A)

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Boutons de déverrouillage | 8 Joint d'étanchéité supérieur |
| 2 Panneau de contrôle | 9 Barre de soudure |
| 3 Couvercle | 10 Chambre de mise sous vide |
| 4 Pieds en caoutchouc antidérapant | 11 Orifice d'aspiration |
| 5 Câble d'alimentation | 12 Bouton de permutation de récipient |
| 6 Joint d'étanchéité inférieur | 13 Tuyau d'aspiration |
| 7 Bande de contact en silicone | |

▲ BOUTONS DE COMMANDE (VOIR IMAGE B)

- | | |
|--|----------------------|
| 14 Bouton de mise sous vide pulse | 17 Bouton de soudure |
| 15 Bouton de mise sous vide & de soudure | 18 Bouton aliments |
| 16 Bouton d'annulation | |

▲ INSTALLATION

⚠ Assurez-vous que l'appareil et les boîtes sont propres et non endommagés afin d'éviter de contaminer des aliments.

- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
 - Assurez-vous d'avoir suffisamment de place autour de l'appareil pour manipuler les sacs avec les aliments.
- Branchez le **câble d'alimentation 5** dans une prise de courant. Le témoin *DRY* s'allume.

▲ CRÉER UN SAC À PARTIR DU FILM

- Coupez le film aux dimensions souhaitées.
 - Le sac doit mesurer au moins 10 cm de plus que les aliments.
- Tirez les **boutons de déverrouillage 1** vers le haut.
- Ouvrez le **couvercle 3**.
- Placez une extrémité ouverte du sac sur la **barre de soudure 9**.
 - Ne laissez pas le film s'étendre jusque dans la chambre.

- Fermez le **couvercle 3**.
- Poussez le **couvercle 3** vers le bas jusqu'à entendre un clic des deux côtés de l'appareil.

⚠ Ne pas appuyer sur les boutons de déverrouillage pour fermer le couvercle.

- Appuyez sur le **bouton de soudure 17** pour souder le film. Le témoin lumineux vert clignote. Le processus est terminé lorsque tous les témoins lumineux sont éteints.
- Tirez les **boutons de déverrouillage 1** vers le haut.
- Ouvrez le **couvercle 3**.
- Retirez le film de l'appareil.
 - Le film doit maintenant avoir la forme d'un sac, avec une extrémité ouverte.
- Vérifiez que le cordon de soudure est droit et exempt de plis. Si ce n'est pas le cas, coupez la soudure et répétez le processus.

▲ METTRE SOUS VIDE ET SCELLER UN SAC REMPLI

- Remplissez un sac avec des aliments.
 - Vous pouvez acheter des accessoires pour votre appareil de mise sous vide chez votre revendeur ou Solis.
 - Le sac doit mesurer au moins 10 cm de plus que les aliments.
 - Pour emballer des soupes, des ragouts ou d'autres liquides sous vide, congelez le liquide pour qu'il prenne une forme solide avant d'entamer le processus d'aspiration ou utilisez un sac qui est plus grand que l'aliment d'au moins 15 cm.
- Nettoyez les parties intérieure et extérieure de l'ouverture du sac.
- Lissez l'extrémité ouverte du sac. Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis.
- Placez l'extrémité ouverte du sac dans la **chambre d'aspiration 10**.

⚠ Lorsque vous mettez sous vide des sacs contenant des liquides, assurez-vous que le liquide ne coule pas dans l'appareil.

⚠ Ne couvrez pas l'orifice d'aspiration avec le sac.

- Poussez le **couvercle 3** vers le bas jusqu'à entendre un clic des deux côtés de l'appareil.

⚠ Ne pas appuyer sur les boutons de déverrouillage pour fermer le couvercle.

- Appuyez sur le **bouton aliments 18** pour définir le niveau d'humidité des aliments. Le réglage par défaut est *Dry* (sec).
- Appuyez sur le **bouton de mise sous vide & de soudure 15** pour démarrer le processus d'aspiration et de soudure.
 - La pression élevée du vide dans le sac peut écraser des aliments fragiles. Pour l'éviter, appuyez sur le bouton de soudure lorsque le vide souhaité est atteint. L'appareil cesse de faire le vide et commence à sceller le sac. Vous pouvez aussi suivre les étapes de la section *Mise sous vide et soudure contrôlées*.
 - Le témoin bleu clignote pendant le processus d'aspiration. En mode sec, le témoin lumineux vert du bouton de soudure clignote pendant le processus de soudure. En mode humide, le témoin lumineux bleu s'allume et le bouton de soudure clignote en vert pendant le processus de soudure. Le processus est terminé lorsque tous les témoins lumineux sont éteints.
- Tirez les **boutons de déverrouillage 1** vers le haut.
- Ouvrez le **couvercle 3**.

10. Retirez le sac de l'appareil.
11. Vérifiez si le cordon de soudure est droit et exempt de plis. Si ce n'est pas le cas, coupez la soudure.
12. Vérifier que le sac est encore suffisamment grand et répétez le processus.

▲ MISE SOUS VIDE ET SOUDURE CONTRÔLÉES

- ❗ L'option Mise sous vide et soudure contrôlées est recommandée pour mettre sous vide des aliments sensibles à la pression, comme de la pâtisserie.
1. Suivez les étapes 1-8 de la section *Mettre sous vide et sceller un sac rempli*.
 2. Appuyez sur le **bouton de mise sous vide pulse** 14 et maintenez-le enfoncé pour démarrer le processus d'aspiration.
 3. Une fois que suffisamment de vide a été créé, relâchez le bouton. Le processus de mise sous vide s'arrête.
 4. Appuyez sur le **bouton de soudure** 17 pour souder le sac.
 5. Tirez les **boutons de déverrouillage** 1 vers le haut.
 6. Ouvrez le **couvercle** 3.
 7. Retirez le sac de l'appareil.
 8. Vérifiez si le cordon de soudure est droit et exempt de plis. Si ce n'est pas le cas, coupez la soudure.
 9. Vérifier que le sac est encore suffisamment grand et répétez le processus.

▲ METTRE SOUS VIDE DES BOÎTES SOLIS.

- ❗ Utilisez exclusivement des boîtes Solis avec cet appareil. Vous pouvez acheter des accessoires pour votre appareil de mise sous vide chez votre revendeur ou Solis.
1. Nettoyez et séchez soigneusement la boîte.
 2. Placez les aliments dans la boîte. Laissez au moins 3 cm de libre entre les aliments et le haut de la boîte.
 3. Nettoyez le haut de la boîte.
 4. Placez le couvercle de la boîte sur la boîte.
 5. Pour les boîtes hexagonales, tournez le bouton rotatif sur la position *SEAL*.
 6. Ouvrez le **couvercle** 3.
 7. Retirez le **tuyau d'aspiration** 13.
 8. Insérez une extrémité du **tuyau d'aspiration** 15 dans l'**orifice d'aspiration** 11.
 9. Insérez l'autre extrémité du **tuyau d'aspiration** 15 dans l'orifice dans le couvercle.
 10. Appuyez sur le **bouton de permutation de container** 12.

Le processus de mise sous vide commence.

11. Appuyez sur le couvercle de la boîte pendant la mise sous vide pour empêcher l'air de pénétrer dans la boîte.

Le processus de mise sous vide s'arrête automatiquement lorsque le vide requis a été atteint.

12. Retirez lentement le **tuyau d'aspiration** 15 du **couvercle** 3.
- ❗ Pour vérifier si la boîte est bien mise sous vide, essayez de retirer le couvercle. Si le couvercle ne peut pas être retiré, la pression sous vide est bonne.
13. Pour ouvrir le couvercle :
 - a. d'une boîte hexagonale avec bouton rotatif, tournez le bouton rotatif sur la position *OPEN*.
 - b. d'une boîte carrée sans bouton rotatif, appuyez sur le bouton à côté de l'orifice d'aspiration.
- ❗ Si la boîte a été bien mise sous vide, on entend un sifflement quand on ouvre la boîte.

▲ NETTOYER LES BOÎTES DE MISE SOUS VIDE

- ⚠ Ne pas immerger les couvercles des boîtes dans l'eau.
- ⚠ Ne pas laver les couvercles des boîtes au lave-vaisselle.
1. Laver les couvercles de boîtes sans couvercle à la main, avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.
 2. Retirez le capuchon interne sur la face inférieure du couvercle de la boîte.
 3. Lavez le capuchon avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.
 4. Nettoyez les couvercles de boîtes avec un chiffon humide.
 5. Séchez soigneusement toutes les pièces;
 6. Remplacez le capuchon sur la face inférieure du couvercle de la boîte.
 7. Pour préserver l'élasticité des joints en caoutchouc, appliquez régulièrement quelques gouttes d'huile de cuisson.

▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- ⚠ N'utilisez pas de nettoyants chimiques abrasifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.

- ⚠ Ne pas lubrifier l'appareil.

1. Débranchez l'appareil.
2. Laissez l'appareil refroidir.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
4. Retirez le bac à gouttes de la **chambre de mise sous vide** 10.
5. Retirez le **joint d'étanchéité inférieur** 6 de l'appareil.
6. Nettoyez le bac à gouttes et le **joint d'étanchéité inférieur** 6 dans de l'eau chaude avec du liquide vaisselle.
7. Laissez sécher le bac à gouttes et le **joint d'étanchéité inférieur** 6 à l'air libre.
8. Réinsérez le bac à gouttes et le **joint d'étanchéité inférieur** 6. Assurez-vous de bien insérer le **joint d'étanchéité inférieur** 6 de sorte que l'air ne puisse pas pénétrer dans la **chambre de mise sous vide** 10.

▲ STOCKAGE

1. Enroulez le **cordon d'alimentation** 5 et rangez-le sur la partie inférieure de la machine.

- ⚠ Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.

2. Rangez l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit sec et fermé.

- ⚠ Ne rien placer sur le dessus de l'appareil.

- ⚠ S'assurer qu'il n'y a pas de pression sur les soudures.

- ❗ Laissez le mécanisme de verrouillage déverrouillé.

▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. de modèle	Type 574
Tension / fréquence	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Puissance	110 W
Dimensions (L x P x H)	37 x 7 x 14,5 cm
Poids	1,6 kg

Sous réserve de modifications techniques.

🇮🇹 Guida rapida

SOLIS VAC PREMIUM

Tipo 574

Un manuale dettagliato e le risposte alle domande frequenti sono disponibili sul sito

www.solis.com/manuals

▲ USO PREVISTO

- Questo apparecchio è destinato al confezionamento sottovuoto di vari tipi di alimenti.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in condizioni simili, come:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti;
 - di lavoro;
 - case di campagna, da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio è pensato solo per l'uso in ambienti interni.
- Il presente elettrodomestico non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Qualsiasi utilizzo dell'apparecchio diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi improprio e può causare lesioni, danni all'apparecchio e l'annullamento della garanzia.

▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Istruzioni di sicurezza generali

▲ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti in questo manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se una delle sue parti è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente l'elettrodomestico se danneggiato o difettoso.

- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, restituire l'apparecchio a Solis oppure ad un centro di assistenza autorizzato da Solis per la riparazione.

Istruzioni di sicurezza relative all'installazione

▲ ATTENZIONE

- Non far cadere l'elettrodomestico ed evitare impatti.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Prima di usare l'apparecchio controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla propria tensione di rete. Non usare l'apparecchio con un adattatore multiplo.
- Non utilizzare un timer o un sistema di controllo a distanza separato che accende il dispositivo automaticamente.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo, affinché l'unità non possa essere tirata giù. Assicurarsi che né il cavo né la spina entrino in contatto con superfici calde, come una stufa o un radiatore e con l'apparecchio stesso.
- Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa cadere in acqua o entrare in contatto con l'acqua rispettivamente altri liquidi (ad esempio vicino o accanto a un lavandino).
- Tenere l'apparecchio lontano da apparecchi che emettono calore o da fonti di calore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio su una superficie bagnata.
- Non toccare l'apparecchio se è caduto in acqua o in altri liquidi:
 - prima di estrarre l'apparecchio dall'acqua indossare un paio di guanti asciutti in gomma per scollegarlo;
 - non ricominciare a usare l'apparecchio prima di averne fatto controllare la funzionalità e la sicurezza da Solis o da un centro di assistenza autorizzato da Solis.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto a una presa di corrente.

- Scollegare l'apparecchio prima di spostarlo.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.

Istruzioni di sicurezza relative all'utilizzo

▲ **ATTENZIONE**

- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- Il dispositivo e il cavo di alimentazione devono essere tenuti lontani dai bambini di età inferiore agli 8 anni. Tenere il dispositivo con il cavo di alimentazione lontano da bambini e animali domestici.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Usare l'apparecchio solo con gli accessori forniti o consigliati da Solis. L'utilizzo improprio o il ricorso ad accessori inadeguati possono danneggiare l'apparecchio.
- Utilizzare solo sacchetti o contenitori per sottovuoto Solis progettati per questo apparecchio.
- La barra saldante si riscalda durante l'uso. Non toccare la barra saldante durante o subito dopo l'uso.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per un minuto tra un utilizzo e l'altro.
- Non sigillare più di 30 buste di seguito per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.
- Non spostare l'apparecchio durante l'utilizzo.
- Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Non apportare alcuna regolazione all'apparecchio, al cavo, alla spina o agli accessori.
- Non inserire oggetti e strumenti taglienti o appuntiti nelle aperture dell'apparecchio.
- Quando si aspira un sacchetto sottovuoto con del liquido, assicurarsi che il liquido non fluisca nell'apparecchio.

Istruzioni di sicurezza relative alla manutenzione

▲ **ATTENZIONE**

- Scollegare l'apparecchio prima della manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima della pulizia.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non metterlo in lavastoviglie.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti chimici abrasivi, come ammoniacca, acido o acetone. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio. Tirare solo la spina.
- Assicurarsi che il coperchio non sia bloccato prima di inserire o rimuovere la spina da una presa.
- Non lubrificare questo apparecchio.
- Non riporre l'apparecchio con il coperchio bloccato.

▲ **INDICE**

Controllare il contenuto della confezione:

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Manuale

5x Sacchetto sottovuoto (20 x 30 cm)

5x Sacchetto sottovuoto (30 x 40 cm)

1x Tubo di aspirazione

▲ **DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (VEDERE L'IMMAGINE A)**

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Pulsanti di rilascio | 8 Guarnizione superiore |
| 2 Pannello di controllo | 9 Barra saldante |
| 3 Coperchio | 10 Camera sottovuoto |
| 4 Piedini in gomma antiscivolo | 11 Apertura di estrazione dell'aria |
| 5 Cavo di alimentazione | 12 Pulsante interruttore del contenitore |
| 6 Guarnizione inferiore | 13 Tubo di aspirazione |
| 7 Striscia di contatto in silicone | |

▲ **PULSANTI DI COMANDO (VEDERE L'IMMAGINE B)**

- | | |
|--|------------------|
| 14 Pulsante di aspirazione ad impulsi | 18 Pulsante cibo |
| 15 Pulsante per sottovuoto e sigillatura | |
| 16 Pulsante di annullamento | |
| 17 Pulsante sigillatura | |

▲ INSTALLAZIONE

⚠ Assicurarsi che l'apparecchio e i contenitori siano puliti e privi di danni per evitare di contaminare gli alimenti.

1. Disporre l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
- 1 Assicurarsi di disporre di spazio sufficiente intorno all'apparecchio per lavorare i sacchetti con il cibo.
2. Inserire il **cavo di alimentazione** 5 in una presa elettrica.
La spia *DRY* si accende.

▲ CREAZIONE DI UN SACCHETTO DAL FILM SOTTOVUOTO

1. Tagliare il film sottovuoto alla dimensione desiderata.
- 1 Il sacchetto deve essere almeno 10 cm più largo rispetto al cibo.
2. Tirare verso l'alto i **pulsanti di rilascio** 1.
3. Aprire il **coperchio** 3.
4. Posizionare un'estremità aperta del film sottovuoto sulla **barra saldante** 9.
- 1 Non lasciare che la pellicola del sottovuoto si estenda nella camera del sottovuoto.
5. Chiudere il **coperchio** 3.
6. Spingere verso il basso il **coperchio** 3 finché non si sente un clic su entrambi i lati dell'apparecchio.

⚠ Non premere i pulsanti di rilascio per chiudere il coperchio.

7. Premere il **pulsante di sigillatura** 17 per sigillare il film sottovuoto.
La spia verde lampeggia. Il processo è terminato quando la luce si spegne.
8. Tirare verso l'alto i **pulsanti di rilascio** 1.
9. Aprire il **coperchio** 3.
10. Rimuovere la pellicola sottovuoto dall'apparecchio.
- 1 Il film sottovuoto dovrebbe ora avere la forma di un sacchetto, con una sola estremità aperta.
11. Controllare se la sigillatura della guarnizione è diritta e senza pieghe. In caso contrario, tagliare la cucitura e ripetere il processo.

▲ SOTTOVUOTO E SIGILLATURA DI UN SACCHETTO PIENO

1. Riempire un sacchetto per sottovuoto con del cibo.
- 1 È possibile acquistare gli accessori per la macchina per sottovuoto presso il vostro fornitore o Solis.
- 1 Il sacchetto deve essere almeno 10 cm più largo rispetto al cibo.
- 1 Per confezionare sottovuoto zuppe, stufati o altri liquidi, congelare il liquido allo stato solido prima di iniziare il processo di sottovuoto o utilizzare un sacchetto più grande del cibo di almeno 15 cm.
2. Pulire l'interno e l'esterno dell'estremità aperta del sacchetto.
3. Appiattire l'estremità aperta del sacchetto. Assicurarsi che non ci siano pieghe.
4. Posizionare l'estremità aperta del sacchetto all'interno della **camera sottovuoto** 10.

⚠ Quando si aspira un sacchetto sottovuoto con del liquido, assicurarsi che il liquido non fluisca nell'apparecchio.

⚠ Non coprire l'apertura di estrazione dell'aria con la sacca.

5. Spingere verso il basso il **coperchio** 3 finché non si sente un clic su entrambi i lati dell'apparecchio.

⚠ Non premere i pulsanti di rilascio per chiudere il coperchio.

6. Premere il **pulsante cibo** 18 per impostare il livello di umidità del cibo. L'impostazione di default del sistema è *Asciutto*.
7. Premere il **pulsante sottovuoto e sigillatura** 15 per avviare il processo di sottovuoto e sigillatura.
- 1 La parte alta del sacchetto può schiacciare gli alimenti fragili. Per evitare ciò, premere il pulsante di tenuta quando si raggiunge il vuoto desiderato. L'apparecchio smette di aspirare dal sacchetto e inizia a sigillare il sacchetto. È inoltre possibile seguire i passaggi nel capitolo *Aspirazione controllata e sigillatura manuale*.
- 1 La spia blu lampeggia durante il processo di evacuazione. Nella modalità a secco, il pulsante di sigillatura lampeggia in verde durante il processo di sigillatura. Nella modalità umido, l'indicatore luminoso blu si accende e il pulsante di sigillatura lampeggia in verde durante il processo di sigillatura. Il processo termina quando tutte le luci si spengono.
8. Tirare verso l'alto i **pulsanti di rilascio** 1.
9. Aprire il **coperchio** 3.
10. Rimuovere il sacchetto dall'apparecchio.
11. Controllare se la sigillatura della guarnizione è diritta e senza pieghe. In caso contrario, tagliare la sigillatura.
12. Controllare se il sacchetto è ancora abbastanza grande e ripetere il procedimento.

▲ ASPIRAZIONE CONTROLLATA E SALDATURA MANUALE

- 1 L'opzione di sottovuoto controllato e di sigillatura manuale è consigliata per la sigillatura sottovuoto di alimenti sensibili alla pressione, come la pasticceria.
1. Seguire i passaggi 1-8 dal capitolo *Aspirazione e sigillatura di un sacchetto pieno*.
2. Tenere premuto il **pulsante di aspirazione a impulsi** 14 per avviare il processo di aspirazione.
3. Una volta che è stato creato abbastanza sottovuoto, rilasciare il pulsante. Il processo di aspirazione si interrompe.
4. Premere il **pulsante di sigillatura** 17 per sigillare il sacchetto.
5. Tirare verso l'alto i **pulsanti di rilascio** 1.
6. Aprire il **coperchio** 3.
7. Rimuovere il sacchetto dall'apparecchio.
8. Controllare se la sigillatura della guarnizione è diritta e senza pieghe. In caso contrario, tagliare la sigillatura.
9. Controllare se il sacchetto è ancora abbastanza grande e ripetere il procedimento.

▲ SOTTOVUOTO CONTENITORI SOLIS

- 1 Utilizzare esclusivamente contenitori di Solis con questo apparecchio. È possibile acquistare gli accessori per la macchina per sottovuoto presso il vostro fornitore o Solis.
1. Pulire e asciugare accuratamente il contenitore.
2. Sistemare il cibo nel contenitore. Lasciare almeno 3 cm di spazio tra il cibo e la parte superiore del contenitore.
3. Pulire la parte superiore del contenitore.
4. Posizionare il coperchio del contenitore sul contenitore.
5. Per i contenitori esagonali con coperchi con manopola girevole, ruotare la manopola girevole in posizione *SEAL*.
6. Aprire il **coperchio** 3.

7. Estrarre il **tubo di aspirazione 13**.
8. Inserire un'estremità del **tubo di aspirazione 13** nell'**apertura di estrazione dell'aria 11**.
9. Inserire l'altra estremità del **tubo di aspirazione 13** nell'apertura sul coperchio.
10. Premere il pulsante dell'**interruttore del contenitore 12**.
Inizia il processo di aspirazione.
11. Premere il coperchio del contenitore durante l'aspirazione per evitare che l'aria entri nel contenitore. Il processo di aspirazione si interrompe automaticamente quando viene raggiunto il sottovuoto richiesto.
12. Estrarre delicatamente il **tubo di aspirazione 13** dal **coperchio 3**.
 - ❗ Per verificare se il contenitore è stato aspirato con successo, provare a togliere il coperchio. Se non è possibile rimuovere il coperchio, la pressione del sottovuoto è buona.
13. Per aprire il coperchio di:
 - a. un contenitore esagonale con manopola girevole, ruotare la manopola girevole in posizione *APERTA*.
 - b. un contenitore quadrato senza manopola, premere il pulsante accanto all'apertura di estrazione dell'aria.
- ❗ Se il contenitore è stato aspirato con successo, si sente un sibilo all'apertura del contenitore.

▲ PULIZIA DEI CONTENITORI PER SOTTOVUOTO

⚠ Non immergere i coperchi dei contenitori nell'acqua.

⚠ Non mettere i coperchi dei contenitori in lavastoviglie.

1. Lavare a mano i contenitori senza coperchi in acqua tiepida con detersivo per piatti.
2. Rimuovere il cappuccio interno sul lato inferiore del coperchio del contenitore.
3. Lavare il cappuccio in acqua tiepida con detersivo per piatti.
4. Pulire il coperchio del contenitore con un panno umido.
5. Asciugare tutte le parti accuratamente.
6. Reinserire il tappo sul lato inferiore del coperchio.
7. Per mantenere elastiche le guarnizioni in gomma, strofinarle regolarmente con qualche goccia di olio da cucina.

▲ PULIZIA E MANUTENZIONE

⚠ Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detersivi chimici abrasivi, come ammoniaca, acido o acetone. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

⚠ Non lubrificare l'apparecchio.

1. Scollegare l'apparecchio.
2. Lasciar raffreddare l'apparecchio.
3. Pulire l'apparecchio con un panno inumidito.
4. Rimuovere la vaschetta raccogliocce dalla **camera sottovuoto 10**.
5. Rimuovere la **guarnizione inferiore 6** dall'apparecchio.
6. Pulire la vaschetta raccogliocce e la **guarnizione inferiore 6** in acqua tiepida con detersivo per piatti.
7. Lasciare asciugare all'aria la vaschetta raccogliocce e la **guarnizione inferiore 6**.
8. Reinserire la vaschetta raccogliocce e la **guarnizione inferiore 6**. Assicurarsi di inserire la **guarnizione inferiore 6** in modo che l'aria non possa entrare nella **camera del vuoto 10**.

▲ CONSERVAZIONE

1. Arrotolare il **cavo di alimentazione 5** e posizionarlo nella parte inferiore dell'apparecchio.

⚠ Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

2. Conservare l'apparecchio nell'imballaggio originale in un luogo chiuso e asciutto.

⚠ Non appoggiare niente sopra l'apparecchio.

⚠ Assicurarsi che non ci sia pressione sulle guarnizioni.

- ❗ Lasciare sbloccato il meccanismo di blocco.

▲ DATI TECNICI

Modello-No.	Tipo 574
Tensione / Frequenza	220-240 V~ / 50 - 60 Hz
Potenza	110 W
Dimensioni (l x p x a)	37 x 7 x 14,5 cm
Peso	1,6 kg

Con riserva di modifiche tecniche.

🇪🇺 Quick start guide

SOLIS VAC PREMIUM

Type 574

You can find a detailed manual and answers to frequently asked questions on www.solis.com/manuals

▲ INTENDED USE

- This appliance is intended to vacuum pack various types of foods.
- Only use the appliance as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Any use of the appliance other than described in this manual is regarded as misuse and may cause injury, damage to the appliance and void warranty.

▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

General safety instructions

▲ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you install or use the appliance. Keep this document for future reference.
- Do not use the appliance if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective appliance immediately.
- If the power cable or the plug is damaged, return the appliance to Solis or to a service centre authorized by Solis for repair.

Safety instructions regarding installation

▲ WARNING

- Do not drop the appliance and avoid bumping.
- Place the appliance on a stable, flat, heat and moisture resistant surface.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage. Do not operate the appliance with a multiway plug adapter.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not leave the power cable hanging over table edges to prevent the appliance from being pulled down. Make sure that neither the appliance nor the power cord or plug comes into contact with hot surfaces, such as hotplates or a radiator, or that they come into contact with the appliance itself.
- Never place the appliance in such a way that it is at risk of falling into water or coming into contact with water resp. other liquids (e.g. in or near a sink).
- Keep the appliance away from heat-emitting appliances or heat sources.
- Never use the appliance on a wet surface.

- Never reach for an appliance that has fallen into water or other liquids:
 - Always wear dry rubber gloves to unplug the appliance before taking it out of the water.
 - Do not start using the appliance again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service center authorized by Solis.
- Do not place the appliance directly under a power outlet.
- Unplug the appliance before moving the appliance.
- Fully unwind the power cable before use.

Safety instructions regarding use

▲ WARNING

- Children must be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- Keep the appliance and the power cord away from children and pets.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Solis. Incorrect accessories or misuse can lead to damage to the appliance.
- Only use Solis vacuum bags or containers that were designed for this appliance.
- The sealing bar gets hot during use. Do not touch the sealing bar during or shortly after use.
- Let the appliance cool down for one minute in between uses.
- Do not seal more than 30 bags in a row to prevent the appliance from overheating.
- Do not move the appliance when in use.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- Do not make any adjustments to the appliance, cable, plug or accessories.
- Do not insert sharp or pointed objects and tools into the appliance openings.
- When vacuuming a vacuum bag with liquid, make sure the liquid does not flow into the appliance.

Safety instructions regarding maintenance

⚠ WARNING

- Unplug the appliance before service and when replacing parts.
- Let the appliance cool down before cleaning.
- Never immerse the appliance in water or place it in a dishwasher.
- Do not use abrasive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the appliance. This can damage the appliance.
- Never pull on the power cord to unplug the appliance. Only pull on the plug.
- Make sure the cover is not locked before inserting or removing the plug from a socket.
- Do not lubricate this appliance.
- Do not store the appliance with locked cover.

▲ CONTENTS

Please check the contents of the package:

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Manual

5x Vacuum bag (20 x 30 cm)

5x Vacuum bag (30 x 40 cm)

1x Vacuum hose

▲ APPLIANCE DESCRIPTION (SEE IMAGE A)

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 Release buttons | 8 Upper seal |
| 2 Control panel | 9 Sealing bar |
| 3 Cover | 10 Vacuum chamber |
| 4 Non-slip rubber feet | 11 Air extraction opening |
| 5 Power cable | 12 Canister switch button |
| 6 Lower seal | 13 Vacuum hose |
| 7 Silicone contact strip | |

▲ CONTROL BUTTONS (SEE IMAGE B)

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 14 Pulse vacuum button | 18 Food button |
| 15 Vacuum & seal button | |
| 16 Cancel button | |
| 17 Seal button | |

▲ INSTALLATION

- ⚠ Make sure that the appliance and containers are clean and free of damage to prevent contaminating any food.

1. Place the appliance on a stable, flat, and heat and moisture resistant surface.
1. Make sure to have enough space around the appliance to process the bags with food.
2. Plug the **power cable 5** into a power outlet.

The *DRY* indicator light lights up.

▲ CREATING A BAG FROM VACUUM FILM

1. Cut the vacuum film to the desired size.
1. The bag should be at least 10 cm larger than the food.
2. Pull up the **release buttons 1**.
3. Open the **cover 3**.
4. Place one open end of the vacuum film on the **sealing bar 9**.
1. Do not let the vacuum film extend into the vacuum chamber.
5. Close the **cover 3**.
6. Push down the **cover 3** until you hear a click on both sides of the appliance.

- ⚠ Do not press the release buttons to close the cover.

7. Press the **seal button 17** to seal the vacuum film.

The green indicator light flashes. The process is done when the light switches off.

8. Pull up the **release buttons 1**.
9. Open the **cover 3**.
10. Remove the vacuum film from the appliance.
1. The vacuum film should now be shaped like a bag, with just one open end.
11. Check if the seal seam is straight and without creases. If this is not the case, cut off the seam and repeat the process.

▲ VACUUMING AND SEALING A FILLED BAG

1. Fill a vacuum bag with food.
1. You can purchase accessories for your vacuum sealer at your supplier or Solis.
1. The bag should be at least 10 cm larger than the food.
1. To vacuum pack soups, stews or other liquids, freeze the liquid to a solid state before starting the vacuuming process or use a bag that is at least 15 cm larger than the food.
2. Clean the inside and outside of the open end of the bag.
3. Smooth out the open end of the bag. Make sure there are no wrinkles.
4. Place the open end of the bag inside the **vacuum chamber 10**.

- ⚠ When vacuuming a vacuum bag with liquid, make sure the liquid does not flow into the appliance.

- ⚠ Do not cover the air-extraction opening with the bag.

5. Push down the **cover** 3 until you hear a click on both sides of the appliance.

⚠ Do not press the release buttons to close the cover.

6. Press the **food button** 18 to set the moisture level of the food. The default setting is *Dry*.
7. Press the **vacuum & seal button** 15 to start the vacuum and sealing process.
 - ⓘ The high vacuum pressure in the bag may crush fragile food. To prevent this, press the seal button when the desired vacuum is achieved. The appliance stops vacuuming the bag and starts to seal the bag. You can also follow the steps in chapter *Controlled vacuuming and manual sealing*.
 - ⓘ The blue indicator light flashes during the evacuation process. In dry mode, the seal button flashes green during the sealing process. In wet mode, the blue indicator light lights up and the seal button flashes green during the sealing process. The process is done when all lights switch off.
8. Pull up the **release buttons** 1.
9. Open the **cover** 3.
10. Remove the bag from the appliance.
11. Check if the seal seam is straight and without creases. If this is not the case, cut off the seam.
12. Check if the bag is still big enough and repeat the process.

▲ **CONTROLLED VACUUMING AND MANUAL SEALING**

- ⓘ The controlled vacuuming and manual sealing option are recommended for vacuum sealing pressure sensitive foods, such as pastry.
 1. Follow steps 1-8 from chapter *Vacuuming and sealing a filled bag*.
 2. Press and hold the **pulse vacuum button** 14 to start the vacuuming process.
 3. Once enough vacuum has been created, let go of the button. The vacuuming process stops.
 4. Press the **seal button** 17 to seal the bag.
 5. Pull up the **release buttons** 1.
 6. Open the **cover** 3.
 7. Remove the bag from the appliance.
 8. Check if the seal seam is straight and without creases. If this is not the case, cut off the seam.
 9. Check if the bag is still big enough and repeat the process.

▲ **VACUUMING SOLIS CONTAINERS**

- ⓘ Exclusively use containers from Solis with this appliance. You can purchase accessories for your vacuum sealer at your supplier or Solis.
 1. Clean and dry the container thoroughly.
 2. Place the food into the container. Leave at least 3 cm room between the food and the top of the container.
 3. Clean the top of the container.
 4. Place the container lid on the container.
 5. For hexagonal containers with twist-knob lids, turn the twist-knob to the *SEAL* position.
 6. Open the **cover** 3.
 7. Take out the **vacuum hose** 13.
 8. Insert one end of the **vacuum hose** 13 into the **air extraction opening** 11.
 9. Insert the other end of the **vacuum hose** 13 into the opening on the lid.
 10. Press the **canister switch button** 12.The vacuuming process begins.

11. Press down on the lid of the container during the vacuuming to prevent air from entering the container.

The vacuuming process stops automatically when the required vacuum has been reached.

12. Gently pull out the **vacuum hose** 13 from the **cover** 3.
 - ⓘ To check if the container was successfully vacuumed, try to take the lid off. If the lid cannot be taken off, the vacuum pressure is good.
13. To open the lid of:
 - a. a hexagonal container with a twist-knob, turn the twist-knob to the *OPEN* position.
 - b. a square container without a twist-knob, press the button next to the air extraction opening.
 - ⓘ If the container was successfully vacuumed, a hissing sound is audible when the container is opened.

▲ **CLEANING THE VACUUM CONTAINERS**

⚠ Do not immerse the lids of the containers into water.

⚠ Do not put the lids of the containers into a dishwasher.

1. Hand wash the containers without lids in warm water with dish soap.
2. Remove the inner cap on the underside of the container lid.
3. Wash the cap in warm water with dish soap.
4. Clean the container lid with a damp cloth.
5. Dry all parts thoroughly.
6. Re-insert the cap on the underside of the lid.
7. To keep the rubber seals elastic, rub them regularly with a few drops of cooking oil.

▲ **CLEANING AND CARE**

⚠ Do not use abrasive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the appliance. This can damage the appliance.

⚠ Do not lubricate the appliance.

1. Unplug the appliance.
2. Let the appliance cool down.
3. Clean the appliance with a damp cloth.
4. Remove the drip tray from **vacuum chamber** 10.
5. Remove the **lower seal** 6 from the appliance.
6. Clean the drip tray and the **lower seal** 6 in warm water with dish soap.
7. Let the drip tray and the **lower seal** 6 air dry.
8. Reinsert the drip tray and the **lower seal** 6. Make sure to insert the **lower seal** 6 so that no air can get into the **vacuum chamber** 10.

▲ STORAGE

1. Roll up the **power cable** ⑤ and place it in the underside of the appliance.
- ▲ Do not wrap the power cable around the appliance.
 - 2. Store the appliance in the original packaging in a dry and enclosed space.
 - ▲ Do not place anything on top of the appliance.
 - ▲ Make sure there is no pressure on the seals.
 - ① Leave the locking mechanism unlocked.

▲ TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model-No.	Type 574
Voltage / frequency	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Output	110 W
Dimensions (W x D x H)	37 x 7 x 14.5 cm
Weight	1.6 kg

Technical changes reserved.

Snelstartgids

SOLIS VAC PREMIUM

Type 574

De uitgebreide handleiding en antwoorden op veelgestelde vragen kunt u vinden op

www.solis.com/manuals

▲ BEDOELD GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld om verschillende soorten van voeding vacuüm te verpakken.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - de keukenruimtes van het personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - voor “bed and breakfasts”.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies betreffende het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Elk ander gebruik van het apparaat dan beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan letsel, schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.

▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Algemene veiligheidsinstructies

▲ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in deze gebruikershandleiding volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het apparaat installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk
- Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, breng het apparaat dan naar Solis of een erkend onderhoudscentrum voor reparatie.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot de installatie

▲ WAARSCHUWING

- Laat het apparaat niet vallen en voorkom stoten.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of de op het typeplaatje van uw apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer met meervoudige stekkerdoos.
- Gebruik geen timer of een aparte afstandsbediening die het apparaat automatisch inschakelt.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen, zodat het apparaat niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.
- Zet het apparaat nooit zo neer dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water of een andere vloeistof (bijv. in of naast een gootsteen).
- Houd het apparaat uit de buurt van apparaten die warmte uitstralen of warmtebronnen.

- Gebruik het apparaat nooit op een nat oppervlak.
- Pak nooit een apparaat vast die in het water of in een andere vloeistof gevallen is:
 - Draag altijd droge rubberen handschoenen om de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het apparaat uit het water haalt.
 - Gebruik het apparaat pas weer nadat het door Solis of een door Solis erkend servicecentrum op de werking en veiligheid gecontroleerd is.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Trek de stekker uit het stopcontact vóór het verplaatsen van het apparaat.
- Wikkel voorafgaand aan het gebruik de voedingskabel volledig af.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het gebruik

▲ WAARSCHUWING

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat met stroomkabel buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires of door Solis aanbevolen accessoires. Verkeerde accessoires en/of oneigenlijk gebruik kunnen schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- Gebruik alleen vacuümzakken of containers van Solis die voor dit apparaat werden ontworpen.
- De afdichtingsstang wordt warm tijdens gebruik. Raak de afdichtingsstang niet aan tijdens of vlak na gebruik.
- Laat het apparaat een minuut afkoelen tussen gebruik.
- Trek niet meer dan 30 zakjes vacuüm na elkaar om te voorkomen dat het apparaat oververhit.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.

- Voer geen aanpassingen aan het apparaat, het snoer de stekker of accessoires uit.
- Steek geen scherpe of puntige voorwerpen en gereedschap in de openingen van het apparaat.
- Zorg er tijdens het vacuüm trekken van een vacuümzakje met vloeistof voor dat de vloeistof niet in het apparaat loopt.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het onderhoud

▲ WAARSCHUWING

- Trek de stekker uit het stopcontact vóór het uitvoeren van onderhoud en het vervangen van onderdelen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en zet het nooit in een vaatwasser.
- Gebruik geen schurende chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Trek alleen aan de stekker.
- Zorg ervoor dat het deksel niet vergrendeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of uit het stopcontact trekt.
- Dit apparaat niet smeren.
- Dit apparaat niet bewaren met vergrendeld deksel.

▲ INHOUD

Controleer de inhoud van de verpakking.

1x	SOLIS VAC PREMIUM
1x	Handleiding
5x	Vacuümzakje (20 x 30 cm)
5x	Vacuümzakje (30 x 40 cm)
1x	Vacuümslang

▲ **BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (ZIE AFBEELDING A)**

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 Ontgrendelknoppen | 8 Bovenste afdichting |
| 2 Bedieningspaneel | 9 Afdichtingsstang |
| 3 Afdekking | 10 Vacuümkamer |
| 4 Anti-slip rubberen voetjes | 11 Luchtuitlaatopening |
| 5 Stroomkabel | 12 Schakelknop op de houder |
| 6 Onderste afdichting | 13 Vacuümslang |
| 7 Siliconen contactstrip | |

▲ **BEDIENINGSTOETSEN (ZIE AFBEELDING B)**

- | | |
|------------------------------------|----------------|
| 14 Pulsvacuümknop | 17 Afdichtknop |
| 15 Knop vacuüm trekken & afdichten | 18 Voedselknop |
| 16 Annuleertoets | |

▲ **INSTALLATIE**

⚠ Zorg ervoor dat het apparaat en de containers schoon en niet beschadigd zijn om besmetting van voedsel te voorkomen.

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Zorg voor voldoende ruimte rond het apparaat om de zakjes met voedsel te hanteren.
- Steek de **stekker van het netsnoer** 5 in een stopcontact. Het indicatielampje *DROOG* gaat branden.

▲ **EEN ZAKJE VAN VACUÛMFOLIE MAKEN**

- De vacuümfolie op de gewenste grootte snijden.
- Het zakje moet minimaal 10 cm langer zijn dan de inhoud.
- Trek de **ontgrendelknoppen** omhoog 1.
- Open het **deksel** 3.
- Plaats een open einde van de vacuümfolie op de **afdichtingsstang** 9.
- Laat de vacuümfolie niet tot in de vacuümkamer reiken.
- Sluit het **deksel** 3.
- Druk het **deksel** 3 omlaag tot u een klik hoort aan beide kanten van het apparaat.

⚠ Druk niet op de ontgrendelknoppen om het deksel te sluiten.

- Druk op de **knop afdichten** 17 om de vacuümfolie af te dichten. Het groene indicatielampje knippert. Het proces is ten einde wanneer het lampje gaat branden.
- Trek de **ontgrendelknoppen** omhoog 1.
- Open het **deksel** 3.
- Haal de vacuümfolie uit het apparaat.
- De vacuümfolie zou nu de vorm van een zakje moeten hebben, met slechts een open einde.
- Controleer of de naad van de afdichting recht is en zonder vouwen. Snij de naad af en herhaal het proces als dit niet het geval is.

▲ **EEN GEVULD ZAKJE VACUÛM TREKKEN EN AFDICHTEN**

- Vul een vacuümzakje met voedsel.
- U kunt accessoires voor uw vacuümmachine kopen bij uw leverancier of bij Solis.
- Het zakje moet minimaal 10 cm langer zijn dan de inhoud.
- Om soepen, stoofpotten of andere vloeistoffen vacuüm te verpakken, vriest u de vloeistof in tot deze een vaste vorm heeft voordat u begint met vacuüm trekken of gebruikt u een zakje dat minimaal 15 cm langer is dan het voedsel.
- Maak de binnen- en buitenkant van het open einde van het zakje schoon.
- Strijk het open einde van het zakje glad. Zorg ervoor dat er geen kreuken zijn.
- Plaats het open einde van het zakje in de **vacuümkamer** 10.

⚠ Zorg er tijdens het vacuüm trekken van een vacuümzakje met vloeistof voor dat de vloeistof niet in het apparaat loopt.

⚠ Dek de luchtuitlaatopening niet af met het zakje.

- Druk het **deksel** 3 omlaag tot u een klik hoort aan beide kanten van het apparaat.

⚠ Druk niet op de ontgrendelknoppen om het deksel te sluiten.

- Druk op de **voedselknop** 18 om het vochtgehalte van het voedsel in te stellen. De standaardinstelling is *Droog*.
- Druk op de **knop vacuüm trekken & afdichten** 15 om het vacuüm trekken en afdichten te beginnen.
 - De hoge vacuümdruk in het zakje kan delicaat voedsel pletten. Druk op de knop afdichten als het gewenste vacuüm wordt bereikt om dit te voorkomen. Het apparaat stop met het zakje vacuüm te trekken en begint het zakje af te dichten. U kunt ook de stappen volgen in het hoofdstuk *Gecontroleerd vacuüm trekken en handmatig afdichten*.
 - Het blauwe indicatielampje knippert tijdens het onttrekken van de lucht. In de droge modus, knippert het lampje voor het afdichten groen tijdens het afdichten. In de natte modus, gaat het blauwe indicatielampje branden en knippert het lampje voor afdichten groen tijdens het afdichten. Het proces is voltooid wanneer alle indicatielampjes doven.
- Trek de **ontgrendelknoppen** omhoog 1.
- Open het **deksel** 3.
- Haal de zakje uit het apparaat.
- Controleer of de naad van de afdichting recht is en zonder vouwen. Snij de naad af als dit niet het geval is.
- Controleer of het zakje nog groot genoeg is en herhaal het proces.

▲ **GECONTROLEERD VACUÛM TREKKEN EN HANDMATIG AFDICHTEN**

- De optie gecontroleerd vacuüm trekken en handmatig afdichten worden aanbevolen voor voedsel dat gevoelig is voor vacuümdruk, zoals gebak.
 - Volg stappen 1-8 van het hoofdstuk *Vacuüm trekken en een gevuld zakje afdichten*.
 - Hou de **knop puls vacuüm** 14 in gedrukt om het vacuüm trekken te beginnen.
 - Laat de knop los zodra er voldoende vacuüm werd gecreëerd. Het vacuüm trekken stopt.
 - Druk op de **knop afdichten** 17 om het zakje af te dichten.
 - Trek de **ontgrendelknoppen** omhoog 1.
 - Open het **deksel** 3.
 - Haal het zakje uit het apparaat.

- Controleer of de naad van de afdichting recht is en zonder vouwen. Snij de naad af als dit niet het geval is.
- Controleer of het zakje nog groot genoeg is en herhaal het proces.

▲ CONTAINERS VAN SOLIS VACUÛM TREKKEN

- Gebruik alleen containers van Solis met dit apparaat. U kunt accessoires voor uw vacuÛmmachine kopen bij uw leverancier of bij Solis.
- Reinig en droog de container grondig.
 - Plaats het voedsel in de container. Laat minimaal 3 cm vrije ruimte tussen het voedsel en de bovenkant van de container.
 - Maak de bovenkant van de container schoon.
 - Plaats het deksel op de container.
 - Voor zeshoekige containers met deksels met een draaiknop, draait u de draaiknop naar de stand *AFDICHTEN*.
 - Open het **deksel 3**.
 - Neem de **vacuÛmslang 13**.
 - Plaats een einde van de **vacuÛmslang 13** in de **luchtafzuigopening 11**.
 - Plaats het andere einde van de **vacuÛmslang 13** in de opening op het deksel.
 - Druk op de **schakelknop op de houder 12**.

Het vacuÛm trekken begint.

- Druk op het deksel van de container tijdens het vacuÛm trekken om te voorkomen dat er lucht in de container komt.

Het vacuÛm trekken stopt onmiddellijk wanneer het vereiste vacuÛm wordt bereikt.

- Trek de **vacuÛmslang 13** voorzichtig van het **deksel 3**.
 - Probeer het deksel te verwijderen om te controleren of het vacuÛm trekken van de container gelukt is. Als het deksel niet verwijderd kan worden, is er voldoende vacuÛm.
- Voor het openen van een deksel van:
 - een zeshoekige container met een draaiknop, draait u de draaiknop naar de stand *OPEN*.
 - een rechthoekige container zonder draaiknop, drukt u op de knop naast de luchtafzuigopening.
 - Als het vacuÛm trekken van de container was gelukt, zult u een sissend geluid horen wanneer de container geopend wordt.

▲ DE VACUÛMCONTAINERS SCHOONMAKEN

- Dompel de deksels van de containers niet onder in water.
- Plaats de deksels van de containers niet in een vaatwasser.

- Was de containers, zonder deksels, met de hand met warm water en afwasmiddel.
- Verwijder de binnenste kap van de onderkant van het deksel van de container.
- Was de kap in warm water met afwasmiddel.
- Maak het deksel van de container schoon met een vochtige doek.
- Droog alle onderdelen grondig af.
- Plaats de kap opnieuw op de onderkant van het deksel.
- Wrijf de rubberen afdichtingen regelmatig in met enkele drupjes bakolie om ze elastisch te houden.

▲ REINIGING EN ONDERHOUD

- Gebruik geen schurende chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.

- Het apparaat niet smeren.

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.
- Haal de druppellade uit de **vacuÛmkamer 10**.
- Haal de **onderste afdichting 6** uit het apparaat.
- Maak de druppellade en de **onderste afdichting 6** schoon met warm water en afwasmiddel.
- Laat de druppellade en de **onderste afdichting 6** natuurlijk drogen.
- Plaats de druppellade en de **onderste afdichting 6** terug in het apparaat. Verzekert dat de **onderste afdichting 6** opnieuw wordt geplaatst zodat er geen lucht in de **vacuÛmkamer 10** kan binnendringen.

▲ OPSLAG

- Rol het **netsnoer op 5** en berg dit op in de onderkant van het apparaat.

- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.

- Bewaar het apparaat in de originele verpakking in een droge en gesloten ruimte.

- Plaats niets bovenop het apparaat.

- Zorg ervoor dat er geen druk wordt uitgeoefend op de afdichtingen.

- Laat het vergrendelmechanisme open.

▲ TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.	Type 574
Spanning/frequentie	220-240 V~/50 – 60 Hz
Vermogen	110 W
Afmetingen (b x d x h)	37 x 7 x 14,5 cm
Gewicht	1,6 kg

Technische wijzigingen voorbehouden.

Encontrará el manual detallado y respuestas a las preguntas frecuentes en www.solis.com/manuals

▲ USO PREVISTO

- Este aparato está destinado a envasar al vacío diversos tipos de alimentos.
- Utilice el aparato únicamente tal como se describe en este manual.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
 - zonas de cocinas de empleados en comercios, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo alojamiento y desayuno.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que tengan una falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o formación concerniente al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Cualquier uso del aparato que no sea el descrito en este manual se considera un uso indebido y puede causar lesiones, daños al aparato y la anulación de la garantía.

▲ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Instrucciones generales de seguridad

▲ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este manual de usuario antes de instalar o utilizar el aparato. Guarde este documento para futuras consultas.
- No use el aparato si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un aparato si presenta daños o es defectuoso.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, devuelva el aparato a Solis o a un servicio técnico autorizado por Solis para su reparación.

Instrucciones de seguridad relativas a la instalación

▲ ADVERTENCIA

- No deje caer el aparato y evite que sufra golpes.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- No coloque el aparato a la luz solar directa.

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características de su aparato coincide con la tensión de red. No accione el aparato con un adaptador de enchufe multidireccional.
- No utilice ningún temporizador ni ningún sistema de control remoto independiente que encienda el dispositivo automáticamente.
- No deje el cable de alimentación colgando sobre los bordes de la mesa para evitar que el aparato resulte arrastrado hacia abajo. Asegúrese de que ni el aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe entren en contacto con superficies calientes, como placas eléctricas o un radiador, o que entren en contacto con el propio aparato.
- No coloque nunca el aparato de modo que corra el riesgo de caer en el agua o de entrar en contacto con agua u otros líquidos (por ejemplo, dentro o cerca de un fregadero).
- Mantenga el aparato alejado de otros aparatos que emitan calor o de fuentes de calor.
- No utilice nunca el aparato sobre una superficie mojada.
- No intente alcanzar nunca un aparato que haya caído en agua o en otros líquidos:
 - Lleve siempre guantes de goma secos para desenchufar el aparato antes de extraerlo del agua.
 - No empiece a utilizar el aparato de nuevo antes de que se haya comprobado su funcionamiento y seguridad por parte de Solis o un centro de servicio autorizado por Solis.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- Desenchufe el aparato antes de moverlo.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes del uso.

Instrucciones de seguridad relativas al uso

▲ ADVERTENCIA

- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación alejados de niños y mascotas.
- No accione el aparato con las manos mojadas.

- Utilice el aparato solamente con los accesorios suministrados o accesorios recomendados por Solis. Unos accesorios incorrectos o un uso indebido pueden provocar daños en el aparato.
- Utilice únicamente bolsas de vacío Solis o recipientes diseñados para este aparato.
- La barra de sellado se calienta durante el uso. No toque la barra de sellado durante su uso o poco después.
- Deje que el aparato se enfríe durante un minuto entre cada uso.
- No selle más de 30 bolsas seguidas para evitar que el aparato se sobrecaliente.
- No mueva el producto mientras se esté usando.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- No realice ningún ajuste en el aparato, el cable, el enchufe o los accesorios.
- No introduzca objetos y herramientas afilados o puntiagudos en las aberturas del aparato.
- Cuando succione una bolsa de vacío con líquido, asegúrese de que el líquido no entre en el aparato.

Instrucciones de seguridad relativas al mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

- Desenchufe el aparato antes de realizar el mantenimiento y al cambiar las piezas.
- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo coloque en un lavavajillas.
- Para limpiar el aparato no utilice productos de limpieza abrasivos como amoníaco, ácido o acetona. Esto puede dañar el aparato.
- No tire nunca del cable de alimentación para desenchufar el aparato. Tire sólo del enchufe.
- Asegúrese de que la tapa no está bloqueada antes de insertar o retirar el enchufe de una toma de corriente.
- No lubrique este aparato.
- No guarde el aparato con la tapa cerrada.

▲ ÍNDICE

Por favor, compruebe el contenido del paquete:

1x	SOLIS VAC PREMIUM
1x	Manual
5x	Bolsa de vacío (20 x 30 cm)
5x	Bolsa de vacío (30 x 40 cm)
1x	Manguera de vacío

▲ DESCRIPCIÓN DEL APARATO (VÉASE LA IMAGEN A)

1 Botones de liberación	8 Junta superior
2 Panel de control	9 Barra de sellado
3 Tapa	10 Cámara de vacío
4 Bases de goma antideslizantes	11 Apertura de extracción de aire
5 Cable de alimentación	12 Botón conmutador de envases
6 Junta inferior	13 Manguera de vacío
7 Banda de contacto de silicona	

▲ BOTONES DE CONTROL (VÉASE LA IMAGEN B)

14 Botón de succión pulsada	17 Botón de sellado
15 Botón de vacío y sellado	18 Botón de alimentos
16 Botón cancelar	

▲ INSTALACIÓN

⚠ Asegúrese de que el aparato y los recipientes estén limpios y sin daños para evitar la contaminación de los alimentos.

1. Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana y resistente al calor y a la humedad.
1. Asegúrese de tener suficiente espacio alrededor del aparato para procesar las bolsas con alimentos.
2. Enchufe el **cable de alimentación 5** a una toma de corriente. El indicador luminoso *SECO* se enciende.

▲ CREACIÓN DE UNA BOLSA A PARTIR DE FILM DE VACÍO

1. Corte el film de vacío al tamaño deseado.
1. La bolsa debe ser al menos 10 cm más grande que el alimento.
2. Tire hacia arriba de los **botones de liberación 1**.
3. Abra la **tapa 3**.
4. Coloque un extremo abierto del film de vacío en la **barra de sellado 9**.
1. No deje que el film de vacío se extienda dentro de la cámara de vacío.
5. Cierre la **tapa 3**.
6. Empuje hacia abajo la **tapa 3** hasta que oiga un clic a ambos lados del aparato.

⚠ No pulse los botones de liberación para cerrar la tapa.

7. Pulse el **botón de sellado** 17 para sellar el film de vacío.
El indicador luminoso verde parpadea. El proceso está terminado cuando la luz se apaga.
8. Tire hacia arriba de los **botones de liberación** 1.
9. Abra la **tapa** 3.
10. Retire el film de vacío del aparato.
11. El film de vacío debe tener ahora la forma de una bolsa, con un solo extremo abierto.
12. Compruebe si la costura de sellado está recta y sin arrugas. Si no es así, corte la costura y repita el proceso.

▲ VACÍO Y SELLADO DE UNA BOLSA LLENA

1. Llene una bolsa de vacío con alimentos.
2. Puede adquirir accesorios para su envasadora al vacío en su proveedor o en Solis.
3. La bolsa debe ser al menos 10 cm más grande que el alimento.
4. Para envasar al vacío sopas, guisos u otros líquidos, congele el líquido hasta que quede sólido antes de iniciar el proceso de envasado al vacío o utilice una bolsa que sea al menos 15 cm más grande que el alimento.
5. Limpie el interior y el exterior del extremo abierto de la bolsa.
6. Alise el extremo abierto de la bolsa. Asegúrese de que no haya arrugas.
7. Coloque el extremo abierto de la bolsa en la **cámara de vacío** 10.

▲ Cuando succione una bolsa de vacío con líquido, asegúrese de que el líquido no entre en el aparato.

▲ No cubra la abertura de extracción de aire con la bolsa.

8. Empuje hacia abajo la **tapa** 3 hasta que oiga un clic a ambos lados del aparato.

▲ No pulse los botones de liberación para cerrar la tapa.

9. Pulse el **botón de alimentos** 18 para ajustar el nivel de humedad de los alimentos. La configuración por defecto es *Seco*.
10. Pulse el **botón de vacío y sellado** 15 para iniciar el proceso de succión y sellado.
11. La alta presión de vacío de la bolsa puede aplastar los alimentos frágiles. Para evitarlo, pulse el botón de sellado cuando alcance el vacío deseado. El aparato deja de succionar la bolsa y comienza a sellarla. También puede seguir los pasos del capítulo *Vacío controlado y sellado manual*.
12. El indicador luminoso azul parpadea durante el proceso de evacuación. En modo seco, el botón de sellado parpadea en verde durante el proceso de sellado. En modo húmedo, la luz indicadora azul se enciende y el botón de sellado parpadea en verde durante el proceso de sellado. El proceso está terminado cuando todas las luces se apagan.
13. Tire hacia arriba de los **botones de liberación** 1.
14. Abra la **tapa** 3.
15. Retire la bolsa del aparato.
16. Compruebe si la costura de sellado está recta y sin arrugas. Si no es así, corte la costura.
17. Compruebe si la bolsa sigue siendo lo suficientemente grande y repita el proceso.

▲ VACÍO CONTROLADO Y SELLADO MANUAL

1. La opción de vacío controlado y sellado manual se recomienda para el sellado al vacío de alimentos sensibles a la presión, como la pastelería.
2. Siga los pasos 1-8 de la sección *Vacío y sellado de una bolsa llena*.
3. Mantenga pulsado el **botón de succión pulsada** 14 para iniciar el proceso de succión.
4. Cuando se haya creado suficiente vacío, suelte el botón. El proceso de succión se detiene.
5. Pulse el **botón de sellado** 17 para sellar la bolsa.
6. Tire hacia arriba de los **botones de liberación** 1.
7. Abra la **tapa** 3.
8. Retire la bolsa del aparato.
9. Compruebe si la costura de sellado está recta y sin arrugas. Si no es así, corte la costura.
10. Compruebe si la bolsa sigue siendo lo suficientemente grande y repita el proceso.

▲ VACÍO DE RECIPIENTES SOLIS

1. Utilice exclusivamente recipientes de Solis con este aparato. Puede adquirir accesorios para su envasadora al vacío en su proveedor o en Solis.
 2. Limpie y seque bien el recipiente.
 3. Coloque los alimentos en el recipiente. Deje al menos 3 cm de espacio entre el alimento y la parte superior del recipiente.
 4. Limpie la parte superior del recipiente.
 5. Coloque la tapa del recipiente en el mismo.
 6. Para recipientes hexagonales con tapas roscadas, gire la tapa a la posición de *SELLADO*.
 7. Abra la **tapa** 3.
 8. Saque la **manguera de vacío** 15.
 9. Introduzca un extremo de la **manguera de vacío** 15 en la **apertura de extracción de aire** 11.
 10. Introduzca el otro extremo de la **manguera de vacío** 15 en la apertura de la tapa.
 11. Pulse el **conmutador de envases** 12.
- El proceso de vacío comienza.
12. Presione la tapa del recipiente durante el proceso de vacío para evitar que entre aire en el recipiente. El proceso de vacío se detiene automáticamente cuando se alcanza el vacío deseado.
 13. Extraiga con cuidado la **manguera de vacío** 15 de la **tapa** 3.
 14. Para comprobar si se ha hecho bien el vacío en el recipiente, intente quitar la tapa. Si no se puede quitar la tapa, la presión de vacío es buena.
 15. Para abrir la tapa de:
 - a. un recipiente hexagonal con tapa roscada, gire la tapa a la posición de *ABRIR*.
 - b. un contenedor cuadrado sin tapa roscada, pulse el botón situado junto a la abertura de extracción de aire.
 16. Si se ha hecho bien el vacío en el recipiente, al abrirlo se oye un silbido.

▲ LIMPIEZA DE LOS RECIPIENTES DE VACÍO

▲ No sumerja las tapas de los recipientes en agua.

▲ No introduzca las tapas de los recipientes en el lavavajillas.

1. Lave a mano los recipientes sin tapa en agua tibia con jabón para platos.
2. Retire el tapón interior de la parte inferior de la tapa del recipiente.

- Lave la tapa en agua tibia con jabón para platos.
- Limpe la tapa del recipiente con un paño húmedo.
- Seque bien todas las piezas.
- Vuelva a colocar el tapón en la parte inferior de la tapa.
- Para mantener la elasticidad de las juntas de goma, frótelas regularmente con unas gotas de aceite de cocina.

▲ LIMPIEZA Y CUIDADOS

⚠ Para limpiar el aparato no utilice productos de limpieza abrasivos como amoníaco, ácido o acetona. Esto puede dañar el aparato.

⚠ No lubrique el aparato.

- Desenchufe el aparato.
- Deje que se enfríe el aparato.
- Limpe el aparato con un paño húmedo.
- Retire la bandeja de goteo de la **cámara de vacío** 10.
- Retire la **junta inferior** 6 del aparato.
- Limpe la bandeja de goteo y la **junta inferior** 6 en agua tibia con detergente para platos.
- Deje que la bandeja de goteo y la **junta inferior** 6 se sequen al aire.
- Vuelva a colocar la bandeja de goteo y la **junta inferior** 6. Asegúrese de introducir la **junta inferior** 6 para que no pueda entrar aire en la **cámara de vacío** 10.

▲ ALMACENAMIENTO

- Enrolle el **cable de alimentación** 5 y colóquelo en la parte inferior del aparato.

⚠ No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

- Guarde el aparato en el embalaje original en un lugar seco y cerrado.

⚠ No coloque nada encima del aparato.

⚠ Asegúrese de que no hay presión sobre las juntas.

- Deje el mecanismo de cierre desbloqueado.

▲ DATOS TÉCNICOS

N.º de modelo	Tipo 574
Tensión / frecuencia	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Salida	110 W
Dimensiones (an x fo x al)	37 x 7 x 14,5 cm
Peso	1,6 kg

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.

PT Guia de iniciação rápida

SOLIS VAC PREMIUM

Tipo 574

Encontrará um manual detalhado e respostas a perguntas frequentes em www.solis.com/manuals

▲ UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este aparelho destina-se a embalar por vácuo vários tipos de alimentos.
- Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - zonas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - casas rurais;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes de tipo «bed and breakfast».
- Este aparelho destina-se apenas a utilização interior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Qualquer utilização do aparelho fora do âmbito descrito neste manual será considerada como uso indevido e poderá causar ferimentos, danos no aparelho e anulará a garantia.

▲ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Instruções de segurança gerais

⚠ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu na íntegra as instruções deste manual de utilizador antes de instalar ou utilizar o aparelho. Guarde este documento para referência futura.
- Não utilize o aparelho caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um aparelho danificado ou defeituoso.
- Se o cabo elétrico ou alguma ficha estiverem danificados, entregue o aparelho à Solis ou a um centro de assistência autorizado pela Solis para reparação.

Instruções de segurança relativas à instalação

⚠ AVISO

- Não deixe cair o aparelho e evite impactos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta.

- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho corresponde à tensão da sua rede elétrica. Não utilize o aparelho com um adaptador de ficha múltipla.
- Não utilize um temporizador ou um sistema de controlo remoto separado que ligue o aparelho automaticamente.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre as extremidades da mesa para evitar que o aparelho seja puxado para baixo. Certifique-se de que o aparelho, o cabo elétrico e a ficha não entram em contacto com superfícies quentes, tais como placas de aquecimento ou um radiador, ou com o próprio aparelho.
- Nunca coloque o aparelho de forma que corra o risco de cair na água ou de entrar em contacto com água ou outros líquidos (por exemplo, dentro ou perto de um lavatório).
- Mantenha o aparelho afastado de aparelhos emissores de calor ou de fontes de calor.
- Nunca utilize o aparelho sobre uma superfície húmida.
- Nunca tente apanhar um aparelho que tenha caído em água ou qualquer outro líquido:
 - Calce sempre luvas de borracha para desligar o aparelho da tomada antes de o retirar da água.
 - Não volte a usar o aparelho antes de o seu funcionamento e segurança serem verificados pela Solis ou um centro de assistência autorizado pela mesma.
- Não coloque o aparelho diretamente sob uma tomada de parede.
- Desligue a ficha da tomada antes de deslocar o aparelho.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.

Instruções de segurança relativas à utilização

⚠ AVISO

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e o cabo elétrico afastados de crianças e animais de estimação.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Solis. O uso de acessórios incorretos ou uso indevido podem causar danos no aparelho.
- Utilize apenas sacos de vácuo da Solis ou contentores concebidos para este aparelho.
- A barra de selagem aquece durante a utilização. Não toque na barra de selagem durante nem logo após a utilização.
- Deixe o aparelho arrefecer durante um minuto entre utilizações.
- Não sele mais de 30 sacos seguidos para evitar o sobreaquecimento do aparelho.
- Não mova o aparelho durante a utilização.
- Desligue o aparelho quando não estiver em uso.
- Não efetue quaisquer ajustes no aparelho, cabo, ficha ou acessórios.
- Não insira ferramentas nem objetos afiados ou pontiagudos nas aberturas do aparelho.
- Ao aspirar um saco de vácuo com líquido, certifique-se de que o líquido não flui para dentro do aparelho.

Instruções de segurança relativas à manutenção

⚠ AVISO

- Desligue o aparelho antes da reparação e ao substituir peças.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de proceder à sua limpeza.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque numa máquina de lavar loiça.

- Não utilize agentes de limpeza químicos abrasivos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá danificar o aparelho.
- Nunca puxe pelo cabo elétrico para desligar o aparelho. Puxe apenas pela ficha.
- Certifique-se de que a tampa não está bloqueada antes de inserir ou retirar a ficha da tomada.
- Não lubrifique este aparelho.
- Não guarde o aparelho com a tampa bloqueada.

▲ ÍNDICE

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem:

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Manual

5x Saco de vácuo (20 x 30 cm)

5x Saco de vácuo (30 x 40 cm)

1x Mangueira de vácuo

▲ DESCRIÇÃO DO APARELHO (VER IMAGEM A)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Botões de libertação | 8 Vedante superior |
| 2 Painel de controlo | 9 Barra de selagem |
| 3 Cobertura | 10 Câmara de vácuo |
| 4 Pés de borracha antiderrapantes | 11 Abertura de extração de ar |
| 5 Cabo de alimentação | 12 Botão de ligação do recipiente |
| 6 Vedante inferior | 13 Mangueira de vácuo |
| 7 Tira de contacto em silicone | |

▲ BOTÕES DE CONTROLO (VER IMAGEM B)

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 14 Botão de vácuo de impulso | 17 Botão de selagem |
| 15 Botão de vácuo e de selagem | 18 Botão de alimentos |
| 16 Botão Cancel (cancelar) | |

▲ INSTALAÇÃO

⚠ Certifique-se de que o aparelho e os recipientes estão limpos e livres de danos para evitar contaminar qualquer alimento.

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.
1. Certifique-se de que tem espaço suficiente à volta do aparelho para processar os sacos com alimentos.

2. Ligue o **cabo de alimentação 5** a uma tomada elétrica. A luz indicadora *DRY* acende-se.

▲ CRIAR UM SACO A PARTIR DE PELÍCULA DE VÁCUO

1. Corte a película de vácuo no tamanho pretendido.
1. O saco deve ser, pelo menos, 10 cm maior do que os alimentos.
2. Solte para cima os **botões de libertação 1**.
3. Abra a **tampa 3**.
4. Coloque uma extremidade aberta da película de vácuo na **barra de selagem 9**.
1. Não deixe a película de vácuo estender-se para além da câmara de vácuo.
5. Feche a **tampa 3**.
6. Carregue na **tampa 3** para baixo até ouvir um clique de ambos os lados do aparelho.

⚠ Não carregue nos botões de libertação para fechar a tampa.

7. Prima o **botão de selagem 17** para selar a película de vácuo. A luz do indicador verde pisca. O processo fica concluído quando a luz se desliga.
8. Solte para cima os **botões de libertação 1**.
9. Abra a **tampa 3**.
10. Retire a película de vácuo do aparelho.
1. A película de vácuo deverá ter agora a forma de um saco, com apenas uma extremidade aberta.
11. Verifique se a costura selada está direita e sem vincos. Se não for o caso, corte a costura e repita o processo.

▲ APLICAR VÁCUO E SELAR UM SACO CHEIO

1. Encha um saco de vácuo com comida.
1. Pode comprar acessórios para o seu selador de vácuo junto do seu fornecedor ou da Solis.
1. O saco deve ser, pelo menos, 10 cm maior do que os alimentos.
1. Para embalar a vácuo sopas, caldos ou outros líquidos, congele o líquido em estado sólido antes de começar o processo de aspiração ou utilize um saco pelo menos 15 cm maior do que o alimento.
2. Limpe o interior e o exterior do saco.
3. Alise a extremidade aberta do saco. Certifique-se de que não tem dobras.
4. Coloque a extremidade do saco dentro da **câmara de vácuo 10**.

⚠ Ao aspirar um saco de vácuo com líquido, certifique-se de que o líquido não flui para dentro do aparelho.

⚠ Não cubra a abertura de extração de ar com o saco.

5. Carregue na **tampa 3** para baixo até ouvir um clique de ambos os lados do aparelho.

⚠ Não carregue nos botões de libertação para fechar a tampa.

6. Prima o **botão de alimentos 18** para regular o nível de humidade dos alimentos. A predefinição é *Dry* (seco).
7. Prima o **botão de vácuo e selagem 15** para iniciar o processo de vácuo e selagem.
1. A alta pressão de vácuo no saco pode esmagar alimentos frágeis. Para evitar que tal ocorra, prima o botão de selagem quando for atingido o vácuo pretendido. O aparelho deixa de aplicar vácuo ao saco e começa a selá-lo. Também pode seguir os passos no capítulo *Vácuo controlado e selagem manual*.

- 1. O indicador luminoso azul pisca durante o processo de evacuação. Em modo seco, o botão de selagem pisca a verde durante o processo de selagem. Em modo húmido, o indicador luminoso azul acende e o botão de selagem pisca a verde durante o processo de selagem. O processo está concluído quando todas as luzes se desligarem.
- 8. Solte para cima os **botões de libertação 1**.
- 9. Abra a **tampa 3**.
- 10. Retire o saco do aparelho.
- 11. Verifique se a costura selada está direita e sem vincos. Se não for o caso, corte a costura.
- 12. Verifique se o saco continua a ser suficientemente grande e repita o processo.

▲ VÁCUO CONTROLADO E SELAGEM MANUAL

- 1. A opção de vácuo controlado e selagem manual é recomendada para a pressão de selagem a vácuo de alimentos sensíveis, como pastelaria.
- 1. Siga os passos 1-8 do capítulo *Aplicar vácuo e selar um saco cheio*.
- 2. Mantenha premido o **botão de pressão de vácuo 14** para iniciar o processo de vácuo.
- 3. Quando tiver sido criado vácuo suficiente, solte o botão. O processo de vácuo é interrompido.
- 4. Prima o **botão de selagem 17** para selar o saco.
- 5. Solte para cima os **botões de libertação 1**.
- 6. Abra a **tampa 3**.
- 7. Retire o saco do aparelho.
- 8. Verifique se a costura selada está direita e sem vincos. Se não for o caso, corte a costura.
- 9. Verifique se o saco continua a ser suficientemente grande e repita o processo.

▲ APLICAR VÁCUO EM RECIPIENTES DA SOLIS

- 1. Utilize exclusivamente recipientes da Solis com este aparelho. Pode comprar acessórios para o seu selador de vácuo junto do seu fornecedor ou da Solis.
- 1. Limpe e seque bem o recipiente.
- 2. Coloque os alimentos no recipiente. Deixe, pelo menos, 3 cm de espaço entre o alimento e a tampa do recipiente.
- 3. Limpe a parte superior do recipiente.
- 4. Coloque a tampa do recipiente no respetivo recipiente.
- 5. Para recipientes hexagonais com tampas de botões de torcer, rode o botão de torcer para a posição *SEAL*.
- 6. Abra a **tampa 3**.
- 7. Retire a **mangueira de vácuo 13**.
- 8. Insira uma extremidade da **mangueira de vácuo 13** na **abertura de extração de ar 11**.
- 9. Insira a outra extremidade da **mangueira de vácuo 13** na abertura da tampa.
- 10. Prima o **botão de ligação do recipiente 12**.
O processo de vácuo é iniciado.
- 11. Carregue na tampa do recipiente durante o vácuo para evitar a entrada de ar no recipiente.
O processo de vácuo para automaticamente quando é atingido o vácuo pretendido.
- 12. Puxe levemente a **mangueira de vácuo 13** para fora da **tampa 3**.
- 1. Para verificar se o recipiente foi aspirado com êxito, tente retirar a tampa. Se não conseguir retirar a tampa, significa que a pressão de vácuo está correta.

- 13. Para abrir a tampa de:
 - a. um recipiente hexagonal com parafuso de torção, rode o parafuso de torção para a posição *ABRIR*.
 - b. um recipiente quadrado sem parafuso de torção, prima o botão junto da abertura de extração de ar.
- 1. Se o recipiente tiver sido aspirado com sucesso, é escutado um som sibilante quando o recipiente é aberto.

▲ LIMPAR OS RECIPIENTES DE VÁCUO

- 1. Não mergulhe as tampas dos recipientes em água.
- 1. Não coloque as tampas dos recipientes na máquina de lavar loiça.
- 1. Lave à mão os recipientes sem tampas em água quente e detergente.
- 2. Retire a capa interior do lado inferior da tampa do recipiente.
- 3. Lave a capa em água quente e detergente.
- 4. Limpe o recipiente com um pano humedecido.
- 5. Seque bem todas as peças.
- 6. Volte a inserir a capa na parte inferior da tampa.
- 7. Para manter elásticos os vedantes de borracha, passe regularmente um pouco de óleo de cozinha.

▲ LIMPEZA E CUIDADO

- 1. Não utilize agentes de limpeza químicos abrasivos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá danificar o aparelho.
- 1. Não lubrifique o aparelho.
- 1. Desligue o aparelho.
- 2. Deixe o aparelho arrefecer.
- 3. Limpe o aparelho com um pano humedecido.
- 4. Retire o tabuleiro de gotejamento da **câmara de vácuo 10**.
- 5. Retire o **vedante inferior 6** do aparelho.
- 6. Lave o tabuleiro de gotejamento e o **vedante inferior 6** em água quente e detergente da loiça.
- 7. Deixe o tabuleiro de gotejamento e o **vedante inferior 6** secar ao ar.
- 8. Volte a inserir o tabuleiro de gotejamento e o **vedante inferior 6**. Insira o **vedante inferior 6** para que não entre ar na **câmara de vácuo 10**.

▲ ARMAZENAMENTO

- 1. Enrole o **cabo elétrico 5** e coloque-o na parte inferior do aparelho.
- 1. Não enrole o cabo elétrico à volta do aparelho.
- 2. Armazene o aparelho na embalagem de origem, num local seco e fechado.
- 1. Não coloque nada por cima do aparelho.
- 1. Certifique-se de que não há pressão nos vedantes.
- 1. Deixe o mecanismo de bloqueio desbloqueado.

▲ ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

N.º de modelo	Tipo 574
Tensão / Frequência	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Saída	110 W
Dimensões (L x P x A)	37 x 7 x 14,5 cm
Peso	1,6 kg

Alterações técnicas reservadas.

🇩🇦 Vejledning til hurtig start

SOLIS VAC PREMIUM

Type 574

Du kan finde en detaljeret vejledning og svar på hyppigt stillede spørgsmål på www.solis.com/manuals

▲ TILSIGTET BRUG

- Dette apparat er beregnet til at vakuumpakke forskellige typer madvarer.
- Anvend kun apparatet som beskrevet i denne manual.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom:
 - I personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
 - i gæstehuse;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre indkvarteringer;
 - i etableringer såsom 'bed and breakfast'.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enhver anden anvendelse af apparatet end beskrevet i denne vejledning betragtes som misbrug og kan medføre personskaade, beskadigelse af apparatet og ugyldiggør garantien.

▲ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Generelle sikkerhedsinstruktioner

▲ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Brug ikke apparatet, hvis det er ødelagt eller defekt. Udskift straks et ødelagt eller defekt apparat
- Hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, skal apparatet returneres til Solis eller til et servicecenter, der er autoriseret af Solis, for at blive repareret.

Sikkerhedsinstruktioner for installation

▲ ADVARSEL

- Apparatet må ikke tabes eller udsættes for stød.
- Anbring apparatet på en stabil, flad, varme- og fugtbestandig overflade.
- Placer ikke apparatet i direkte sollys.
- Inden du bruger apparatet, skal du kontrollere, at den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt, svarer til din netspænding. Betjen ikke apparatet med en forlængerledning med flere udtag.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningsystem, der automatisk tænder for enheden.
- Efterlad ikke strømkablet hængende ud over bordkanter for at forhindre, at apparatet kan trækkes ned fra bordkanten. Sørg for, at hverken apparatets strømkabel eller strømstik kommer i kontakt med varme overflader såsom kogeplader eller radiatorer, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Placer aldrig apparat således, at det er i risiko for at falde ned i vand eller komme i kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. i eller nær en vask).
- Hold apparatet væk fra varmeproducerende apparater eller varmekilder.
- Brug aldrig apparatet på en våd overflade.
- Ræk aldrig ud efter et apparat, som er faldet ned i vand eller andre væsker:
 - Brug altid tørre gummihandsker til at trække stikket ud, før det tages ud vand.
 - Begynd ikke at bruge apparatet igen, før du har fået tjekket dets funktionalitet og sikkerhed af Solis eller et servicecenter, der er autoriseret af Solis.
- Placer ikke apparatet direkte under et strømstik.
- Tag apparatet ud af stikket, før det flyttes.
- Fold strømkablet helt ud før brug.

Sikkerhedsinstruktioner for brug

⚠ ADVARSEL

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold apparatet og strømkablet væk fra børn og kæledyr.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder.
- Brug kun apparatet med det medfølgende tilbehør eller tilbehør anbefalet af Solis. Forkert tilbehør eller misbrug kan føre til beskadigelse af apparatet.
- Brug kun Solis-vakuumposer eller -beholdere, der er designet til dette apparat.
- Forseglingsstaven bliver varm under brug. Forseglingsstaven må ikke berøres under eller lige efter brug.
- Lad apparatet køle ned et minut mellem brug.
- Der må ikke forsegles mere end 30 poser i træk for at undgå overophedning af apparatet.
- Flyt ikke apparatet, når det er i brug.
- Frakobl apparatet, når det ikke er i brug.
- Apparatet, dets ledning, stik eller tilbehør må ikke ændres.
- Der må ikke indsættes skarpe eller spidse genstande eller redskaber i apparatets åbning.
- Når du vakuumpakker en vakuumpose med væske, så sørg for, at væsken ikke flyder ind i apparatet.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

- Tag apparatet ud af stikket før service og ved udskiftning af dele.
- Lad apparatet køle af før rengøring.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand, og læg det aldrig i opvaskemaskinen.
- Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør apparatet. Dette kan beskadige apparatet.
- Træk ikke i strømledningen for at tage apparatet ud af stikket. Træk kun i stikket.

- Sørg for, at dækslet ikke er låst, før apparatet sættes i eller trækkes ud af en stikkontakt.
- Dette apparat må ikke smøres.
- Apparatet må ikke opbevares med et låst dæksel.

▲ INDHOLD

Tjek indholdet i pakken:

1x	SOLIS VAC PREMIUM
1x	Manual
5x	Vakuumpose (20 x 30 cm)
5x	Vakuumpose (30 x 40 cm)
1x	Vakuumslange

▲ APPARATBESKRIVELSE (SE BILLEDE A)

- | | | | |
|---|-----------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Frigivelsesknapper | 8 | Øvre forsegling |
| 2 | Kontrolpanel | 9 | Forseglingsstav |
| 3 | Dæksel | 10 | Vakuumrum |
| 4 | Skridsikre gummifødder | 11 | Åbning til luftudsugning |
| 5 | Strømkabel | 12 | Omskifterknap til rum |
| 6 | Nedre forsegling | 13 | Vakuumslange |
| 7 | Kontaktstrimmel af silikone | | |

▲ KONTROLKNAPPER (SE BILLEDE B)

- | | | | |
|----|-------------------------------|----|---------------------|
| 14 | Knap til impulsvakuum | 17 | Knap til forsegling |
| 15 | Knap til vakuum og forsegling | 18 | Knap til fødevarer |
| 16 | Annuleringsknap | | |

▲ INSTALLATION

- ⚠ Sørg for, at apparatet og beholdere er rene og ikke er beskadigede for at undgå forurening af fødevarer.

1. Anbring apparatet på en stabil, flad og fugt- varmebestandig overflade.
 - 1 Sørg for, at der er tilstrækkeligt med plads rundt om apparatet til at håndtere poser med fødevarer.
2. Sæt **strømkablet 5** i en stikkontakt.
DRY-indikatorlampen lyser.

▲ SÅDAN LAVES EN POSE AF VAKUUMFILM

1. Skær vakuumfilmen i den ønskede størrelse.
 - 1 Posen skal være mindst 10 cm større end fødevaren.
2. Træk **frigivelsesknapperne 1** op.
3. Åbn **dækslet 3**.

- Anbring en åben ende af vakuumfilmen på **forseglingsstaven 9**.
- Vakuumfilmen må ikke nå ind i vakuumkammeret.
- Luk **dækslet 3**.
- Skub **dækslet 3** ned, indtil du hører et klik på begge sider af apparatet.

⚠ Du skal ikke trykke på frigivelsesknapperne for at lukke dækslet.

- Tryk på **forseglingsknappen 17** for at forsegle vakuumfilmen.
Det grønne indikatorlampe blinker. Processen er færdig, når lampen slukker.
- Træk **frigivelsesknapperne 1** op.
- Åbn **dækslet 3**.
- Fjern vakuumfilmen fra apparatet.
- Vakuumfilmen bør nu have form af en pose med kun en åben side.
- Kontrollér, at forseglingssømmen er lige og uden krøller. Hvis det ikke er tilfældet, skal du skære sømmen af og gentage processen.

▲ SÅDAN VAKUUMPAKKE OG FORSEGLES EN FYLDT POSE

- Fyld en vakuumpose med mad.
- Du kan købe tilbehør til vakuumforsegleren hos Solis-forhandleren.
- Posen skal være mindst 10 cm større end fødevareren.
- For at vakuumpakke supper, gryderetter eller andre væsker, skal du fryse væsken til fast form, inden vakuumprocessen påbegyndes, eller benytte en pose, der er mindst 15 cm større end fødevareren.
- Rengør inder- og ydersiden af posens åbne side.
- Glat den åbne side ud. Sørg for, der ikke er nogen krøller.
- Anbring posens åbne side på **forseglingsstaven 10**.

⚠ Når du vakuumpakker en vakuumpose med væske, så sørg for, at væsken ikke flyder ind i apparatet.

⚠ Åbningen til luftudsugning må ikke være dækket af posen.

- Skub **dækslet 3** ned, indtil du hører et klik på begge sider af apparatet.

⚠ Du skal ikke trykke på frigivelsesknapperne for at lukke dækslet.

- Tryk på **knappen til fødevarer 18** for at indstille fødevarernes fugtighedsniveau. Standardindstillingen er tør.
- Tryk på **knappen vakuum og forsegling 15** for at påbegynde vakuum- og forseglingsprocessen.
- Det høje vakuumtryk i posen kan mase skrøbelige fødevarer. Det kan undgås ved at trykke på knappen til forsegling, når det ønskede vakuum er opnået. Apparatet stopper vakuumprocessen af posen og begynder at forsegle den. Du kan også følge trinene i afsnittet *Kontrolleret vakuumpakning og manuel forsegling*.
- Den blå indikatorlampe blinker under udsugningsprocessen. I tørtilstand blinker forseglingsknappen grønt under forseglingsprocessen. I vådtilstand lyser den blå indikatorlampe, og forseglingsknappen blinker grønt under forseglingsprocessen. Processen er færdig, når alle lamper slukker.
- Træk **frigivelsesknapperne 1** op.
- Åbn **dækslet 3**.
- Fjern posen fra apparatet.

- Kontrollér, at forseglingssømmen er lige og uden krøller. Hvis det ikke er tilfældet, skal du skære sømmen af.
- Kontrollér, om posen stadig er stor nok, og gentag processen.

▲ KONTROLLERET VAKUUMPAKNING OG MANUEL FORSEGLING

- Muligheden for kontrolleret vakuumpakning og manuel forsegling anbefales til vakuumforsegling af trykfølsomme fødevarer som f.eks. kager.
- Følg trin 1 - 8 i afsnittet *Sådan vakuumpakkes og forsegles en fyldt pose*.
- Tryk på og hold **knappen vakuum og forsegling 14** nede for at påbegynde vakuumprocessen.
- Når det rette vakuum er opnået, slippes knappen. Vakuumprocessen stopper.
- Tryk på **forseglingsknappen 17** for at forsegle posen.
- Træk **frigivelsesknapperne 1** op.
- Åbn **dækslet 3**.
- Fjern posen fra apparatet.
- Kontrollér, at forseglingssømmen er lige og uden krøller. Hvis det ikke er tilfældet, skal du skære sømmen af.
- Kontrollér, om posen stadig er stor nok, og gentag processen.

▲ VAKUUMPAKNING AF SOLIS-BEHOLDERE

- Brug kun beholdere fra Solis til dette apparat. Du kan købe tilbehør til vakuumforsegleren hos Solis-forhandleren.
- Rengør og tør beholderen grundigt.
- Anbring fødevareren i beholderen. Sørg for, at der er mindst 3 cm afstand mellem fødevareren og beholderen.
- Rengør den øverste del af beholderen.
- Anbring beholderens låg på beholderen.
- Ved heksagonale beholdere med skruelåg skal du dreje skrueskappen til *SEAL*-position.
- Åbn **dækslet 3**.
- Tag **vakuumslangen 13** ud.
- Sæt den ene ende af **vakuumslangen 13** i **åbningen til luftudsugning 11**.
- Sæt den anden ende af **vakuumslangen 13** i åbningen på låget.
- Tryk på **knappen til at skifte rum 12**.
Vakuumprocessen begynder.
- Tryk beholderens låg ned under vakuumprocessen, for at undgå at trænger luft ind i beholderen. Vakuumprocessen stopper automatisk, når det nødvendige vakuum er opnået.
- Træk forsigtigt **vakuumslangen 13** af **dækslet 3**.
- Du kan kontrollere, om beholderen blev vakuumpakket ved at forsøge at tage låget af. Hvis du ikke kan tage låget af, er vakuumtrykket passende.
- Sådan tages låget af:
 - Ved heksagonale beholdere med skruesknap skal du dreje skrueskappen til *OPEN*-position.
 - Ved en firkantet beholder uden skruesknap skal du trykke på knappen ved siden af åbningen til luftudsugning.
- Hvis beholderen var vakuumpakket korrekt, kan du høre en hvislelyd, når beholderen åbnes.

▲ RENGØRING AF VAKUUMBEHOLDERE

⚠ Beholdernes låg må ikke sænkes ned i vand.

⚠ Beholdernes låg må ikke kommes i en opvaskemaskine.

1. Beholderne skal vaskes i hånden uden låg i varmt vand med opvaskemiddel.
2. Fjern det indvendige låg på undersiden af beholderens låg.
3. Vask låget i varmt vand med opvaskemiddel.
4. Rengør beholderens låg med en fugtig klud.
5. Tør alle dele grundigt.
6. Sæt det indvendige låg tilbage på undersiden af beholderens låg.
7. For at gummiforseglingerne ikke mister deres elasticitet skal de gnubbes regelmæssigt med et par dråber madlavningssolie.

▲ RENGØRING OG PLEJE

⚠ Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør apparatet. Dette kan beskadige apparatet.

⚠ Apparatet må ikke smøres.

1. Tag apparatet ud af stikkontakten.
2. Lad apparatet køle af.
3. Rengør apparatet med en fugtig klud.
4. Fjern drypbakken fra **vakuumkammeret 10**.
5. Fjern den **nedre forsegling 6** fra apparatet.
6. Rengør drypbakken og den **nedre forsegling 6** i varmt vand med opvaskemiddel.
7. Lad drypbakken og den **nedre forsegling 6** lufttørre.
8. Sæt drypbakken og den **nedre forsegling 6** tilbage. Sørg for at indsætte den **nedre forsegling 6**, så der ikke kan komme luft ind i **vakuumkammeret 10**.

▲ OPBEVARING

1. Rul **strøm ledningen 5** op, og anbring den i rummet på apparatets underside.

⚠ Strømledningen må ikke vikles rundt om apparatet.

2. Opbevar apparatet i originalemballagen i et tørt og lukket rum.

⚠ Stil ikke noget oven på apparatet.

⚠ Sørg for, at der ikke er noget pres på forseglingerne.

1. Lad låsemekanismen være ulåst.

▲ TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Modelnr.	Type 574
Spænding/frekvens	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Output	110 W
Mål (B x D x H)	37 x 7 x 14,5 cm
Vægt	1,6 kg

Tekniske ændringer forbeholdes.

🇸🇻 **Snabbstartsguide**

SOLIS VAC PREMIUM

Typ 574

Du hittar en detaljerad bruksanvisning och svar på vanliga frågor på www.solis.com/manuals

▲ AVSEDD ANVÄNDNING

- Denna apparat är avsedd för att vakuumförpacka olika typer av livsmedel.
- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Denna apparat är avsedd för användning i hemmiljö och liknande applikationer såsom:
 - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - jordbruksfastigheter;
 - av gäster på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp;
 - miljöer av typ bed och breakfast.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp, ej heller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, utom i sådana fall då de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens handhavande från en person som ansvarar för deras säkerhet.
- All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara felaktig och kan orsaka personskada, skada på apparaten samt medföra att garantin upphävs.

▲ VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Allmänna säkerhetsanvisningar

▲ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår instruktionerna i denna bruksanvisning innan du installerar eller använder apparaten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd inte apparaten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt apparat.
- Om nätkablen eller stickkontakten är skadade, ska apparaten returneras till Solis eller till ett servicecenter som är auktoriserat av Solis för reparation.

Säkerhetsanvisningar för installation

⚠ VARNING

- Tappa inte apparaten och skydda den mot slag.
- Placera apparaten på en stabil, plan, värmetålig och fuktbeständig yta.
- Placera aldrig apparaten i direkt solljus.
- Innan du använder apparaten ska du kontrollera att spänningen som anges på apparatens typskylt motsvarar nätspänningen. Använd inte apparaten med en flervägskontaktadapter.
- Använd inte en timer eller separat fjärrstyrningssystem som slår på produkten automatiskt.
- Lämna inte nätsladden hängande över bordskanter för att undvika att apparaten dras ned. Se till att varken apparaten eller nätsladden eller kontakten kommer i kontakt med varma ytor, till exempel kokplattor eller ett element eller att de kommer i kontakt med själva apparaten.
- Placera aldrig apparaten på ett sådant sätt att det finns risk för att den ramlar i vatten eller kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor (t.ex. i eller nära en vask).
- Håll apparaten på behörigt avstånd från anordningar som avger värme eller värmekällor.
- Använd aldrig apparaten på en våt yta.
- Vidrör aldrig en apparat som har fallit ner i vatten eller annan vätska:
 - Bär alltid torra gummihandskar för att koppla ur nätkabeln från apparaten innan du avlägsnar den från vattnet.
 - Börja inte använda apparaten igen innan du har låtit Solis eller av Solis auktoriserat servicecenter undersöka dess funktionalitet.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett vägguttag.
- Koppla ifrån apparaten innan du flyttar den.
- Vira ut nätkabeln fullständigt före användning.

Säkerhetsanvisningar för användning

⚠ VARNING

- Små barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Håll apparaten och nätsladden på avstånd från barn och husdjur.
- Använd den inte med våta händer.
- Använd endast apparaten med de tillbehör som medföljer eller tillbehör som rekommenderas av Solis. Fel tillbehör eller felanvändning kan leda till att apparaten skadas.
- Använd endast Solis vakuumpåsar eller behållare som har utformats för den här apparaten.
- Förseglingsstången blir varm under användning. Rör inte vid förseglingsstången under eller kort efter användning.
- Låt apparaten svalna i en minut mellan användningstillfällena.
- Försegla inte mer än 30 påsar i rad för att förhindra att apparaten överhettas.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Koppla bort apparaten när den inte används.
- Gör inga justeringar av apparaten, kabeln, stickkontakten eller tillbehören.
- För inte in några skarpa eller vassa objekt eller verktyg i apparatens öppningar.
- När en påse med vätska vakuumpackas ska du se till att vätskan inte flödar in i apparaten.

Säkerhetsanvisningar för underhåll

⚠ VARNING

- Koppla från apparaten före underhåll och vid byte av delar.
- Låt apparaten svalna före rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten, och placera den inte i en diskmaskin.
- Använd inte slipande rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av apparaten. Detta kan skada apparaten.

- Dra aldrig i nätsladden för att koppla från apparaten. Dra endast i stickkontakten.
- Säkerställ att höljet inte är låst innan kontakten sätts in i eller dras ut ur ett uttag.
- Smörj inte denna apparat.
- Förvara inte apparaten med höljet låst.

▲ INNEHÅLL

Kontrollera innehållet i förpackningen:

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Manuell

5x Vakuumpåse (20 x 30 cm)

5x Vakuumpåse (30 x 40 cm)

1x Vakuumslang

▲ BESKRIVNING AV APPARATEN (SE BILD A)

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1 Frigöringsknappar | 8 Övre tätning |
| 2 Kontrollpanel | 9 Förseglingsstång |
| 3 Lock | 10 Vakuumkammare |
| 4 Glidsäkra gummifötter | 11 Luftutsugningsöppning |
| 5 Strömkabel | 12 Växlingsknapp för behållare |
| 6 Undre tätning | 13 Vakuumslang |
| 7 Kontaktskena i silikon | |

▲ STYRKNAPPAR (SE BILD B)

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| 14 Pulsvakuumknapp | 17 Förseglingsknapp |
| 15 Vakuum- och förseglingsknapp | 18 Livsmedelsknapp |
| 16 Stoppknapp | |

▲ INSTALLATION

⚠ Säkerställ att apparaten och behållarna är rena och fria från skada för att förhindra kontaminering av livsmedel.

1. Placera apparaten på en stabil, plan samt värme- och fuktålig yta.
 - 1 Se till att ha tillräckligt med utrymme runt omkring apparaten för att bearbeta påsarna med livsmedel.
 2. Anslut **nätsladden** 5 till ett uttag.
- Indikatorlampan för DRY tänds.

▲ SKAPA EN PÅSE AV VAKUUMPLASTFOLIE

1. Skär vakuumpåsen till önskad storlek.
- 1 Påsen ska vara minst 10 cm större än livsmedlen.
2. Dra i **frigöringsknapparna** 1.
3. Öppna **locket** 3.
4. Placera en öppen ända av vakuumpåsen på **förseglingsstången** 9.
- 1 Låt inte vakuumpåsen sträcka sig in i vakuumkammaren.
5. Stäng **locket** 3.
6. Tryck ner **locket** 3 till dess att du hör ett klick på båda sidorna av apparaten.

⚠ Tryck inte på frigöringsknapparna för att stänga locket.

7. Tryck på **förseglingsknappen** 17 för att försegla vakuumpåsen.

Den gröna indikatorlampan blinkar. Processen är klar när lampan släcks.

8. Dra i **frigöringsknapparna** 1.
9. Öppna **locket** 3.
10. Ta ut vakuumpåsen från apparaten.
- 1 Vakuumpåsen bör nu vara formad till en påse med bara en öppen ände.
11. Kontrollera att förseglingsömmen är rak och utan veck. Om så inte är fallet, ska sömmen skäras av och processen upprepas.

▲ FÖRSE MED VAKUUM OCH FÖRSEGLA EN FYLLED PÅSE

1. Fyll en vakuumpåse med livsmedel.
- 1 Du kan köpa tillbehör för vakuumpåsen hos din återförsäljare eller Solis.
- 1 Påsen ska vara minst 10 cm större än livsmedlen.
- 1 För att vakuumpåsen ska soppa, stuvningar eller andra vätskor, ska vätskan frysas tills den är solid innan ni sätter igång med vakuumpåsen eller använd en påse som är minst 15 cm större än maten.
2. Rengör påsens öppna ände in- och utvändigt.
3. Jämna ut påsens öppna ände. Säkerställ att det inte finns några veck.
4. Placera den öppna ända av påsen inuti **vakuumkammaren** 10.

⚠ När en påse med vätska vakuumpåsen ska du se till att vätskan inte flödar in i apparaten.

⚠ Täck inte över luftutsugningsöppningen med påsen.

5. Tryck ner **locket** 3 till dess att du hör ett klick på båda sidorna av apparaten.

⚠ Tryck inte på frigöringsknapparna för att stänga locket.

6. Tryck på **livsmedelsknappen** 18 för att ställa in matens fuktighetsnivå. Standardinställningen är Dry.
7. Tryck på **vakuum- och förseglingsknappen** 15 för att försegla vakuumpåsen.
- 1 Det höga vakuumpåsen trycket i påsen kan krossa de ömtåliga livsmedlen. För att förhindra detta trycker du på förseglingsknappen när önskat vakuumpåsen har uppnåtts. Apparaten stoppar vakuumpåsen för påsen och börjar att försegla den. Du kan även följa stegen i kapitlet *Kontrollerad vakuumpåsen och manuell försegling*.
- 1 Den blå indikatorlampan blinkar under tömningsprocessen. I torrläge blinkar förseglingsknappen grön under förseglingsprocessen. I våtläge tänds den blå indikatorlampan och förseglingsknappen blinkar grön under förseglingsprocessen. Processen är klar när alla lampor släcks.

8. Dra i **frigöringsknapparna 1**.
9. Öppna **locket 3**.
10. Ta ut påsen från apparaten.
11. Kontrollera att förseglingen är rak och utan veck. Om så inte är fallet, ska sömmen skäras bort.
12. Kontrollera om påsen fortfarande är tillräckligt stor och upprepa processen.

▲ **KONTROLLERAD VAKUUMFÖRPACKNING OCH MANUELL FÖRSEGLING**

1. Alternativet med kontrollerad vakuumprocess och manuell försegling rekommenderas för vakuumförsegling av tryckkänsliga livsmedel, såsom bakverk.
 1. Följ stegen 1-8 i kapitlet *Vakuumförpacka och försegla en fylld påse*.
 2. Tryck och håll **vakuum- och förseglingsknappen 14** intryckt för att starta vakuumprocessen.
 3. När vakuomet har bildats ska du släppa knappen. Vakuumprocessen stannar upp.
 4. Tryck på **förseglingsknappen 17** för att försegla påsen.
5. Dra i **frigöringsknapparna 1**.
6. Öppna **locket 3**.
7. Ta ut påsen från apparaten.
8. Kontrollera att förseglingen är rak och utan veck. Om så inte är fallet, ska sömmen skäras bort.
9. Kontrollera om påsen fortfarande är tillräckligt stor och upprepa processen.

▲ **SOLIS VAKUUMBEHÅLLARE**

1. Använd endast behållare från Solis med denna apparat. Du kan köpa tillbehör för vakuumförsegelaren hos din återförsäljare eller Solis.
 1. Rengör och torka behållaren noggrant.
 2. Lägg livsmedlet i behållaren. Lämna minst 3 cm utrymme mellan livsmedlet och behållarens övre kant.
 3. Rengör behållarens ovsida.
 4. Placera behållarlocket på behållaren.
 5. För sexkantiga behållare med vridlock ska locket vridas till *TÄTNINGSLÄGE*.
 6. Öppna **locket 3**.
 7. Ta ut **vakuumslangen 13**.
 8. Sätt in **vakuumslangens 13** ena ände i **luftutsugningsöppningen 11**.
 9. Sätt in **vakuumslangens 13** andra ände i öppningen på locket [Dropspot2].
 10. Tryck på **behållarens växlingsknapp 12**.

Vakuumprocessen sätter igång.

11. Tryck ner behållarens lock under vakuumförpackningen för att förhindra att luft tränger in i behållaren.

Vakuumprocessen stannar automatiskt när det erfodrade vakuomet har uppnåtts.

12. Dra försiktigt ut **vakuumslangen 13** från **locket 3**.
 1. För att kontrollera om behållaren har vakuumförpackats ska du försöka att ta av locket. Om locket inte kan tas bort är vakuumtrycket bra.
 13. För att öppna locket på:
 - a. en sexkantig behållare med vridlock ska locket vridas till *ÖPPET* läge.
 - b. en fyrkantig behållare utan ett vridlock ska knappen bredvid luftutsugningsöppningen tryckas in.
1. Om behållarens vakuumprocess lyckades hörs ett väsende ljud när behållaren öppnas.

▲ **RENGÖRING AV VAKUUMBEHÅLLARE**

▲ Sänk inte ner behållarlocken i vatten.

▲ Diska inte behållarlocken i diskmaskin.

1. Diska behållarna för hand utan locken i varmt vatten med diskmedel.
2. Avlägsna den innerlocket på lockets undersida.
3. Rengör innerlocket i varmt vatten med diskmedel.
4. Rengör behållaren med en fuktig trasa.
5. Torka alla delar ordentligt torra.
6. Sätt tillbaka innerlocket på lockets undersida.
7. För att gummitätningarna ska vara fortsatt elastiska ska de gnidas regelbundet gnidas in med ett par droppar matlagningolja.

▲ **RENGÖRING OCH SKÖTSEL**

▲ Använd inte slipande rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av apparaten. Detta kan skada apparaten.

▲ Smörj inte apparaten.

1. Koppla från apparaten.
2. Låt apparaten svalna.
3. Rengör apparaten med en fuktig trasa.
4. Avlägsna droppskålen från **vakuumkammaren 10**.
5. Avlägsna den **undre tätningen 6** från apparaten.
6. Rengör droppskålen och den **undre tätningen 6** i varmt vatten med diskmedel.
7. Låt droppskålen och den **undre tätningen 6** lufttorka.
8. Sätt tillbaka droppskålen och den **undre tätningen 6**. Se till att sätta in den **undre tätningen 6** så att det inte kan tränga in någon luft i **vakuumkammaren 10**.

▲ **FÖRVARING**

1. Rulla upp **nätkabeln 5** och placera den på apparatens undersida.

▲ Vira inte nätkabeln runt apparaten.

2. Förvara apparaten i originalförpackningen på en torr och stängd plats.

▲ Placera inte föremål ovanpå apparaten.

▲ Säkerställ att det inte finns något tryck på tätningarna.

1. Lämna låsmekanismen olåst.

▲ TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnummer	Typ 574
Spänning/frekvens	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Utgång	110 W
Mått (B x D x H)	37 x 7 x 14,5 cm
Vikt	1,6 kg

Tekniska ändringar förbehålls.

📖 Hurtigveiledning

SOLIS VAC PREMIUM

Type 574

Du finner en detaljert håndbok og svar på vanlige spørsmål på www.solis.com/manuals

▲ TILTENKT BRUK

- Dette apparatet er ment for ulike typer vacuumpakket mat.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne håndboken.
- Dette produktet er tiltenkt å brukes i hjemmemiljøer og lignende bruksområder som:
 - Pauserom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårdshus;
 - av kunder i hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
 - gjestehus o.l.
- Dette apparatet er kun tiltenkt innendørs bruk.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- All bruk av apparatet på som avviker fra det som står beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan forårsake personskader og skader på apparatet

▲ VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

▲ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i denne bruksanvisningen før du installerer eller bruker apparatet. Behold dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt apparat umiddelbart
- Om strømkabelen eller pluggen er skadet, returner hele apparatet til Solis eller et servicesenter som er autorisert for reparasjon av Solis.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende installasjon

▲ ADVARSEL

- Ikke kast apparatet rundt, og unngå støt.
- Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
- Sett ikke maskinen i direkte sollys.
- Før du tar i bruk apparatet, må du sjekke at spenningen som står oppgitt på platen på apparatet samsvarer med nettspenningen din. Ikke bruk apparatet med en flerkontaktadapter.
- Ikke bruk et tidsur eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke la strømkabelen henge over bordkanten, for å forhindre at apparatet trekkes ned. Forsikre deg om at verken apparatet, strømløslinjen eller støpselet kommer i kontakt med varme overflater, for eksempel kokeplater eller en radiator, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Ikke plasser apparatet på en slik måte at det er fare for at det kan falle i vann eller komme i kontakt med vann eller andre væsker (f.eks. i eller i nærheten av en vask).
- Hold apparatet borte fra varmeavgivende apparater eller varmekilder.
- Bruk aldri apparatet på en våt overflate.
- Ta aldri opp en tilkoblet maskin som er falt ned i vann eller annen væske:
 - Bruk alltid tørre gummihansker til å trekke ut maskinens støpsel før du tar den ut av vannet.
 - Ikke bruk maskinen igjen før Solis eller et servicesenter som er autorisert av Solis har sjekket at den fungerer og er trygg å bruke.
- Ikke sett maskinen rett under et vegguttak.
- Koble fra apparatet før du flytter apparatet.
- Rull ut hele strømkabelen før bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende bruk

⚠ ADVARSEL

- Barn må overvåkes for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
- Hold apparatet og strømledningen unna barn og kjæledyr.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Apparatet skal kun brukes med de tilgjengelige ekstradelene eller ekstradeler som er anbefalt av Solis. Feilaktige ekstradeler eller feilaktig bruk kan føre til skader på apparatet.
- Bruk bare Solis vakuumposer eller beholdere som er designet for dette apparatet.
- Tetningsstangen blir varm under bruk. Ikke berør tetningsstangen under eller kort tid etter bruk.
- La apparatet avkjøles i ett minutt mellom hver gang det brukes.
- Ikke forsegl mer enn 30 poser på rad for å forhindre at apparatet overopphetes.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Koble fra apparatet når det ikke er i bruk.
- Ikke foreta justeringer på apparatet, kablen, støpselet eller tilbehøret.
- Ikke sett skarpe eller spisse gjenstander og verktøy inn i apparatets åpninger.
- Når du støvsuger en vakuumpose med væske, må du passe på at væsken ikke renner inn i apparatet.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende vedlikehold

⚠ ADVARSEL

- Koble fra apparatet før service og når du skal bytte deler.
- La apparatet kjøle seg ned før du rengjør det.
- Apparatet skal aldri dyppes i vann, og det skal heller ikke plasseres i en oppvaskmaskin.
- Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet. Dette kan skade apparatet.

- Trekk aldri i strømledningen for å koble fra apparatet. Trekk bare i støpselet.
- Pass på at dekselet ikke er låst før du setter inn eller fjerner støpselet fra en stikkontakt.
- Smør aldri dette apparatet.
- Ikke oppbevar apparatet med låst deksel.

▲ INNHOLD

Sjekk innholdet i pakken:

1x	SOLIS VAC PREMIUM
1x	Håndbok
5x	Vakuumpose (20 x 30 cm)
5x	Vakuumpose (30 x 40 cm)
1x	Sugeslange

▲ BESKRIVELSE AV MASKINEN (SE BILDE A)

- | | | | |
|---|-----------------------|----|--------------------------|
| 1 | Frigjøringsknapper | 8 | Øvre tetning |
| 2 | Kontrollpanel | 9 | Tetningsstang |
| 3 | Trekk | 10 | Vakuummrom |
| 4 | Sklisikre gummiføtter | 11 | Luftuttak |
| 5 | Strømkabel | 12 | Bryterknapp for beholder |
| 6 | Nedre tetning | 13 | Sugeslange |
| 7 | Silikon kontaktlist | | |

▲ KONTROLLKNAPPER (SE BILDE B)

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|------------------|
| 14 | Pulsvakuumpknapp | 17 | Forseglingsknapp |
| 15 | Vakuump og forseglingsknapp | 18 | Matknapp |
| 16 | Cancel-knapp (avbryt) | | |

▲ INSTALLASJON

- ⚠ Sørg for at apparatet og beholderne er rene og fri for skader for å forhindre forurensning av mat.

1. Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
 1. Sørg for å ha nok plass rundt apparatet til å behandle posene med mat.
 2. Sett **strømkabelen 5** inn i et strømuttak.
- DRY kontrollampen lyser.

▲ LAG EN POSE AV VAKUUMFILM

1. Klipp vakuumfilmen til ønsket størrelse.
1. Posen skal være minst 10 cm større enn maten.
2. Trekk opp **utløserknappene 1**.
3. Åpne **dekselet 3**.
4. Plasser den ene enden av vakuumfilmen på **forseglingstangen 9**.
1. Ikke la vakuumfilmen strekke seg inn i vakuumkammeret.
5. Lukk **dekselet 3**.
6. Trykk ned **dekselet 3** til du hører et klikk på begge sider av apparatet.

▲ Ikke trykk på utløserknappene for å lukke dekselet.

7. Trykk på **forseglingknappen 17** for å forsegle vakuumfilmen. Det grønne lyset blinker. Prosessen utføres når lyset slås av.
8. Trekk opp **utløserknappene 1**.
9. Åpne **dekselet 3**.
10. Fjern vakuumposen fra apparatet.
1. Vakuumfilmen skal nå være formet som en pose, med bare en åpen ende.
11. Kontroller om forseglings sømmen er rett og uten bretter. Hvis ikke dette er tilfellet, slå av tetningen og repeter.

▲ STØVSUG OG FORSEGL EN FYLT POSE

1. Fyll en vakuumpose med mat.
1. Du kan kjøpe tilbehør til vakuumforsegleren din hos leverandøren eller hos Solis.
1. Posen skal være minst 10 cm større enn maten.
1. For å vakuumpakke supper, stuinger eller andre væsker, frys væsken til fast form før du starter støvsugingsprosessen eller bruk en pose som er minst 15 cm større enn maten.
2. Rengjør innsiden og utsiden av posens åpne ende.
3. Glatt ut den åpne enden av posen. Sørg for at det ikke er noen skrucker.
4. Plasser den åpne enden av posen inne i **vakuumkammeret 10**.

▲ Når du støvsuger en vakuumpose med væske, må du passe på at væsken ikke renner inn i apparatet.

▲ Ikke dekk til luftavtrekksåpningen med posen.

5. Trykk ned **dekselet 3** til du hører et klikk på begge sider av apparatet.

▲ Ikke trykk på utløserknappene for å lukke dekselet.

6. Trykk **matknappen 13** for å stille inn fuktighetsnivået på maten. Standardinnstillingen er *Dry*.
7. Trykk på **vakuum- og forseglingsknappen 15** for å starte vakuum- og forseglingsprosessen.
1. Det høye vakuumtrykket i posen kan knuse skjøre matvarer. For å forhindre dette, trykk på forseglingsknappen når ønsket vakuum er oppnådd. Apparatet slutter å støvsuge posen og begynner å forsegle posen. Du kan også følge trinnene i kapittel *Kontrollert støvsuging og manuell forsegling*.
1. Den blå indikatorlampen blinker under evakueringsprosessen. I tørr modus blinker forseglingsknappen grønt under forseglingsprosessen. I våt modus lyser det blå indikatorlyset og forseglingsknappen blinker grønt under forseglingsprosessen. Prosessen er utført når alle lysene slås av.

8. Trekk opp **utløserknappene 1**.
9. Åpne **dekselet 3**.
10. Fjern posen fra apparatet.
11. Kontroller om forseglings sømmen er rett og uten bretter. Hvis ikke dette er tilfellet, slå av dampen.
12. Sjekk om posen fortsatt er stor nok og gjenta prosessen.

▲ KONTROLLERER STØVSUGING OG MANUELL FORSEGLING

1. Det kontrollerte støvsugings- og manuelle forseglingsalternativet anbefales for vakuumforsegling av trykfølsomme matvarer, for eksempel bakverk.
1. Følg trinn 1-8 fra kapittel *Støvsuging og forsegling av en fylt pose*.
2. Trykk og hold inne **pulsvakuumknappen 14** for å starte støvsugingsprosessen.
3. Når nok vakuum er opprettet, slipper du knappen. Støvsugingsprosessen stopper.
4. Trykk på **forseglingknappen 17** for å forsegle posen.
5. Trekk opp **utløserknappene 1**.
6. Åpne **dekselet 3**.
7. Fjern posen fra apparatet.
8. Kontroller om forseglings sømmen er rett og uten bretter. Hvis ikke dette er tilfellet, slå av dampen.
9. Sjekk om posen fortsatt er stor nok og gjenta prosessen.

▲ STØVSUGING AV SOLIS -BEHOLDERE

1. Bruk kun beholdere fra Solis med dette apparatet. Du kan kjøpe tilbehør til vakuumforsegleren din hos leverandøren eller hos Solis.
1. Rengjør og tørk beholderen grundig.
2. Plasser maten i en beholder. La det være minst 3 cm rom mellom maten og toppen av beholderen.
3. Rengjør toppen av beholderen.
4. Plasser beholderlokket på beholderen.
5. For sekskantede beholdere med vridknapplokk, vri dreieknappen til *FORSEGLING*sposisjonen.
6. Åpne **dekselet 3**.
7. Ta ut **vakuumslangen 13**.
8. Sett den ene enden av **vakuumslangen 13** inn i **luftavtrekksåpning 11**.
9. Sett den andre enden av **vakuumslangen 13** inn i åpningen på lokket.
10. Trykk på **beholderbryterknappen 12**. Støvsugingsprosessen starter.
11. Trykk ned på lokket på beholderen under støvsugingen for å hindre at luft kommer inn i beholderen. Støvsugingsprosessen stopper automatisk når det nødvendige vakuumet er nådd.
12. Trekk forsiktig ut **vakuumslangen 13** fra **lokket 3**.
1. For å sjekke om beholderen ble støvsugd, prøv å ta av lokket. Hvis lokket ikke kan tas av, er vakuumtrykket bra.
13. Åpne lokket på:
 - a. en sekskantet beholder med vridknapp, vri vrideknappen til *ÅPEN*-stillingen.
 - b. en firkantet beholder uten vridknapp, trykker du på knappen ved siden av lufttuttsåpningen.
1. Hvis beholderen ble støvsuget, høres en susende lyd når beholderen åpnes.

▲ RENGJØRING AV VAKUUMBEHOLDERNE

⚠ Ikke dypp lokkene til beholderne i vann.

⚠ Ikke dypp lokkene til beholderne i en oppvaskmaskin.

1. Håndvask beholderne uten lokk i varmt vann med oppvaskmiddel.
2. Fjern den indre hetten på undersiden av beholderlokket.
3. Vask hetten i varmt vann med oppvaskmiddel.
4. Rengjør beholderlokket med en fuktig klut.
5. Tørk alle delene grundig.
6. Sett hetten på igjen på undersiden av lokket.
7. For å holde gummitettingene elastiske, gni dem regelmessig med noen dråper matolje.

▲ RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

⚠ Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet. Dette kan skade apparatet.

⚠ Smør aldri apparatet.

1. Trekk støpselet ut av produktet.
2. La apparatet kjøle seg ned.
3. Rengjør apparatet med en fuktig klut.
4. Fjern dryppskålen fra **vakuumkammeret 10**.
5. Fjern **den nedre forseglingen 6** fra apparatet.
6. Rengjør dryppskålen og den **nedre forseglingen 6** i varmt vann med oppvaskmiddel.
7. La dryppskålen og **nedre forsegling 6** tørke i luften.
8. Sett inn dryppskålen og den **nedre forseglingen 6**. Sørg for å sette inn den **nedre forseglingen 6** slik at ingen luft kan komme inn i **vakuumkammeret 10**.

▲ OPPBEVARING

1. Rull sammen **strøm kablen 5** og legg den på undersiden av apparatet.

⚠ Ikke vikle strømkablen rundt apparatet.

2. Oppbevar apparatet i originalforpakningen på et tørt og lukket sted.

⚠ Ikke sett noe tungt oppe på maskinen.

⚠ Pass på at det ikke er noe trykk på tetningene.

1. La låsemekanismen være ulåst.

▲ TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.	Type 574
Spenning/frekvens	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Utgang	110 W
Dimensjoner (B x D x H)	37 x 7 x 14,5 cm
Vekt	1,6 kg

Forbeholdt rett til tekniske endringer.

Ⓢ Pika-aloitusopas

SOLIS VAC PREMIUM

Tyyppi 574

Yksityiskohtainen opas ja vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin löytyy osoitteesta

www.solis.com/manuals

▲ KÄYTTÖTARKOITUS

- Tällä laitteella tyhjiöpakataan erityyppisiä ruokia.
- Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa, kuten:
 - liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan kahvihuoneissa;
 - maataloilla;
 - hotellien, motellien ja muiden asuinkohteiden asiakkaiden käyttöä;
 - aamiaismajoituskohteissa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei käyttöä valvo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.
- Laitteen käyttö muuten kuin tässä oppaassa kuvatun mukaisesti katsotaan väärinkäytöksi, joka voi aiheuttaa vamman tai laitevaurion ja mitätöi takuun.

▲ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSVAROTOIMIA

Yleiset turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat laitteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Jos sähköjohto tai pistoke on vahingoittunut, palauta laite Solisille tai Solisin valtuuttamaan huoltokeskukseen korjausta varten.

Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä laitetta.
- Aseta laite vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
- Älä laita laitetta suoraan auringonvaloon.
- Ennen laitteen käyttämistä tarkista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa verkkojännitettä. Älä käytä laitetta monipistokesovittimella.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä anna virtajohton roikkua pöydän reunan yli, jotta laitetta ei vahingossa vetäistä siitä lattialle. Huolehdi siitä, että koko laite tai sen virtajohto tai pistoke ei pääse osumaan kuumiin pintoihin, kuten keittolevyihin tai pattereihin.
- Älä sijoita laitetta siten, että se voi pudota veteen tai joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa (esim. tiskialtaaseen tai lähelle sitä).
- Pidä laite poissa kuumuutta tuottavien laitteiden tai lämpölähteiden läheltä.
- Älä koskaan käytä laitetta kostealla alustalla.
- Älä yritä ottaa veteen tai muuhun nesteeseen pudonnutta laitetta ylös paljain käsin:
 - Irrota aina ensin virtajohto pistorasiasta kumikäsineet kädessä ja ota laite vasta sitten pois vedestä.
 - Älä käytä laitetta uudelleen ennen kuin Solis tai Soliksen valtuuttama huoltoliike on tarkistanut sen toiminnan ja turvallisuuden.
- Älä sijoita laitetta suoraan pistorasian alapuolelle.
- Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen siirtämistä.
- Kelaat virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.

Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Pidä laite ja virtajohto loitolla lapsista ja lemmikkieläimistä.

- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Käytä laitetta vain sen mukana toimitetuilla lisävarusteilla tai Soliksen suosittelemilla lisävarusteilla. Väärinlaisten lisävarusteiden käyttäminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta.
- Käytä vain Solis-tyhjiöpusseja tai -astioita, jotka on tarkoitettu tälle laitteelle.
- Tiivistepalkit kuumenevat käytön aikana. Älä kosketa tiivistepalkkia käytön aikana tai välittömästi sen jälkeen.
- Anna laitteen jäähtyä yhden minuutin ajan käyttöjen välissä.
- Älä tiivistä enemmän kuin 30 pussia riville, jotta laite ei ylikuumene.
- Älä siirrä laitetta, kun se on käytössä.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen, johtoon, pistokkeeseen tai lisävarusteisiin.
- Älä työnnä teräviä esineitä ja työkaluja laitteen aukkoihin.
- Kun tyhjiöpakkaat nestettä sisältävää pussia, varmista, ettei nestettä virtaan laitteeseen.

Huoltoa koskevat turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Irrota laite pistorasiasta ennen huoltoa ja osien vaihdon yhteydessä.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Älä upota laitetta veteen tai pese sitä astianpesukoneessa.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkia, happoja tai asetonia. Se voi vaurioittaa laitetta.
- Älä koskaan kytke laitetta pois vetämällä sähköjohtosta. Vedä vain pistokkeesta.
- Varmista, ettei kansi ole lukittu, ennen kuin työnnät sisään tai poistat pistokkeen pistorasiasta.
- Laitetta ei saa rasvata.
- Älä säilytä laitetta lukitulla kannella.

▲ SISÄLTÖ

Tarkista pakkauksen sisältö:

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Käyttöopas

5x Tyhjiöpussi (20 x 30 cm)

5x Tyhjiöpussi (30 x 40 cm)

1x Tyhjiöletku

▲ LAITTEEN KUVAUS (KATSO KUVA A)

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1 Vapautuspainikkeet | 8 Ylempi tiiviste |
| 2 Ohjauspaneeli | 9 Tiivistepalkki |
| 3 Kansi | 10 Tyhjiökammio |
| 4 Liukumista estävät jalat | 11 Ilman poistoaukko |
| 5 Virtajohto | 12 Säiliön vaihtopainike |
| 6 Alempi tiiviste | 13 Tyhjiöletku |
| 7 Silikoni kosketusliuska | |

▲ OHJAUSPAINIKKEET (KATSO KUVA B)

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 14 Pulssi-tyhjiöpainike | 17 Tiivistepainike |
| 15 Tyhjiö- ja tiivistepainike | 18 Jalkapainike |
| 16 Peruutuspainike | |

▲ ASENTAMINEN

▲ Varmista, että laite ja astiat ovat puhtaat ja ehjä, jotta ruokaa ei saastuteta.

- Aseta laite vakaalle, tasaiselle sekä lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
 - Varaa riittävästi tilaa laitteen ympärille, kun käsittelet pusseja ruoan kanssa.
 - Liitä **virtajohto** 5 pistorasiaan.
- KUIVA-merkkivalo syttyy.

▲ LUO PUSSIN TYHJIÖKALVOSTA

- Leikkaa tyhjiökälvo sopivan suuruiseksi.
- Pussin on oltava vähintään 10 cm ruokaa suurempi.
- Vedä **vapautuspainikkeita** 1.
- Avaa **kansi** 3.
- Laita yksi tyhjiökälvon avoin pää **tiivistepalkille** 9.
- Älä anna tyhjiökälvon päästä tyhjiökammioon.
- Sulje **kansi** 3.
- Paina alas **kansi** 3, kunnes kuulet napsahduksen laitteen kummaltakin puolelta.

▲ Älä sulje kantta painamalla vapautuspainiketta.

- Paina **tiivistepainiketta** 17 ja tiivistä tyhjiökälvo.
- Vihreä merkkivalo vilkkuu. Käsitteily on valmis, kun valo sammuu.
- Vedä **vapautuspainikkeita** 1.

- Avaa **kansi** 3.
- Poista tyhjiökälvo laitteesta.
- Tyhjiökälvon tulee nyt olla pussin muotoinen vain yhdellä avoimella päällä.
- Tarkista, että tiivistesauama on suora ja ilman ryppyjä. Jos se ei ole, leikkaa sauma irti ja toista käsittely.

▲ TÄYTETYN PUSSIN TYHJIÖKÄSITTELY JA TIIVISTÄMINEN

- Täytä tyhjiöpussi ruoalla.
- Voit ostaa lisävarusteita tyhjiötiivistimellesi toimittajaltasi tai Solisilta.
- Pussin on oltava vähintään 10 cm ruokaa suurempi.
- Tyhjiöpakkaa keittoja, patoja tai nesteitä, pakasta neste kiinteään olomuotoon ennen tyhjiökäsittelyä tai käytä pussia, joka on vähintään 15 cm suurempi kuin ruoka.
- Puhdista pussin avoin pää sisä- ja ulkopuolelta.
- Tasoita pussin avointa päätä. Varmista, ettei siinä ole ryppyjä.
- Laita pussin avoin pää **tyhjiökammioon** 10.

▲ Kun tyhjiöpakkaat nestettä sisältävää pussia, varmista, ettei nestettä virtaan laitteeseen.

▲ Älä peitä ilman poistoaukkoa pussilla.

- Paina alas **kansi** 3, kunnes kuulet napsahduksen laitteen kummaltakin puolelta.

▲ Älä sulje kantta painamalla vapautuspainiketta.

- Paina **ruoka-painiketta** 18 ja aseta ruoan kosteustaso. Oletusarvo on *Kuiva*.
- Paina **tyhjiö- ja tiivistepainiketta** 15 ja aloita tyhjiö- ja tiivistyskäsitteily.
- Korkea tyhjiöpaine pussissa voi murskata hauraan ruoan. Vältä tämä painamalla tiivistepainiketta, kun toivottu tyhjiö on saavutettu. Laite pysäyttää pussin tyhjiökäsittelyn ja aloittaa sen tiivistämisen. Voit myös noudattaa kappaleessa annettuja vaiheita *Kontrolloitu tyhjiökäsittely ja manuaalinen tiivistäminen*.
- Sininen merkkivalo palaa poiston aikana. Kuivatilassa tiivistepainike vilkkuu vihreänä tiivistyskäsitteilyn aikana. Märkätilassa sininen merkkivalo syttyy ja tiivistepainike vilkkuu vihreänä tiivistyskäsitteilyn aikana. Käsitteily on valmis, kun kaikki valot ovat sammuneet.
- Vedä **vapautuspainikkeita** 1.
- Avaa **kansi** 3.
- Poista pussi laitteesta.
- Tarkista, että tiivistesauama on suora ja ilman ryppyjä. Jos se ei ole, leikkaa sauma irti ja toista käsittely.
- Tarkista, onko pussi edelleen tarpeeksi suuri ja toista käsittelyä.

▲ KONTROLLOITU TYHJIÖKÄSITTELY JA MANUAALINEN TIIVISTÄMINEN

- Kontrolloitua tyhjiökäsittelyä ja manuaalista tiivistämistä suositellaan arkojen ruokien kuten leivonnaisten tyhjiö- ja tiivistämiskäsitteilyyn.
- Noudata kappaleen vaiheita 1—8 *Täytetyn pussin tyhjiö- ja tiivistämiskäsitteily*.
- Paina ja pidä alhaalla **pulssi-tyhjiöpainiketta** 14 ja aloita tyhjiökäsittely.
- Kun käsittely on alkanut, vapauta painike. Tyhjiökäsittely pysähtyy.
- Paina **tiivistepainiketta** 17 ja tiivistä pussi.
- Vedä **vapautuspainikkeita** 1.
- Avaa **kansi** 3.

- Poista pussi laitteesta.
- Tarkista, että tiivistesauama on suora ja ilman ryppyjä. Jos se ei ole, leikkaa sauma irti ja toista käsittely.
- Tarkista, onko pussi edelleen tarpeeksi suuri ja toista käsittely.

▲ SOLIS-ASTIOIDEN TYHJIÖKÄSITTELY

- Käytä vain Solisin astioita tällä laitteella. Voit ostaa lisävarusteita tyhjiötiivistimellesi toimittajaltasi tai Solisilta.
- Puhdista ja kuivaa astia huolellisesti.
- Laita ruoka astiaan. Jätä vähintään 3 cm:n tila ruoan ja astian yläosan väliin.
- Puhdista astian yläosa.
- Laita astian kansi astian päälle.
- Kuusikulmaiset astiat kiertonupilla: kierrä kiertonuppia *TIIVISTÄ*-asentoon.
- Avaa **kansi 3**.
- Ota ulos **tyhjiöletku 13**.
- Työnnä **tyhjiöletkun 13** pää **ilman poistoaukon aukkoon 11**.
- Työnnä **tyhjiöletkun 13** toinen pää kannen aukkoon [Dropsot2].
- Paina **säiliön kytkentäpainiketta 12**.
Tyhjiökäsittely käynnistyy.
- Paina astian kantta alas tyhjiökäsittelyn aikana, jotta astiaan ei pääse ilmaa.
Tyhjiökäsittely pysähtyy automaattisesti, kun haluttu tyhjiö on saavutettu.
- Vedä varoen **tyhjiöletku 13** pois **kannesta 3**.
- Tarkista astian onnistunut tyhjiökäsittely yrittämällä nostaa kansi ylös. Jos kantta ei voi nostaa ylös, tyhjiöpaine on hyvä.
- Avaa kansi:
 - Kuusikulmaiset astiat kiertonupilla: kierrä kiertonuppia *AVAA*-asentoon.
 - Neliskulmainen astia ilman kiertonuppia: paina ilman poistoaukon vieressä olevaa painiketta.
- Jos astian tyhjiökäsittely on onnistunut, kun sihisevä ääni kuuluu astian avaamisen yhteydessä.

▲ TYHJIÖASTIOIDEN PUHDISTUS

- Älä upota astioiden kansia veteen.
- Älä pese astioiden kansia astianpesukoneessa.

- Pese astiat käsin ilman kansia lämpimässä vedessä astianpesuaineen kanssa.
- Poista astian kannen alapuolella oleva sisäinen korkki.
- Pese korkki lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.
- Puhdista astian kansi kostealla liinalla.
- Kuivaa kaikki osat huolellisesti.
- Työnnä korkki takaisin kannen alapuolelle.
- Säilytä kumitiivistesteiden joustavuus hankaamalla niitä säännöllisesti muutamalla pisaralla ruokaöljyä.

▲ PUHDISTAMINEN JA HOITO

- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkaa, happoja tai asetonia. Se voi vaurioittaa laitetta.
- Laitetta ei saa rasvata.
 - Irrota laite pistorasiasta.
 - Anna laitteen jäähtyä.
 - Puhdista laite kostealla liinalla.
 - Poista tippa-astia **tyhjiökammioista 10**.
 - Irrota **alempi tiiviste 6** laitteesta.
 - Puhdista tippa-astia ja **alempi tiiviste 6** lämpimässä vedessä astianpesuaineen kanssa.
 - Anna tippa-astian ja **alempaan tiivisteeseen 6** kuivua.
 - Laita tippa-astia ja **alempi tiiviste 6** takaisin paikalleen. Työnnä **alempi tiiviste 6** paikalleen siten, ettei ilmaa pääse **tyhjiökammioon 10**.

▲ SÄILYTYS

- Kääri kokoon **sähkö johto 5** ja laita se laitteen alapuolelle.
- Älä kierrä sähköjohtoa laitteen ympärille.
- Säilytä laitetta alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ja suljetussa tilassa.
- Älä laita laitteen päälle mitään.
- Varmista, ettei tiivisteissä ole painetta.
- Jätä lukitusmekanismi lukitsematta.

▲ TEKNISET TIEDOT

Mallinumero	Tyyppi 574
Jännite/taajuus	220–240 V~ / 50–60 Hz
Lähtö	110 W
Mitat (L x S x K)	37 x 7 x 14,5 cm
Paino	1,6 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Išsamų vadovą ir atsakymus į dažnai užduodamus klausimus galite rasti adresu www.solis.com/manuals

▲ NUMATYTOJI NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Šis prietaisas skirtas įvairių rūšių maisto produktams pakuoti vakuuoliniu būdu.
- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje, pvz.:
 - parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos personalui skirtose virtuvėse;
 - ūkiuose;
 - viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų klientams;
 - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti silpnesnių fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kurie neturi patirties ir žinių, nebent už šių asmenų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- Bet koks prietaiso naudojimas, neapibūdintas šiame vadove, yra laikomas netinkamu naudojimui. Taip naudojant prietaisą galima susižaloti, sugadinti prietaisą ir prarasti garantiją.

▲ SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

Bendrieji saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Prieš montuodami ar naudodami prietaisą būtina perskaitykite ir išsiaiškinkite visus nurodymus, pateiktus šiame naudotojo vadove. Pasilikite šį dokumentą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo dalis pažeista ar sugedusi. Nedelsdami pakeiskite pažeistą ar sugedusį prietaisą.
- Jei maitinimo laidas ar kištukas yra pažeistas, grąžinkite prietaisą „Solis“ arba „Solis“ įgaliotajam techninio aptarnavimo centrui, kad jis būtų pataisytas.

Montavimo saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Nenumeskite prietaiso ir stenkitės jo nesutrenkti.
- Prietaisą statykite ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
- Nelaikykite prietaiso ten, kurį jį pasiekia tiesioginiai saulės spinduliai.

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso tipo plokštelėje nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą. Nejunkite prietaiso į kelių kištukų adapterį.
- Nenaudokite laikmačio ar atskiros nuotolinio valdymo sistemos, kuri prietaisą įjungtų automatiškai.
- Nepalikite maitinimo laido kabėti nuo stalo kraštų, kad prietaisas nebūtų nutrauktas žemyn. Saugokite, kad nei prietaisas, nei maitinimo laidas ar kištukas nekontaktuoti su įkaitusiais paviršiais, pvz., kaitlentėmis ar radiatoriais, ir kad šie paviršiai nekontaktuoti su pačiu prietaisu.
- Niekada nedėkite prietaiso taip, kad kiltų pavojus jam įkristi į vandenį arba kontaktuoti su vandeniu ar kitais skysčiais (pvz., kriauklėje arba šalia jos).
- Prietaisą laikykite atokiau nuo šilumą skleidžiančių prietaisų ar šilumos šaltinių.
- Niekada nenaudokite prietaiso ant šlapio paviršiaus.
- Niekada nebandykite ištraukti į vandenį arba kitus skysčius įkirusio prietaiso:
 - visada mūvėkite gumines pirštines ir, prieš išimdami prietaisą iš vandens, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo;
 - prietaisu vėl pradėkite naudotis tik tada, kai „Solis“ arba „Solis“ įgaliotasis techninio aptarnavimo centras patikrina, ar prietaisas veikia ir juo saugu naudotis.
- Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
- Prieš perkeldami į kitą vietą, prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo.
- Prieš naudodami iki galo išvyniokite maitinimo laidą.

Naudojimo saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Saugokite prietaisą ir maitinimo laidą nuo vaikų ir augintinių.
- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Prietaisą naudokite tik su pridedamais arba „Solis“ rekomenduojamais priedais. Prietaisą naudojant netinkamai arba su netinkamais priedais, jis gali būti sugadintas.

- Naudokite tik šiam prietaisui skirtus „Solis“ vakuuminius maišelius ar talpyklas.
- Sandarinimo juosta naudojimo metu įkaista. Nelieskite sandarinimo juostos naudojimo metu arba netrukus po jo.
- Tarp naudojimū leiskite prietaisui vieną minutę atvėsti.
- Neužsandarinkite daugiau kaip 30 maišelių iš eilės, kad prietaisas neperkaistų.
- Nejudinkite naudojamo prietaiso.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas.
- Nedarykite jokių prietaiso, laido, kištuko ar priedų pakeitimų.
- Nekiškite aštrių ar smailių daiktų ir įrankių į prietaiso angas.
- Vakuumuodami vakuuminį maišelį su skysčiu, įsitikinkite, kad skystis nepatenka į prietaisą.

Priežiūros saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą ir keisdami dalis, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Prieš valydami prietaisą, palikite jį atvėsti.
- Prietaiso nemerkitė į vandenį ir nedėkite į indaplovę.
- Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių cheminių valymo priemonių, pavyzdžiui, amoniako, rūgščių ar acetono. Taip prietaisą galima sugadinti.
- Norėdami atjungti prietaisą, niekada netraukite už maitinimo laido. Traukite tik už kištuko.
- Prieš įkišdami ar ištraukdami kištuką iš lizdo, įsitikinkite, kad dangtis nėra užrakintas.
- Netepkite šio prietaiso.
- Nelaikykite prietaiso su užrakintu dangčiu.

▲ TURINYS

Patikrinkite pakuotės turinį.

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Vadovas

5x Vakuuminis maišelis (20 x 30 cm)

5x Vakuuminis maišelis (30 x 40 cm)

1x Vakuuminė žarna

▲ PRIETAISO APRAŠAS (ŽR. A VAIZDĄ)

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| ① Atpalaidavimo mygtukai | ⑧ Viršutinis sandariklis |
| ② Valdymo skydelis | ⑨ Sandarinimo juosta |
| ③ Dangtis | ⑩ Vakuuminė kamera |
| ④ Neslystančios guminės kojelės | ⑪ Oro ištraukimo anga |
| ⑤ Maitinimo laidas | ⑫ Kanistro perjungimo mygtukas |
| ⑥ Apatinis sandariklis | ⑬ Vakuuminė žarna |
| ⑦ Silikoninė kontaktinė juostelė | |

▲ VALDYMO MYGTUKAI (ŽR. B VAIZDĄ)

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| ⑭ Impulsinio vakuumavimo mygtukas | ⑰ Sandarinimo mygtukas |
| ⑮ Vakuumavimo ir sandarinimo mygtukas | ⑱ Maisto mygtukas |
| ⑯ Mygtukas „Cancel“ (atšaukti) | |

▲ MONTAVIMAS

⚠ Įsitikinkite, kad prietaisas ir talpyklos yra švarūs ir nepažeisti, kad neužterštumėte maisto.

1. Padėkite prietaisą ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
- ① Įsitikinkite, kad aplink prietaisą yra pakankamai vietos maišeliams su maistu apdoroti.
2. Prijunkite **maitinimo laidą** ⑤ prie maitinimo lizdo. Užsidega *DRY* indikatoriaus lemputė.

▲ MAIŠELIO KŪRIMAS IŠ VAKUUMINĖS PLĖVELĖS

1. Iškirpkite norimo dydžio vakuuminę plėvelę.
- ① Maišelis turi būti bent 10 cm didesnis už maisto produktą.
2. Ištraukite **atpalaidavimo mygtukus** ①.
3. Atidarykite **dangtį** ③.
4. Vieną atvirą vakuuminės plėvelės galą uždėkite ant **sandarinimo juostos** ⑨.
- ① Neleiskite vakuuminei plėvelei patekti į vakuuminę kamerą.
5. Uždarykite **dangtį** ③.
6. Spauskite **dangtį** ③, kol išgirsite spragtelėjimą abiejose prietaiso pusėse.

⚠ Nespauskite atpalaidavimo mygtukų, kad uždarytumėte dangtį.

- Norėdami užsandarinti vakuuminę plėvelę, paspauskite **sandarinimo mygtuką 17**. Mirksi žalia indikatorius lemputė. Procesas baigtas, kai lemputė išsijungia.
- Ištraukite **atpalaidavimo mygtukus 1**.
- Atidarykite **dangtį 3**.
- Išimkite vakuuminę plėvelę iš prietaiso.
- Vakuuminė plėvelė dabar turėtų būti maišelio formos, su vienu atviru galu.
- Patikrinkite, ar sandarinimo siūlė yra tiesi ir be raukšlių. Jei taip nėra, nupjaukite siūlę ir pakartokite procesą.

▲ UŽPILDYTO MAIŠELIO VAKUUMAVIMAS IR SANDARINIMAS

- Užpildykite vakuuminį maišelį maistu.
- Vakuuminio sandarinimo prietaiso priedus galite įsigyti iš tiekėjo arba „Solis“.
- Maišelis turi būti bent 10 cm didesnis už maisto produktą.
- Norėdami supakuoti vakuuminio būdu sriubas, troškinius ar kitus skysčius, prieš pradėdami vakuumavimo procesą, užšaldykite skystį iki kietos būsenos arba naudokite maišelį, kuris yra bent 15 cm didesnis už maisto produktą.
- Nuvalykite atviro maišelio galo vidų ir išorę.
- Išlyginkite atvirą maišelio galą. Įsitikinkite, kad nėra raukšlių.
- Įdėkite atvirą maišelio galą į **vakuuminę kamerą 10**.

▲ Vakuumuodami vakuuminį maišelį su skysčiu, įsitikinkite, kad skystis nepatenka į prietaisą.

▲ Neuždenkite oro ištraukimo angos maišeliu.

- Spauskite **dangtį 3**, kol išgirsite spragtelėjimą abiejose prietaiso pusėse.

▲ Nespauskite atpalaidavimo mygtukų, kad uždarytumėte dangtį.

- Norėdami nustatyti maisto drėgmės lygį, paspauskite **maisto mygtuką 13**. Numatytoji nuostata yra *Dry (sausas)*.
- Norėdami pradėti vakuumavimo ir sandarinimo procesą, paspauskite **vakuumavimo ir sandarinimo mygtuką 15**.
- Didelis vakuuminis slėgis maišelyje gali sutraikyti trapų maistą. Norėdami to išvengti, paspauskite sandarinimo mygtuką, kai pasiekiamas norimas vakuumas. Prietaisas nustoja vakuumuoti maišelį ir pradeda jį sandarinti. Taip pat galite atlikti veiksmus, nurodytus skyriuje *Kontroliuojamas vakuumavimas ir rankinis sandarinimas*.
- Išsiurbimo proceso metu mirksi mėlyna indikatorius lemputė. Esant sausam režimui, sandarinimo proceso metu sandarinimo mygtukas mirksi žaliai. Esant drėgnam režimui, sandarinimo proceso metu užsidega mėlyna indikatorius lemputė, o sandarinimo mygtukas mirksi žaliai. Procesas baigtas, kai visos lemputės išsijungia.
- Ištraukite **atpalaidavimo mygtukus 1**.
- Atidarykite **dangtį 3**.
- Išimkite maišelį iš prietaiso.
- Patikrinkite, ar sandarinimo siūlė yra tiesi ir be raukšlių. Jei taip nėra, nupjaukite siūlę.
- Patikrinkite, ar maišelis vis dar pakankamai didelis, ir pakartokite procesą.

▲ KONTROLIUOJAMAS VAKUUMAVIMAS IR RANKINIS SANDARINIMAS

- Kontroliuojamo vakuumavimo ir rankinio sandarinimo parinktis rekomenduojama vakuuminio sandarinimo slėgiui jautriems maisto produktams, pavyzdžiui, konditerijos gaminiams.
- Atlikite 1–8 veiksmus, pateiktus skyriuje *Užpildyto maišelio vakuumavimas ir sandarinimas*.
- Norėdami pradėti vakuumavimo procesą, paspaudę palaikykite **impulsinio vakuumavimo mygtuką 14**.
- Sukūrę pakankamą vakuumą, atleiskite mygtuką. Vakuumavimo procesas sustoja.
- Norėdami užsandarinti maišelį, paspauskite **sandarinimo mygtuką 17**.
- Ištraukite **atpalaidavimo mygtukus 1**.
- Atidarykite **dangtį 3**.
- Išimkite maišelį iš prietaiso.
- Patikrinkite, ar sandarinimo siūlė yra tiesi ir be raukšlių. Jei taip nėra, nupjaukite siūlę.
- Patikrinkite, ar maišelis vis dar pakankamai didelis, ir pakartokite procesą.

▲ „SOLIS“ TALPYKLŲ VAKUUMAVIMAS

- Su šiuo prietaisu naudokite tik „Solis“ talpyklas. Vakuuminio sandarinimo prietaiso priedus galite įsigyti iš tiekėjo arba „Solis“.
- Kruopščiai nuvalykite ir išdžiovinkite talpyklą.
- Įdėkite maistą į talpyklą. Palikite mažiausiai 3 cm tarpą tarp maisto ir talpyklos viršaus.
- Nuvalykite talpyklos viršų.
- Ant talpyklos uždėkite talpyklos dangtelį.
- Jei naudojate šešiakampes talpyklas su sukimo rankenėles turinčiais dangteliais, pasukite rankenėlę į padėtį *SEAL (sandarinti)*.
- Atidarykite **dangtį 3**.
- Išimkite **vakuuminę žarną 13**.
- Įkiškite vieną **vakuuminės žarnos 13** galą į **oro ištraukimo angą 11**.
- Įkiškite kitą **vakuuminės žarnos 13** galą į dangtelio angą.
- Paspauskite **kanistro perjungimo mygtuką 12**. Prasideda vakuumavimo procesas.
- Vakuumavimo metu spauskite talpyklos dangtelį, kad oras nepatektų į talpyklą. Kai pasiekiamas reikiamas vakuumas, vakuumavimo procesas automatiškai sustoja.
- Švelniai ištraukite **vakuuminę žarną 13** iš **dangčio 3**.
- Norėdami patikrinti, ar talpykla buvo sėkmingai vakuumuota, pabandykite nuimti dangtelį. Jei dangtelio nuimti negalima, vakuuminis slėgis yra geras.
- Dangtelio atidarymas:
 - naudodami šešiakampę talpyklą su sukimo rankenėle, pasukite rankenėlę į padėtį *OPEN (atidaryti)*.
 - naudodami kvadratinę talpyklą be sukimo rankenėlės, paspauskite šalia oro ištraukimo angos esantį mygtuką.
- Jei talpykla buvo sėkmingai vakuumuota, atidarius talpyklą girdimas šnypštimas.

▲ VAKUUMINIŲ TALPYKLŲ VALYMAS

⚠ Talpyklų dangtelių nemerkitė į vandenį.

⚠ Talpyklų dangtelių nedėkite į indaplovę.

1. Talpyklas be dangtelių plaukite rankomis šiltu vandeniu su indų muilu.
2. Nuimkite vidinį gaubtelį, esantį talpyklos dangtelio apačioje.
3. Nuplaukite gaubtelį šiltu vandeniu su indų muilu.
4. Talpyklos dangtelį nuvalykite drėgna šluoste.
5. Kruopščiai išdžiovinkite visas dalis.
6. Vėl uždėkite gaubtelį dangtelio apačioje.
7. Kad guminiai sandarikliai išliktų elastingi, reguliariai patrinkite juos keliais lašais maistinio aliejaus.

▲ VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

⚠ Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių cheminių valymo priemonių, pavyzdžiui, amoniako, rūgščių ar acetono. Taip prietaisą galima sugadinti.

⚠ Netepkite prietaiso.

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Palikite prietaisą atvėsti.
3. Prietaisą valykite drėgna šluoste.
4. Išimkite lašų surinkimo padėklą iš **vakuuminės kameros** 10.
5. Išimkite **apatinį sandariklį** 6 iš prietaiso.
6. Nuvalykite lašų surinkimo padėklą ir **apatinį sandariklį** 6 šiltu vandeniu su indų muilu.
7. Leiskite lašų surinkimo padėklui ir **apatiniam sandarikliui** 6 išdžiūti ore.
8. Vėl įdėkite lašų surinkimo padėklą ir **apatinį sandariklį** 6. Būtinai įdėkite **apatinį sandariklį** 6, kad oras nepatektų į **vakuuminę kamerą** 10.

▲ LAIKYMAS

1. Susukite **maitinimo laidą** 5 ir padėkite jį prietaiso apačioje.
- ⚠ Nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.
2. Prietaisą laikykite originalioje pakuotėje, sausoje ir uždaroje vietoje.
- ⚠ Nedėkite nieko ant prietaiso viršaus.
- ⚠ Įsitikinkite, kad sandarikliai nėra spaudžiami.
- 📌 Fiksavimo mechanizmą palikite neužrakintą.

▲ TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelio Nr.	Tipas 574
Įtampa / dažnis	220–240 V~ / 50–60 Hz
Galia	110 W
Matmenys (P x G x A)	37 x 7 x 14,5 cm
Svoris	1,6 kg

Gali būti atlikti techniniai pakeitimai.

📖 **isā pamācība**

SOLIS VAC PREMIUM

Tipas 574

Detalizēta rokasgrāmata un atbildes uz biežāk uzdotajiem jautājumiem ir pieejamas šeit:

www.solis.com/manuals

▲ PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

- Šī ierīce ir paredzēta dažādu veidu pārtikas iesaiņošanai vakuumā.
- Lietojiet ierīci tikai atbilstoši šajā pamācībā iekļautajam aprakstam.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un šādās līdzīgās vietās:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citā darba vidē;
 - lauku mājās;
 - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvošanai paredzētās vietās;
 - B&B (gultasvieta un brokastis) tipa naktsmītņēs.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās.
- Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām (tostarp bērniem) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām trūkst nepieciešamās pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad šādu personu uzraudzību vai instruktāžu nodrošina par viņu drošību atbildīga persona.
- Jebkāda ierīces lietošana, kas atšķiras no šajā pamācībā aprakstītās, ir uzskatāma par nepareizu un var izraisīt traumas, ierīces bojājumus un garantijas anulēšanu.

▲ SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Vispārēji drošības norādījumi

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces uzstādīšanas vai lietošanas pārliecinieties, ka esat pilnībā izlasījis un sapratis šo lietošanas pamācību. Saglabājiet šo dokumentu turpmākai izmantošanai.
- Neizmantojiet ierīci, ja kādai tās daļai ir bojājums vai defekts. Ierīce, kurai ir bojājums vai defekts, nekavējoties jānomaina.

- Strāvas kabeļa vai spraudņa bojājumu gadījumā visa ierīce ir jānodod remontam uzņēmumā Solis vai uzņēmuma Solis pilnvarotā pakalpojumu centrā.

Drošības norādījumi par ierīces uzstādīšanu

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Nepieļaujiet ierīces nokrišanu un sargājiet to no triecieniem.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
- Nenovietot ierīci tiešos saules staros.
- Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai uz ierīces datu plāksnītē norādītais spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam. Nepievienojiet ierīci pie daudzligzdu adaptera.
- Neizmantojiet taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu, kas automātiski ieslēdz ierīci.
- Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai, lai novērstu ierīces noraušanu aiz vada. Novērsiet ierīces, strāvas padeves vada un kontaktdakšas pieskaršanos karstām virsmām, piemēram, plīts virsmai vai radiatoram, kā arī saskari ar pašu ierīci.
- Nekad nelieciet ierīci vietā, kur tā var iekrist ūdenī vai nonākt saskarē ar to vai citiem šķidrumiem (piemēram, izlietnē vai tās tuvumā).
- Netuviniet ierīci siltumu izstarojošām ierīcēm vai siltuma avotiem.
- Nenovietojiet ierīci uz slapjas virsmas.
- Nekad nemēģināt pieskarties ierīcei, ja tā ir iekritusi ūdenī vai citos šķidrumos:
 - Pirms ierīces izņemšanas no ūdens vienmēr uzvilkt sausus gumijas cimdus un atvienot ierīci no elektrotīkla.
 - Neiedarbināt ierīci no jauna, pirms ir nodrošināts, ka tās darbību un drošību ir pārbaudījis Solis vai Solis pilnvarots servisa centrs.
- Nenovietot ierīci tieši zem elektrotīkla kontaktdakšas.
- Pirms ierīces pārvietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Pirms izmantošanas pilnīgi atritināt barošanas strāvas kabeli.

Drošības norādījumi par ierīces lietošanu

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu rotaļāšanos ar šo ierīci.
- Glabājiet ierīci un tās strāvas padeves vadu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Lietojot ierīci, izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumus vai Solis ieteiktos piederumus. Nepareiza vai ļaunprātīga piederumu lietošana var sabojāt ierīci.
- Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētus uzņēmuma Solis vakuuma maisiņus vai konteinerus.
- Sakausēšanas stienis lietošanas laikā sakarst. Neaizskariet sakausēšanas stieni lietošanas laikā vai tūlīt pēc tam.
- Ļaujiet ierīcei vienu minūti atdzist starp lietošanas reizēm.
- Nenoslēdziet vairāk nekā 30 maisiņus pēc kārtas, lai nepieļautu ierīces pārkaršanu.
- Nekustiniet ierīci tās lietošanas laikā.
- Kad ierīce netiek lietota, atslēdziet to no elektrotīkla.
- Nepielāgojiet ierīci, kabeli, spraudni vai piederumus.
- Neievietojiet asus vai smailus priekšmetus un instrumentus ierīces atverēs.
- Ja ar vakuumu tiek noslēgts vakuuma maisiņš, kurā ir šķidrums, nodrošiniet, lai šķidrums neieplūstu ierīcē.

Drošības norādījumi par apkopi

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms apkopes un daļu nomaiņas.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī un neievietojiet trauku mazgājamajā mašīnā.
- Tīrot ierīci, nelietojiet kodīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu. Šādi rīkojoties, var sabojāt tējkannu.

- Nekad nevelciet aiz strāvas vada, lai atvienotu ierīci. Velciet tikai aiz spraudņa.
- Pirms spraudņa ievietošanas vai izņemšanas no kontaktligzdas, pārliecinieties, vai vāks nav bloķēts.
- Neeļļojiet šo ierīci.
- Neuzglabājiet ierīci ar bloķētu vāku.

▲ SATURA RĀDĪTĀJS

Pārbaudiet iepakojuma saturu:

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Rokasgrāmata

5x Vakuuma maisiņš (20 x 30 cm)

5x Vakuuma maisiņš (30 x 40 cm)

1x Vakuuma šļūtene

▲ IERĪCES APRAKSTS (SK. ATTĒLU A)

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1 Atbrīvošanas pogas | 8 Augšējais blīvējums |
| 2 Vadības panelis | 9 Sakausēšanas stienis |
| 3 Vāks | 10 Vakuuma nodalījums |
| 4 Neslīdīgas gumijas kājiņas | 11 Gaisa ekstrakcijas atvere |
| 5 Strāvas padeves kabelis | 12 Tvertnes slēdža poga |
| 6 Apakšējais blīvējums | 13 Vakuuma šļūtene |
| 7 Silikona kontaktjosla | |

▲ VADĪBAS SPIEDPOGAS (SK. ATTĒLU B)

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 14 Impulsveida vakuuma poga | 17 Sakausēšanas poga |
| 15 Vakuuma un sakausēšanas poga | 18 Pārtikas poga |
| 16 Atcelšanas spiedpoga | |

▲ UZSTĀDĪŠANA

▲ Pārbaudiet, vai ierīce un konteineri ir tīri un bez bojājumiem, lai novērstu pārtikas piesārņošanu.

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
1. Pārbaudiet, vai ap ierīci ir pietiekami daudz vietas, lai apstrādātu maisiņus ar pārtiku.
2. Pieslēdziet **strāvas kabeli** 5 kontaktligzdai. Iedegas indikatora gaismiņa *DRY* (Saus).

▲ MAISIŅA IZVEIDOŠANA NO VAKUUMA PLĒVES

1. Nogrieziet vakuuma plēvi vēlamajā izmērā.
1. Maisa lielumam ir vismaz par 10 cm jāpārsniedz pārtikas apjoms.
2. Pavelciet augšup **atbrīvošanas pogas** 1.
3. Atveriet **vāku** 3.
4. Novietojiet vienu vakuuma plēves vaļējo galu uz **sakausēšanas stieņa** 9.
1. Neļaujiet vakuuma plēvei iesniegties vakuuma nodalījumā.
5. Atveriet **vāku** 3.
6. Nospiediet **vāku** 3, līdz dzirdat klikšķi abās ierīces pusēs.

▲ Lai aizvērtu vāku, nespiediet atbrīvošanas pogas.

7. Lai sakausētu vakuuma plēvi, nospiediet **sakausēšanas pogu** 17.

Mirgo zaļā indikatora gaismiņa. Process ir pabeigts, kad gaismiņa nodziest.

8. Pavelciet augšup **atbrīvošanas pogas** 1.
9. Atveriet **vāku** 3.
10. Noņemiet vakuuma plēvi no ierīces.
1. Tagad vakuuma plēvei ir jābūt maisiņa formā ar atvērtu vienu galu.
11. Pārbaudiet, vai sakausēšanas šuve ir taisna un bez ielocēm. Ja tā nav, nogrieziet šuvi un atkārtojiet procesu.

▲ VAKUUMA IZVEIDOŠANA UN SAKAUSĒŠANA UZPILDĪTAM MAISIŅAM

1. Uzpildiet vakuuma maisiņu ar pārtiku.
1. Varat iegādāties piederumus savai vakuuma sakausēšanas ierīcei no sava piegādātāja vai uzņēmuma Solis.
1. Maisa lielumam ir vismaz par 10 cm jāpārsniedz pārtikas apjoms.
1. Lai vakuumā iesaiņotu zupas, sautējumus vai citus šķidrumus, sasaldējiet šķidrumu līdz cietam stāvoklim pirms vakuuma procesa sākšanas vai izmantojiet maisiņu, kura lielums pārsniedz produkta apjomu vismaz par 15 cm.
2. Notīriet maisiņa atvērtā gala iekšpusi un ārpusi.
3. Izlīdziniet maisiņa atvērtu galu. Pārliecinieties, vai nav kroku.
4. Novietojiet maisiņa vaļējo galu **vakuuma nodalījumā** 10.

▲ Ja ar vakuumu tiek noslēgts vakuuma maisiņš, kurā ir šķidrums, nodrošiniet, lai šķidrums neieplūstu ierīcē.

▲ Nenosedziet gaisa ekstrakcijas atvērumu ar maisiņu.

5. Nospiediet **vāku** 3, līdz dzirdat klikšķi abās ierīces pusēs.

▲ Lai aizvērtu vāku, nespiediet atbrīvošanas pogas.

6. Nospiediet **pārtikas pogu** 18, lai iestatītu pārtikas mitruma līmeni. Noklusējuma iestatījums ir *Dry* (Saus).
7. Lai sāktu vakuuma un sakausēšanas procesu, nospiediet **vakuuma un sakausēšanas pogu** 15.
1. Ja maisiņā ir augsts vakuuma spiediens, tas var saspiest traušu pārtiku. Lai to novērstu, nospiediet sakausēšanas pogu, kad ir sasniegts vēlamais vakuuma līmenis. Ierīce pārtrauc vakuuma veidošanu maisiņā un sāk tā sakausēšanu. Varat arī veikt nodaļā *Kontrolēta vakuuma veidošana un manuāla sakausēšana* norādītās darbības.

- 1. Izvadišanas procesa laikā mirgo zilā indikatora gaismiņa. Sausajā režīmā sakausēšanas poga sakausēšanas procesa laikā mirgo zaļa. Mitrajā režīmā iedegas zila indikatora gaismiņa un sakausēšanas poga sakausēšanas procesa laikā mirgo zaļa. Process ir pabeigts, kad visas gaismiņas nodziest.
- 8. Pavelciet augšup **atbrīvošanas pogas 1**.
- 9. Atveriet **vāku 3**.
- 10. Noņemiet maisiņu no ierīces.
- 11. Pārbaudiet, vai sakausēšanas šuve ir taisna un bez ielocēm. Ja tā nav, nogrieziet šuvi.
- 12. Pārbaudiet, vai maisiņš joprojām ir pietiekami liels, un atkārtojiet procesu.

▲ KONTROLĒTA VAKUUMA VEIDOŠANA UN MANUĀLA SAKAUSĒŠANA

- 1. Kontrolētas vakuuma veidošanas un manuālas sakausēšanas iespēja ir ieteicama produktiem, kas ir jutīgi pret vakuuma sakausēšanas spiedienu, piemēram, miklas izstrādājumiem.
- 1. Veiciet 1.–8. darbību no nodaļas *Vakuuma izveidošana un sakausēšana uzpildītam maisiņam*.
- 2. Lai sāktu vakuuma procesu, nospiediet un turiet nospiestu **vakuuma impulsu pogu 14**.
- 3. Atlaidiet pogu pēc pietiekama vakuuma izveidošanas. Vakuuma veidošanas process tiek apturēts.
- 4. Lai sakausētu maisiņu, nospiediet **sakausēšanas pogu 17**.
- 5. Pavelciet augšup **atbrīvošanas pogas 1**.
- 6. Atveriet **vāku 3**.
- 7. Noņemiet maisiņu no ierīces.
- 8. Pārbaudiet, vai sakausēšanas šuve ir taisna un bez ielocēm. Ja tā nav, nogrieziet šuvi.
- 9. Pārbaudiet, vai maisiņš joprojām ir pietiekami liels, un atkārtojiet procesu.

▲ VAKUUMA IZVEIDOŠANA SOLIS KONTEINEROS

- 1. Ar šo ierīci izmantojiet tikai Solis konteineros. Varat iegādāties piederumus savai vakuuma sakausēšanas ierīcei no sava piegādātāja vai uzņēmuma Solis.
 - 1. Rūpīgi notīriet un nožāvējiet konteineru.
 - 2. Ielieciet konteinerā produktu. Atstājiet vismaz 3 cm vietas starp pārtiku un konteineru augšu.
 - 3. Notīriet konteineru augšu.
 - 4. Uzlieciet konteineram vāku.
 - 5. Sešstūrveida konteineriem ar pagriežamas pogas vākiem pagrieziet pogu pozīcijā *SEAL* (Sakausēšana).
 - 6. Atveriet **vāku 3**.
 - 7. Izņemiet **vakuuma šļūteni 13**.
 - 8. Vienu **vakuuma šļūteni 13** galu ievietojiet **gaisa ekstrakcijas atverē 11**.
 - 9. Otru **vakuuma šļūteni 13** galu ievietojiet vāka atverē.
 - 10. Nospiediet **kārbas slēdža pogu 12**.
- Sākas vakuuma veidošanas process.
- 11. Vakuuma veidošanas procesa laikā piespiediet konteineru vāku, lai konteinerā neiekļūtu gaiss. Sasniedzot nepieciešamo vakuuma līmeni, vakuuma veidošanas process tiek apturēts automātiski.
 - 12. Uzmaniģi izvelciet **vakuuma šļūteni 13** no **vāka 3**.
 - 1. Lai pārbaudītu, vai konteinerā ir izveidots vakuums, pamēģiniet noņemt vāku. Ja vāku nevar noņemt, vakuuma spiediens ir labs.
 - 13. Lai atvērtu vāku:
 - a. sešstūrveida konteineram ar pagriežamo pogu pagrieziet pogu pozīcijā *OPEN* (Atvērt);
 - b. kvadrātveida konteineram bez pagriežamās pogas nospiediet pogu blakus gaisa ekstrakcijas atverei.
 - 1. Ja konteinerā ir izveidots vakuums, atverot konteineru, ir dzirdama šņācoša skaņa.

▲ VAKUUMA KONTEINERU TĪRĪŠANA

- 1. Konteineru vākus neiegremdējiet ūdenī.
- 1. Konteineru vākus neievietojiet trauku mazgājamā mašīnā.
- 1. Konteinerus bez vākiem nomazgājiet ar rokām siltā ūdenī, izmantojot trauku mazgājamo līdzekli.
- 2. Noņemiet iekšējo vāciņu konteineru vāka apakšpusē.
- 3. Nomazgājiet vāciņu siltā ūdenī ar trauku mazgājamo līdzekli.
- 4. Notīriet konteineru vāku ar mitru drānu.
- 5. Rūpīgi nožāvējiet visas daļas.
- 6. Atkal ievietojiet vāciņu vāka apakšpusē.
- 7. Lai saglabātu gumijas blīvju elastību, tās regulāri jāierīvē ar dažiem pilieniem augu eļļas.

▲ TĪRĪŠANA UN APKOPE

- 1. Tīrot ierīci, nelietojiet kodīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu. Šādi rīkojoties, var sabojāt tējkannu.
- 1. Neeļļojiet ierīci.
 1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
 2. Ļaujiet ierīcei atdzist.
 3. Notīriet ierīci ar mitru drānu.
 4. Izņemiet pilienu paplāti no **vakuuma nodalījuma 10**.
 5. Noņemiet ierīces **apakšējo blīvi 6**.
 6. Notīriet pilienu paplāti un **apakšējo blīvi 6** siltā ūdenī ar trauku mazgājamo līdzekli.
 7. Ļaujiet pilienu paplātei un **apakšējai blīvei 6** nožūt gaisā.
 8. Atkal ievietojiet pilienu paplāti un **apakšējo blīvi 6**. **Apakšējo blīvi 6** ievietojiet tā, lai gaiss nevarētu iekļūt **vakuuma nodalījumā 10**.

▲ GLABĀŠANA

- 1. Saritiniet **strāvas kabeli 5** un ievietojiet to ierīces apakšā.
- 1. Netiniet strāvas kabeli ap ierīci.
 2. Uzglabājiet ierīci oriģinālajā iepakojumā sausā un noslēgtā vietā.
- 1. Nenovietojiet neko uz ierīces.
- 1. Pārliedzieties, vai uz blīvēm nav spiediena.
- 1. Atstājiet bloķēšanas mehānismu nenobloķētu.

▲ TEHNISKÄS SPECIFIKÄCIJAS

Modeja Nr.	Tips 574
Spriegums/frekvence	220–240 V~ / 50–60 Hz
Izejas jauda	110 W
Izmēri (P x D x A)	37 x 7 x 14,5 cm
Svars	1,6 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

ET Lühike juhend

SOLIS VAC PREMIUM

Tüüp 574

Üksikasjaliku kasutusjuhendi ja vastused korduma kippuvatele küsimustele leiate lehel

www.solis.com/manuals

▲ ETENÄHTUD OTSTARVE

- See seade on ette nähtud erinevate toiduainete vaakumpakendamiseks.
- Kasutage seadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises jms, näiteks:
 - töötajate köögiuumid kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - talumajad;
 - hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientidele;
 - eramajutusasutustes.
- Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajulised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Seadme kasutamist muul kui selles juhendis kirjeldatud otstarbel loetakse väärkasutuseks, mis võib põhjustada vigastusi, seadme kahjustamist ja muuta garantii kehtetuks.

▲ OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

Üldised ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Enne seadme paigaldamist või kasutamist tuleb kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud juhised läbi lugeda ja endale selgeks teha. Hoidke see dokument edaspidiseks alles.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki. Vahetage kahjustunud või defektne seade kohe välja.
- Kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, tagastage kogu seade parandamiseks ettevõttele Solis või Solise volitatud teeninduskeskusele.

Paigaldamisel järgitavad ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Ärge pillake seadet maha ja vältige põrutusi.
- Asetage seade stabiilsele, tasasele, kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
- Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes.
- Enne seadme kasutamist kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pinge vastab võrgupinge. Ärge kasutage seadet harupistikuga.
- Ärge kasutage taimerit ega eraldi kaugjuhtimissüsteemi, mis seadme automaatselt sisse lülitab.
- Et vältida seadme allatõmbamist, ärge jätke toitejuhet rippuma üle lauaserva. Veenduge, et seade ega toitejuhe ja pistik ei puutuks kokku tuliste pindadega, näiteks pliidiplaadi või radiaatoriga, ega seadme endaga.
- Ärge kunagi asetage seadet kohta, kus see võib kukkuda vette või puutuda kokku vee või muude vedelikega (nt kraanikaussi või selle lähedusse).
- Hoidke seadet eemal soojust kiirgavatest seadmetest ja soojusallikatest.
- Ärge kunagi kasutage seadet märjal pinnal.
- Vette või muu vedeliku sisse kukkunud seadet ei tohi mingil juhul paljakäsi välja võtta:
 - enne veest väljavõtmist tuleb alati kätte panna kuivad kummikindad ja eemaldada seade vooluvõrgust.
 - Ärge hakake seadet uuesti kasutama enne, kui Solis või Solise volitatud hooldusesindus on selle toimivust ja ohutust kontrollinud.
- Ärge asetage seadet otse pistikupesa alla.
- Enne seadme teisaldamist eemaldage see vooluvõrgust.
- Enne kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.

Kasutamisel järgitavad ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Lapsi peab valvama, et nad seadmega ei mängiks.
- Hoidke seadet ja toitejuhet lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas.

- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Kasutage seadet ainult kaasasolevate tarvikute või Solise soovitatud lisavarustusega. Väärkasutus või sobimatu lisavarustuse kasutamine võib seadet kahjustada.
- Kasutage ainult selle seadme jaoks mõeldud Solise vaakumkotte või -anumaid.
- Tihendusraud muutub kasutamise ajal kuumaks. Ärge puudutage tihendusrauda kasutamise ajal ega vahetult pärast seda.
- Laske seadmel kasutamiste vahel 1 minut jahtuda.
- Seadme ülekuumenemise vältimiseks ärge sulgege järjest rohkem kui 30 kotti.
- Ärge teisaldage seadet kasutamise ajal.
- Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
- Ärge muutke seadet, toitejuhet, pistikut ega tarvikuid.
- Ärge sisestage seadme avadesse teravaid esemeid ega tööriistu.
- Kui sulgete vaakumkotti, mis on täidetud vedelikuga, siis veenduge, et vedelik ei voolaks seadmesse.

Hooldusel järgitavad ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- Enne hooldust ja osade vahetamist eemaldage seade vooluvõrgust.
- Laske seadmel enne puhastamist jahtuda.
- Ärge kunagi kastke seadet üleni vette ega pange seda nõudepesumasinasse.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid keemilisi puhastusvahendeid, nagu ammoniaak, hape või atsetoon. See võib seadet kahjustada.
- Seadme lahtiühendamiseks ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest. Tõmmake ainult pistikust.
- Enne pistiku pistikupesasse sisestamist või sealt eemaldamist veenduge, et kaas poleks lukus.
- Ärge seda seadet määrige.
- Ärge hoiustage seadet lukustatud kaanega.

▲ SISUKORD

Kontrollige pakendi sisu:

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Kasutusjuhend

5x Vaakumkott (20 x 30 cm)

5x Vaakumkott (30 x 40 cm)

1x Vaakumvoolik

▲ SEADME KIRJELDUS (VT JOONIST A)

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 1 Vabastusnupud | 8 Ülemine tihend |
| 2 Juhtpaneel | 9 Tihendusraud |
| 3 Kaas | 10 Vaakumkamber |
| 4 Libisemiskindlad kummist jalad | 11 Õhu väljatõmbeava |
| 5 Toitejuhe | 12 Anuma lüliti |
| 6 Alumine tihend | 13 Vaakumvoolik |
| 7 Silikoonist kontaktriba | |

▲ NUPUD (VT JOONIST B)

- | | |
|-----------------------|--------------|
| 14 Nupp Pulse Vacuum | 17 Nupp Seal |
| 15 Nupp Vacuum & Seal | 18 Nupp Food |
| 16 Tühistusnupp | |

▲ PAIGALDAMINE

⚠ Veenduge, et seade ja anumad oleksid puhtad ja kahjustusteta, et vältida toidu saastumist.

1. Asetage seade stabiilsele, tasasele ning kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
1. Veenduge, et seadme ümber oleks piisavalt ruumi kottide toiduga töötlemiseks.
2. Ühendage **toitejuhe 5** vooluvõrku.
Süttib märgutuli *DRY* (kuivrežiim).

▲ KOTI LOOMINE VAAKUMKILEST

1. Lõigake vaakumkile soovitud suuruseks.
1. Kott peaks olema toidust vähemalt 10 cm suurem.
2. Tõmmake **vabastusnupud** üles **1**.
3. Avage **kaas 3**.
4. Asetage vaakumkile üks avatud ots **tihendusrauale 9**.
1. Ärge laske vaakumkilel vaakumkambrisse ulatuda.
5. Sulgege **kaas 3**.
6. Vajutage **kaant 3** alla, kuni kuulete seadme mõlemal küljel klõpsatust.

⚠ Ärge vajutage kaane sulgemiseks vabastusnuppe.

- Vaakumkile sulgemiseks vajutage **nuppu Seal 17**. Roheline märgutuli vilgub. Protsess viiakse läbi, kui tuli kustub.
- Tõmmake **vabastusnupud** üles **1**.
- Avage **kaas 3**.
- Eemaldage seadmest vaakumkile.
- Vaakumkile peaks nüüd olema koti kujuga, ainult ühe avatud otsaga.
- Kontrollige, kas tihendi õmblus on sirge ja ilma kortsudeta. Vastasel juhul lõigake õmblus ära ja korrake protsessi.

▲ TÄIDETUD KOTI VAAKUMPAKENDAMINE JA SULGEMINE

- Täitke vaakumkott toiduga.
- Vaakumpakendamise tarvikuid saate osta tarnijalt või ettevõttelt Solis.
- Kott peaks olema toidust vähemalt 10 cm suurem.
- Suppide, hautiste või muude vedelike vaakumpakendamiseks külmutage vedelik enne vaakumpakendamisega alustamist tahkesse olekusse või kasutage toidust vähemalt 15 cm suuremat kotti.
- Puhastage koti avatud otsa seest ja väljast.
- Tasandage koti lahtine ots. Veenduge, et puuduksid kortsud.
- Pange lahtine ots **vaakumkambrisse 10**.

▲ Kui sulgete vaakumkotti, mis on täidetud vedelikuga, siis veenduge, et vedelik ei voolaks seadmesse.

▲ Ärge katke õhu väljatõmbeava kotiga.

- Vajutage **kaant 3** alla, kuni kuulete seadme mõlemal küljel klõpsatust.

▲ Ärge vajutage kaane sulgemiseks vabastusnuppe.

- Toidu niiskuse taseme määramiseks vajutage **nuppu Food 18**. Vaikeseade on *Dry* (kuivrežiim).
- Vaakumpakendamise ja tihendusprotsessiga alustamiseks vajutage **nuppu Vacuum & Seal 15**.
- Kõrge vaakumrõhk kotis võib nõrga toidu purustada. Selle vältimiseks vajutage soovitud vaakumi saavutamisel nuppu Seal. Seade lõpetab koti vaakumisse panemise ja hakkab kotti sulgema. Samuti saate järgida juhiseid peatükis *Kontrollitud vaakumpakendamine ja käsitsi sulgemine*.
- Õhu väljutamisprotsessi ajal vilgub sinine märgutuli. Kuivrežiimis vilgub nupp Seal koti sulgemisprotsessi ajal roheliselt. Märgrežiimis süttib sinine märgutuli ja nupp Seal vilgub sulgemisprotsessi ajal roheliselt. Protsess viiakse läbi, kui kõik tuled on kustunud.
- Tõmmake **vabastusnupud** üles **1**.
- Avage **kaas 3**.
- Eemaldage kott seadmest.
- Kontrollige, kas tihendi õmblus on sirge ja ilma kortsudeta. Vastasel juhul lõigake õmblus ära.
- Kontrollige, kas kott on ikka piisavalt suur, ja korrake protsessi.

▲ KONTROLLITUD VAAKUMPAKENDAMINE JA KÄSITSI SULGEMINE.

- Kontrollitud vaakumpakendamine ja käsitsi sulgemine on soovitatav rõhutundlike toitude, näiteks kondiitritoodete, vaakumpakendamiseks.
- Järgige peatükis *Täidetud koti vaakumpakendamine ja sulgemine* toodud toiminguid 1–8.
- Vaakumpakendamise protsessi alustamiseks vajutage ja hoidke all **nuppu Pulse Vacuum 14**.
- Kui loodud on piisav vaakum, vabastage nupp. Vaakumiprotsess peatub.
- Koti sulgemiseks vajutage **nuppu Seal 17**.
- Tõmmake **vabastusnupud** üles **1**.
- Avage **kaas 3**.
- Eemaldage kott seadmest.
- Kontrollige, kas tihendi õmblus on sirge ja ilma kortsudeta. Vastasel juhul lõigake õmblus ära.
- Kontrollige, kas kott on ikka piisavalt suur, ja korrake protsessi.

▲ SOLISE VAAKUMPAKENDAMISE ANUMAD

- Kasutage selle seadmega ainult Solise anumaid. Vaakumpakendamise tarvikuid saate osta tarnijalt või ettevõttelt Solis.
- Puhastage ja kuivatage anumad põhjalikult.
- Pange toit anumasse. Jätke toidu ja anuma ülaosa vahele vähemalt 3 cm ruumi.
- Puhastage anuma ülaosa.
- Pange anumale kaas peale.
- Keeratava nupuga kaantega kuusnurksete anumate puhul keerake nupp asendisse *SEAL* (kinni).
- Avage **kaas 3**.
- Võtke välja **vaakumvoolik 13**.
- Sisestage **vaakumvooliku 13** üks ots **õhu väljatõmbeavasse 11**.
- Sisestage **vaakumvooliku 13** teine ots kaane avasse.
- Vajutage **anuma lülitit 12**.

Algab vaakumiprotsess.

- Vajutage vaakumiprotsessi ajal anuma kaant, et vältida õhu sisenemist anumasse.

Vaakumiprotsess peatub automaatselt, kui soovitud vaakum on saavutatud.

- Eemaldage **vaakumvoolik 13** ettevaatlikult **kaane 3** küljest.

▲ Kontrollimaks, kas anum on korralikult vaakumis, proovige kaant ära võtta. Kui kaant ei saa eemaldada, on vaakumirõhk hea.

- Kaane avamiseks:

- keeratava nupuga kaantega kuusnurksete anumate puhul keerake nupp asendisse *OPEN* (avatud).
- keeratava nupuga ruudukujulise anumate puhul vajutage õhu väljatõmbeava kõrval olevat nuppu.

▲ Kui anuma vaakumisse panemine õnnestus, on selle avamisel kuulda susisevat heli.

▲ VAAKUMANUMATE PUHASTAMINE

▲ Ärge kastke anumate kaani vette.

▲ Ärge peske anumate kaani nõudepesumasinas.

- Peske anumaid ilma kaaneta käsitsi nõudepesuvahendi ja sooja veega.
- Eemaldage anuma kaane alumisel küljel olev sisemine kork.
- Peske korki sooja vee ja nõudepesuvahendiga.
- Puhastage anuma kaant niiske lapiga.

- Kuivatage kõik osad põhjalikult.
- Pange kork tagasi kaane alumisele küljele.
- Kummist tihendite elastsuse säilitamiseks hõõruge neid regulaarselt mõne tilga toiduõliga.

▲ PUHASTAMINE JA HOOLDUS

▲ Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid keemilisi puhastusvahendeid, nagu ammoniaak, hape või atsetoon. See võib seadet kahjustada.

▲ Ärge seadet määrige.

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Laske seadmel jahtuda.
- Puhastage seadet niiske lapiga.
- Eemaldage tilkumisalus **vaakumkambrist** 10.
- Eemaldage seadmelt **alumine tihend** 6.
- Puhastage tilkumisalus ja **alumine tihend** 6 sooja vee ja nõudepesuvahendiga.
- Laske tilkumisalusel ja **alumisest tihendil** 6 õhu käes kuivada.
- Pange tilkumisalus ja **alumine tihend** 6 tagasi. Sisestage kindlasti **alumine tihend** 6, et õhk ei pääseks **vaakumkambrisse** 10.

▲ HOIUSTAMINE

- Kerige **toitejuhe** 5 kokku ja pange seadme alla.
- ▲ Ärge keerake toitejuhet seadme ümber.
- Hoidke seadet originaalpakendis, kuivas ja kinnises ruumis.
- ▲ Ärge pange seadme peale mitte midagi.
- ▲ Veenduge, et tihenditele ei avaldataks survet.
- ⓘ Ärge lukustusmehhanismi lukustage.

▲ TEHNILISED ANDMED

Mudeli nr	Tüüp 574
Pinge/sagedus	220–240 V~ / 50–60 Hz
Väljund	110 W
Mõõtmed (p x l x k)	37 x 7 x 14,5 cm
Kaal	1,6 kg

Tootja võib teha tehnilisi muudatusi.

PL Skrócona instrukcja obsługi

SOLIS VAC PREMIUM

Typ 574

Szczegółową instrukcję obsługi oraz odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć na stronie www.solis.com/manuals

▲ PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- To urządzenie jest przeznaczone do pakowania próżniowego różnych rodzajów żywności.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym i miejscach o podobnym charakterze, np.:
 - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa wiejskie;
 - hotele, motele i inne budynki mieszkalne – dla gości;
 - placówki typu „Bed and breakfast”;
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową czy z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Użycie urządzenia w jakikolwiek inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji jest niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia oraz utratę gwarancji.

▲ WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpieczeństwa

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Uszkodzone lub wadliwe urządzenie natychmiast wymień.
- Jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, zwróć urządzenie do firmy Solis lub do autoryzowanego punktu serwisowego Solis w celu naprawy.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji

▲ OSTRZEŻENIE

- Nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzania go.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni stabilnej, równej oraz odpornej na wysokie temperatury i wilgoć.

- Nie stawiaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem na kilka urządzeń.
- Nie używaj timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania, który automatycznie włącza urządzenie.
- Nie pozostawiaj kabla zasilającego zwisającego przez krawędź stołu, aby zapobiec zrzuceniu urządzenia. Upewnij się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie wchodzi w kontakt z gorącymi powierzchniami, takimi jak płyty grzejne lub kaloryfer, ani też z samym urządzeniem.
- Nigdy nie ustawiaj urządzenia w taki sposób, aby istniało ryzyko wpadnięcia do wody czy kontaktu z wodą lub innym płynem (np. w zlewie lub w jego pobliżu).
- Przechowuj urządzenie z dala od urządzeń emitujących ciepło lub źródeł ciepła.
- Nigdy nie używaj urządzenia na mokrej powierzchni.
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody lub innego płynu:
 - Zanim je wyjmiesz, najpierw załóż suche gumowe rękawice i wyciągnij wtyczkę.
 - Urządzenia nie należy używać ponownie zanim nie zostanie sprawdzone pod kątem funkcjonalności i bezpieczeństwa przez firmę Solis lub autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Przed przeniesieniem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Przed użyciem całkowicie rozwiń kabel zasilający.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieciom należy nadzorować, aby nie pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Nie używaj urządzenia z mokrymi dłońmi.

- Używaj urządzenia wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami lub akcesoriami zalecanymi przez firmę Solis. Nieprawidłowe akcesoria lub niewłaściwe użycie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Używaj wyłącznie woreczków lub pojemników próżniowych Solis, które są przeznaczone do tego urządzenia.
- Listwa zgrzewająca nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykaj listwy zgrzewającej w trakcie pracy lub tuż po użyciu.
- Między kolejnymi użyciami odczekaj minutę, aż urządzenie ostygnie.
- Nie zgrzewaj więcej niż 30 woreczków pod rząd, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia.
- Nie przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane.
- Nie modyfikuj urządzenia, kabla, wtyczki lub akcesoriów.
- Nie wkładaj ostrych lub spiczastych przedmiotów i narzędzi do otworów w urządzeniu.
- Podczas odsysania powietrza z woreczka próżniowego z płynem, dopilnuj, aby płyn nie dostał się do urządzenia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

▲ OSTRZEŻENIE

- Odłącz urządzenie od zasilania przed serwisowaniem i wymianą części.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie musi ostygnąć.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie umieszczaj go w zmywarce do naczyń.
- Do czyszczenia produktu nie stosuj ścierających chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie. Ciągnij tylko za wtyczkę.
- Przed włożeniem lub wyjęciem wtyczki z gniazdka upewnij się, że pokrywa nie jest zablokowana.

- Nie smaruj urządzenia.
- Nie przechowuj urządzenia z zamkniętą pokrywą.

▲ SPIS TREŚCI

Sprawdź zawartość opakowania:

1x	SOLIS VAC PREMIUM
1x	Instrukcja obsługi
5x	Woreczek próżniowy (20 x 30 cm)
5x	Woreczek próżniowy (30 x 40 cm)
1x	Wąż odsysający

▲ OPIS URZĄDZENIA (PATRZ RYSUNEK A)

1 Przyciski zwalniające	8 Uszczelka górna
2 Panel sterowania	9 Listwa zgrzewająca
3 Pokrywa	10 Komora próżniowa
4 Antypoślizgowe gumowe nóżki	11 Otwór do odsysania powietrza
5 Przewód zasilający	12 Przełącznik pojemnika
6 Uszczelka dolna	13 Wąż odsysający
7 Silikonowa listwa kontaktowa	

▲ PRZYCISKI STERUJĄCE (PATRZ RYSUNEK B)

14 Przycisk impulsowy próżni	17 Przycisk zgrzewania
15 Przycisk próżni i zgrzewania	18 Przycisk żywności
16 Przycisk Anuluj	

▲ MONTAŻ

⚠ Upewnij się, że urządzenie i pojemniki są czyste i nieszkodzone, aby zapobiec zanieczyszczeniu żywności.

1. Urządzenie należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury i wilgoć powierzchni.
1. Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca, aby poddać obróbce woreczki z żywnością.
2. Podłącz **zasilacz** 5 do gniazdka elektrycznego. Świeci lampka kontrolna *DRY*.

▲ TWORZENIE WORECZKA Z FOLII PRÓŻNIOWEJ

1. Przytnij folię próżniową na pożądaną wielkość.
1. Woreczek powinien być przynajmniej o 10 cm większy niż żywność.
2. Pociągnij do góry **przyciski zwalniające** 1.
3. Otwórz **pokrywę** 3.

4. Umieść jeden otwarty koniec folii próżniowej na **listwie zgrzewającej** 9.
1. Nie pozwól, aby folia próżniowa wchodziła do komory próżniowej.
5. Zamknij **pokrywę** 3.
6. Dociśnij **pokrywę** 3, aż usłyszysz kliknięcia po obu stronach urządzenia.

⚠ Nie naciskaj przycisków zwalniających, aby zamknąć pokrywę.

7. Naciśnij **przycisk zgrzewania** 17, aby zgrzać folię próżniową. Miga zielona lampka kontrolna. Proces jest zakończony, gdy lampka się wyłączy.
8. Pociągnij do góry **przyciski zwalniające** 1.
9. Otwórz **pokrywę** 3.
10. Wyjmij folię próżniową z urządzenia.
1. Folia próżniowa powinna mieć teraz kształt woreczka z jednym otwartym końcem.
11. Sprawdź, czy zgrzew jest prosty i nie ma zmarszczek. Jeśli tak nie jest, odetnij zgrzew i powtórz czynności.

▲ ODSYSANIE POWIETRZA I ZGRZEWANIE NAPEŁNIONEGO WORECZKA

1. Napełnij woreczek próżniowy żywnością.
1. Akcesoria do zgrzewarki próżniowej można zakupić u dostawcy lub w firmie Solis.
1. Woreczek powinien być przynajmniej o 10 cm większy niż żywność.
1. Aby zapakować próżniowo zupy, gulasze lub inne płyny, przed rozpoczęciem pakowania próżniowego należy zamrozić płyn do stanu stałego lub użyć woreczka, który jest co najmniej 15 cm większy niż żywność.
2. Oczyszcz stronę wewnętrzną i zewnętrzną otwartego końca woreczka.
3. Wygładź otwarty koniec woreczka. Upewnij się, że nie ma żadnych zmarszczek.
4. Umieść otwarty koniec woreczka w **komorze próżniowej** 10.

⚠ Podczas odsysania powietrza z woreczka próżniowego z płynem, dopilnuj, aby płyn nie dostał się do urządzenia.

⚠ Nie przykrywaj woreczkiem otworu do odsysania powietrza.

5. Dociśnij **pokrywę** 3, aż usłyszysz kliknięcia po obu stronach urządzenia.
- ⚠ Nie naciskaj przycisków zwalniających, aby zamknąć pokrywę.
6. Naciśnij **przycisk żywności** 18, aby ustawić poziom wilgotności żywności. Ustawieniem domyślnym jest *Dry*.
7. Naciśnij **przycisk próżni i zgrzewania** 15, aby rozpocząć proces odsysania powietrza i zgrzewania.
1. Wysokie ciśnienie próżniowe w woreczku może zmiażdżyć delikatną żywność. Aby temu zapobiec, naciśnij przycisk zgrzewania po osiągnięciu żądanej wartości podciśnienia. Urządzenie przestaje odsysać powietrze z woreczka i rozpoczyna zgrzewanie. Możesz również wykonać czynności opisane w rozdziale *Kontrolowane odsysanie powietrza i zgrzewanie ręczne*.
1. Podczas odsysania powietrza miga niebieska lampka kontrolna. Podczas zgrzewania w trybie suchym przycisk zgrzewania miga na zielono. Podczas zgrzewania w trybie mokrym świeci się niebieska lampka kontrolna i przycisk zgrzewania miga na zielono. Proces jest zakończony, gdy wszystkie lampki kontrolne się wyłączą.
8. Pociągnij do góry **przyciski zwalniające** 1.
9. Otwórz **pokrywę** 3.

10. Wyjmij woreczek z urządzenia.
11. Sprawdź, czy zgrzew jest prosty i nie ma zmarszczek. Jeśli tak nie jest, odetnij zgrzew.
12. Sprawdź, czy woreczek jest nadal wystarczająco duży i powtórz proces.

▲ KONTROLOWANE ODSYSANIE POWIETRZA I ZGRZEWANIE RĘCZNE

- ❗ Opcja kontrolowanego odsysania powietrza i zgrzewania ręcznego jest zalecana do pakowania próżniowego produktów wrażliwych na ciśnienie, takich jak ciasta.
1. Wykonaj czynności 1-8 opisane w rozdziale *Odsysanie powietrza i zgrzewanie napełnionego woreczka*.
 2. Naciśnij **przycisk impulsowy próżni i zgrzewania** 14, aby rozpocząć proces odsysania powietrza.
 3. Po odessaniu wystarczającej ilości powietrza, zwolnij przycisk. Proces odsysania powietrza zatrzymuje się.
 4. Naciśnij **przycisk zgrzewania** 17, aby zgrzać woreczek.
 5. Pociągnij do góry **przyciski zwalniające** 1.
 6. Otwórz **pokrywę** 3.
 7. Wyjmij woreczek z urządzenia.
 8. Sprawdź, czy zgrzew jest prosty i nie ma zmarszczek. Jeśli tak nie jest, odetnij zgrzew.
 9. Sprawdź, czy woreczek jest nadal wystarczająco duży i powtórz proces.

▲ POJEMNIKI DO PAKOWANIA PRÓŻNIOWEGO SOLIS

- ❗ W połączeniu z tym urządzeniem używaj wyłącznie pojemników firmy Solis. Akcesoria do zgrzewarki próżniowej można zakupić u dostawcy lub w firmie Solis.
1. Dokładnie oczyść i wysusz pojemnik.
 2. Włóż żywność do pojemnika. Pozostaw co najmniej 3 cm wolnej przestrzeni pomiędzy żywnością a górną częścią pojemnika.
 3. Oczyść górną część pojemnika.
 4. Zamknij pojemnik pokrywką.
 5. W przypadku pojemników sześciokątnych z pokrywkami z pokrętłem, przekręć pokrętło w pozycję *SEAL*.
 6. Otwórz **pokrywę** 3.
 7. Wyjmij **wąż odsysający** 13.
 8. Włóż jeden koniec **węża odsysającego** 15 w **otwór do odsysania powietrza** 11.
 9. Włóż drugi koniec **węża odsysającego** 15 w otwór w pokrywie.
 10. Naciśnij **przełącznik pojemnika** 12.

Rozpoczyna się proces odsysania powietrza.

11. Podczas odsysania powietrza przyciskaj pokrywkę pojemnika, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza do pojemnika.

Proces odsysania powietrza zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu wymaganego podciśnienia.

12. Delikatnie wyjmij **wąż odsysający** 15 z **pokrywki** 3.

- ❗ Aby sprawdzić, czy pojemnik został skutecznie zamknięty próżniowo, spróbuj zdjąć pokrywkę. Jeśli pokrywkę nie można zdjąć, ciśnienie próżniowe jest odpowiednie.
13. Aby otworzyć pokrywkę:
 - a. w przypadku pojemnika sześciokątnego z pokrętłem, przekręć pokrętło w pozycję *OPEN*.
 - b. w przypadku pojemnika kwadratowego bez pokrętła, naciśnij przycisk znajdujący się obok otworu do odsysania powietrza.
 - ❗ Jeśli pojemnik został skutecznie zamknięty próżniowo, przy jego otwieraniu słyszalne będzie syczenie.

▲ CZYSZCZENIE POJEMNIKÓW PRÓŻNIOWYCH

- ⚠ Nie zanurzaj pokrywek pojemników w wodzie.
 - ⚠ Nie wkładaj pokrywek pojemników do zmywarki.
1. Pojemniki bez pokrywek myj ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
 2. Zdejmij wewnętrzną uszczelkę znajdującą się na spodniej stronie pokrywki pojemnika.
 3. Umyj uszczelkę w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
 4. Oczyść pokrywkę pojemnika zwilżoną szmatką.
 5. Dokładnie osusz wszystkie części.
 6. Ponownie umieść uszczelkę na spodniej stronie pokrywki pojemnika.
 7. Aby zachować elastyczność gumowych uszczelki, nacieraj je regularnie kilkoma kroplami oleju spożywczego.

▲ CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- ⚠ Do czyszczenia produktu nie stosuj ścierających chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
 - ⚠ Nie smaruj urządzenia.
1. Odłącz urządzenie od zasilania.
 2. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
 3. Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką.
 4. Wyjmij tackę ociekową z **komory próżniowej** 10.
 5. Wyjmij **dolną uszczelkę** 6 z urządzenia.
 6. Umyj tackę ociekową i **dolną uszczelkę** 6 w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
 7. Pozostaw tackę ociekową i **dolną uszczelkę** 6 do wyschnięcia.
 8. Włóż tackę ociekową i **dolną uszczelkę** 6. Upewnij się, że **dolna uszczelka** 6 jest włożona tak, że powietrze nie przedostaje się do **komory próżniowej** 10.

▲ PRZECHOWYWANIE

1. Zwiń **kabel zasilający** 5 i umieść go w dolnej części urządzenia.
- ⚠ Nie owijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.
2. Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.
- ⚠ Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.
 - ⚠ Upewnij się, że na uszczelki nie działa żaden nacisk.
- ❗ Pozostaw mechanizm blokujący odblokowany.

▲ SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr modelu	Typ 574
Napięcie/Częstotliwość	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Wyjście	110 W
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	37 x 7 x 14,5 cm
Waga	1,6 kg

Rezerwujemy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

CS Rychlý návod

SOLIS VAC PREMIUM

Typ 574

Podrobný návod a odpovědi na často kladené otázky najdete na adrese www.solis.com/manuals

▲ ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Tento spotřebič je určen k vakuovému balení různých druhů potravin.
- Tento přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
 - kuchyně pro personál v obchodech, kanceláře a jiné pracovní prostředí;
 - farmy;
 - hotelové a motelové pokoje a jiné rezidenční místnosti;
 - zařízení nabízející nocleh se snídaní;
- Tento přístroj je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo jim nebyly sděleny pokyny týkající se bezpečného používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Jakékoli jiné použití, které není popsáno v této příručce, je považováno za nesprávné použití a může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zrušení záruky.

▲ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Obecné bezpečnostní pokyny

▲ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním spotřebiče si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v návodu k použití a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný přístroj okamžitě vyměňte.
- Pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené, vraťte spotřebič k opravě společnosti Solis nebo servisnímu středisku autorizovanému společností Solis.

Bezpečnostní pokyny týkající se instalace

▲ VAROVÁNÍ

- Zabraňte pádu přístroje a chraňte jej před nárazy.
- Umístěte spotřebič na stabilní, rovný povrch odolný vůči teple a vlhkosti.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu.
- Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí v síti. Nepoužívejte spotřebič spolu s rozdvojkou.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, který by výrobek zapínal automaticky.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu, aby nedošlo ke strhnutí přístroje ze stolu. Zajistěte, aby přístroj ani napájecí kabel či zástrčka nepřišly do styku s horkými povrchy, jako jsou plotýnky či radiátory, a aby nepřišly do kontaktu se samotným přístrojem.
- Nikdy přístroj neumísťujte takovým způsobem, který by představoval riziko pádu do vody nebo styku s vodou či jinými kapalinami (např. do blízkosti umyvadla).
- Spotřebič mějte mimo dosah zdrojů tepla nebo zdrojů vyzařujících teplo.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič na mokřém povrchu
- Nikdy přístroj, který spadl do vody nebo jiné kapaliny.
 - Než přístroj z vody vytáhnete, vždy nejprve přístroj odpojte ze zásuvky s použitím suchých gumových rukavic.
 - Přístroj nepoužívejte, dokud jeho funkčnost a bezpečnost nekontroluje společnost Solis nebo autorizované servisní středisko.
- Neumisťujte přístroj přímo pod stěnovou zásuvku.
- Před přesouváním spotřebiče odpojte napájecí kabel.
- Před použitím přístroje nejprve odviňte celý kabel.

Bezpečnostní pokyny týkající se použití

▲ VAROVÁNÍ

- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Přístroj i napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí a domácích mazlíčků.

- Spotřebič nepoužívejte s mokřýma rukama.
- Spotřebič používejte pouze spolu s dodaným příslušenstvím nebo s příslušenstvím doporučeným společností Solis. Nesprávné příslušenství nebo nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče.
- Používejte pouze vakuové sáčky nebo nádoby Solis, které byly pro tento spotřebič určeny.
- Svařovací lišta se během používání zahřívá. Nedotýkejte se svařovací lišty během procesu těsnění ani krátce po použití.
- Mezi jednotlivými použitími nechte spotřebič jednu minutu vychladnout.
- Neuzavírejte více než 30 sáčků za sebou, aby nedošlo k přehřátí spotřebiče.
- Během používání spotřebič nepřemísťujte.
- Když spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Spotřebič, kabel, zástrčku ani příslušenství nijak neupravujte.
- Nevkládejte do otvorů spotřebiče ostré ani špičaté předměty a nástroje.
- Při vysávání vakuového sáčku s kapalinou zajistěte, aby kapalina nevtekla do spotřebiče.

Bezpečnostní pokyny týkající se údržby

⚠ VAROVÁNÍ

- Před prováděním servisu a při výměně dílů odpojte spotřebič.
- Než začnete spotřebič čistit, nechte jej vychladnout.
- Nikdy spotřebič neponořujte do vody ani nedávejte do myčky nádobí.
- K čištění také nepoužívejte abrazivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.
- Při odpojování spotřebiče nikdy netahejte za napájecí kabel. Vždy tahejte pouze za zástrčku.
- Před zasunutím nebo vytažením zástrčky ze zásuvky zkontrolujte, zda není kryt zajištěn.
- Tento spotřebič nemažte mazivem.
- Neskladujte spotřebič se zajištěným krytem.

▲ OBSAH

Zkontrolujte obsah balení:

1x	SOLIS VAC PREMIUM
1x	Příručka
5x	Vakuový sáček (20 x 30 cm)
5x	Vakuový sáček (30 x 40 cm)
1x	Vakuová hadice

▲ POPIS PŘÍSTROJE (VIZ OBRÁZEK A)

1 Uvolňovací tlačítka	8 Vrchní těsnění
2 Ovládací panel	9 Svařovací lišta
3 Kryt	10 Vakuová komora
4 Protiskluzová pryžová noha	11 Otvor pro odsávání vzduchu
5 Napájecí kabel	12 Tlačítko přepínače kanystru
6 Spodní těsnění	13 Vakuová hadice
7 Silikonový kontaktní proužek	

▲ OVLÁDACÍ TLAČÍTKA (VIZ OBRÁZEK B)

14 Tlačítko pulzního vakua	17 Tlačítko těsnění
15 Tlačítko vakua a těsnění	18 Tlačítko potravin
16 Tlačítko Zrušit	

▲ INSTALACE

⚠ Zajistěte, aby byly spotřebič a nádoby čisté a nepoškozené, aby nedošlo ke kontaminaci potravin.

1. Umístěte spotřebič na stabilní, rovný a vlhký a teplý odolný povrch.
1. Zajistěte kolem spotřebiče dostatek místa na zpracování sáčků s jídlem.
2. Zapojte **napájecí kabel 5** do stěnové zásuvky.

Kontrolka *SUCHÉ* se rozsvítí.

▲ VYTVOŘENÍ SÁČKU Z VAKUOVÉ FÓLIE

1. Odřízněte vakuovou fólii na požadovanou velikost.
1. Sáček by měl být alespoň o 10 cm větší než potraviny.
2. Potáhněte **uvolňovací tlačítka 1** nahoru.
3. Otevřete **kryt 3**.
4. Umístěte jeden otevřený konec vakuové fólie na **svařovací lištu 9**.
1. Vakuová fólie nesmí přesahovat do vakuové komory.
5. Zavřete **kryt 3**.
6. Zatláčte **kryt 3** dolů, dokud neuslyšíte zacvaknutí na obou stranách spotřebiče.

⚠ Při zavírání krytu nemačkejte uvolňovací tlačítka.

7. Stisknutím **tlačítka těsnění 17** utěsněte vakuovou fólii.

Zelená kontrolka bliká. Proces se spustí, když kontrolka zhasne.

8. Potáhněte **uvolňovací tlačítka 1** nahoru.
9. Otevřete **kryt 3**.
10. Odstraňte vakuovou fólii ze spotřebiče.
11. Vakuová fólie by nyní měla mít tvar sáčku, pouze s jedním otevřeným koncem.
12. Zkontrolujte, zda je těsnicí šev rovný, bez záhybů. Pokud tomu tak není, odřízněte šev a postup opakujte.

▲ ODSÁTÍ VZDUCHU A UTĚSNĚNÍ NAPLNĚNÉHO SÁČKU

1. Naplňte vakuový sáček potravinami.
2. Příslušenství k zařízení pro vakuové těsnění můžete zakoupit u svého dodavatele nebo společnosti Solis.
3. Sáček by měl být alespoň o 10 cm větší než potraviny.
4. Chcete-li vakuovat balení polévek, dušených pokrmů nebo jiných tekutin, zmrazte před zahájením odsávání vzduchu kapalinu do tuhého stavu nebo použijte sáček, který je nejméně o 15 cm větší než jídlo.
5. Vyčistěte vnitřní a vnější stranu otevřeného konce sáčku.
6. Vyhleďte otevřený konec sáčku. Ujistěte se, že na sáčku nejsou žádné záhyby.
7. Umístěte otevřený konec sáčku do **vakuové komory 10**.

▲ Při vysávání vakuového sáčku s kapalinou zajistěte, aby kapalina nevtekla do spotřebiče.

▲ Nezakrývejte otvor pro odsávání vzduchu sáčkem.

8. Zatlačte **kryt 3** dolů, dokud neuslyšíte zacvaknutí na obou stranách spotřebiče.

▲ Při zavírání krytu nemačkejte uvolňovací tlačítka.

9. Stisknutím **tlačítka potravin 13** nastavíte úroveň vlhkosti potravin. Výchozí nastavení je *Suché*.
10. Stisknutím **tlačítka odsávání vzduchu a těsnění 15** spustíte proces odsávání vzduchu a těsnění.
11. Vysoké vakuum v sáčku může rozdrtit křehké potraviny. Abyste tomu zabránili, stiskněte po dosažení požadovaného vakua tlačítko těsnění. Spotřebič přestane odsávat vzduch ze sáčku a začne sáček utěšňovat. Můžete také postupovat podle kroků v kapitole *Řízené odsávání vzduchu a ruční těsnění*.
12. Během odsávání bliká modrá kontrolka. V režimu suchých potravin tlačítko těsnění během procesu těsnění bliká zeleně. V režimu mokrých potravin se během těsnění rozsvítí modrá kontrolka a tlačítko těsnění bliká zeleně. Proces se spustí, když všechny kontrolky zhasnou.
13. Potáhněte **uvolňovací tlačítka 1** nahoru.
14. Otevřete **kryt 3**.
15. Odeberte sáček ze spotřebiče.
16. Zkontrolujte, zda je těsnicí šev rovný, bez záhybů. Pokud tomu tak není, odřízněte jej.
17. Zkontrolujte, zda je sáček stále dostatečně velký a postup opakujte.

▲ ŘÍZENÉ ODSÁVÁNÍ VZDUCHU A RUČNÍ TĚSNĚNÍ

1. Možnost řízeného odsávání vzduchu a ručního těsnění se doporučuje pro vakuové těsnění potravin citlivých na tlak, jako je pečivo.
2. Postupujte podle kroků 1 až 8 z kapitoly *Odsávání vzduchu a utěsnění naplněného sáčku*.
3. Stisknutím a podržením **tlačítka pulzního vakua 14** spustíte proces odsávání vzduchu.

3. Jakmile je vytvořeno dostatečně velké vakuum, tlačítko pusťte. Proces odsávání vzduchu se zastaví.
4. Stisknutím **tlačítka těsnění 17** utěsněte sáček.
5. Potáhněte **uvolňovací tlačítka 1** nahoru.
6. Otevřete **kryt 3**.
7. Odeberte sáček ze spotřebiče.
8. Zkontrolujte, zda je těsnicí šev rovný, bez záhybů. Pokud tomu tak není, odřízněte jej.
9. Zkontrolujte, zda je sáček stále dostatečně velký a postup opakujte.

▲ ODSÁVÁNÍ VZDUCHU Z NÁDOB SOLIS

1. Spolu s tímto spotřebičem používejte výhradně nádoby od společnosti Solis. Příslušenství k zařízení pro vakuové těsnění můžete zakoupit u svého dodavatele nebo společnosti Solis.
 2. Nádobu důkladně očistěte a osušte.
 3. Umístěte potraviny do nádoby. Mezi jídlem a horní částí nádoby ponechte alespoň 3 cm prostor.
 4. Vyčistěte horní část nádoby.
 5. Na nádobu nasadte kryt.
 6. U šestihranných nádob s kryty s otočným knoflíkem otočte otočným knoflíkem do polohy *UTĚSNĚNÉ*.
 7. Otevřete **kryt 3**.
 8. Vyjměte **vakuovou hadici 15**.
 9. Vložte jeden konec **vakuové hadice 15** do **otvoru pro odsávání vzduchu 11**.
 10. Druhý konec **vakuové hadice 15** vložte do otvoru na víku.
 11. Stiskněte **tlačítko přepínače kanystru 12**.
- Spustí se proces odsávání vzduchu.
12. Během odsávání vzduchu tlačte na víko nádoby, aby se do nádoby nedostal vzduch.
- Po dosažení požadovaného vakua se proces odsávání vzduchu automaticky zastaví.
13. Opatrně vytáhněte **vakuovou hadici 15** z **víka 3**.
 14. Chcete-li zkontrolovat, zda byl z nádoby úspěšně odsátý vzduch, zkuste sundat víko. Pokud víko nelze sundat, je vakuum dobré.
 15. Chcete-li víko otevřít:
 - a. u šestihranných nádob s otočným knoflíkem otočte otočným knoflíkem do polohy *OTEVŘENÉ*.
 - b. u čtvercových nádob bez otočného knoflíku, stiskněte tlačítko vedle otvoru pro odsávání vzduchu.
 16. Pokud byla nádoba dobře odsátá, je při otevření nádoby slyšet syčení.

▲ ČIŠTĚNÍ VAKUOVÝCH NÁDOB

▲ Neponořujte víčka nádob do vody.

▲ Nevkládejte víčka nádob do myčky nádobí.

1. Ručně omyjte nádoby bez víček v teplé vodě pomocí čistícího přípravku na nádoby.
2. Sejměte vnitřní kryt na spodní straně víka nádoby.
3. Kryt umyjte ve vodě s čistícím prostředkem na nádoby.
4. Očistěte víko nádoby vlhkým hadříkem.
5. Všechny části důkladně osušte.
6. Znovu nasadte kryt na spodní stranu víka.
7. Aby gumová těsnění zůstala elastická, pravidelně je potřete několika kapkami oleje na vaření.

▲ ČIŠTĚNÍ A PÉČE

▲ K čištění také nepoužívejte abrazivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

▲ Tento spotřebič nemažte.

1. Spotřebič odpojte.
2. Nechte spotřebič vychladnout.
3. Spotřebič očistěte vlhkým hadříkem.
4. Vyjměte odkapávací táč z **vakuové komory 10**.
5. Odstraňte **spodní těsnění 6** ze spotřebiče.
6. Očistěte odkapávací táč a **spodní těsnění 6** v teplé vodě s čisticím prostředkem na nádobí.
7. Nechte odkapávací táč a **spodní těsnění 6** vyschnout na vzduchu.
8. Znovu nainstalujte odkapávací táč a **spodní těsnění 6**. Ujistěte se, že jste vložili **spodní těsnění 6** tak, aby se do **vakuové komory 10** nedostal vzduch.

▲ SKLADOVÁNÍ

1. Srolujte **napájecí kabel 5** a umístěte jej na spodní stranu spotřebiče.

▲ Neomotávejte napájecí kabel kolem spotřebiče.

2. Spotřebič skladujte v původním obalu na suchém a uzavřeném místě.

▲ Na spotřebič nic nepokládejte.

▲ Ujistěte se, že na těsnění není vyvíjen žádný tlak.

i Uzamykací mechanismus nechte odemčený.

▲ TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model č.:	Typ 574
Napětí/frekvence	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Výstup	110 W
Rozměry (ŠxHxV)	37 x 7 x 14,5 cm
Hmotnost	1,6 kg

Technické změny vyhrazeny

SK **Návod na rychlé spustenie**

SOLIS VAC PREMIUM

Typ 574

Podrobný návod a odpovede na často kladené otázky môžete nájsť na www.solis.com/manuals

▲ URČENÉ POUŽITIE

- Tento spotřebič je určený na vákuové balenie rôznych druhov potravín.
- Zariadenie používajte len podľa popisu v tomto návode.

- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - kuchynské priestory pre personál v prevádzkach, kanceláriách a ostatných pracovných priestoroch;
 - domy na farme;
 - priestory, ktoré používajú klienti v hoteloch, motelloch a ostatné prostredia obytného typu;
 - prostredia typu nocľahu s raňajkami.
- Toto zariadenie je určené len na použitie vo vnútornom prostredí.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadne používania tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Akékoľvek iné použitie spotřebiča ako je popísané v tomto návode, sa bude považovať za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie, poškodenie spotřebiča a viesť k zrušeniu platnosti záruky.

▲ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny

▲ VÝSTRAHA

- Pred inštaláciou alebo použitím tohto spotřebiča si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto návode na používanie. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte
- Ak sú napájací kábel alebo zástrčka poškodené, vráťte spotřebič na opravu spoločnosti Solis alebo servisnému stredisku autorizovanému spoločnosťou Solis.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa inštalácie

▲ VÝSTRAHA

- Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo a zabráňte nárazom.
- Spotřebič umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Neumiestňujte spotřebič na priame slnečné svetlo.
- Pred použitím spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotřebiča zodpovedá vášmu sieťovému napätiu. Spotřebič nepoužívajte s rozdvojkou.
- Nepoužívajte časovač ani osobitný systém diaľkového ovládania, ktorý by zapol zariadenie automaticky.

- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola, aby nedošlo k stiahnutiu zariadenia nadol. Dbajte na to, aby zariadenie ani napájací kábel či zástrčka neprišli do kontaktu s horúcimi povrchmi, ako sú horúce platne variča alebo radiátor, ani do kontaktu so samotným zariadením.
- Nikdy neumiestňujte zariadenie takým spôsobom, pri ktorom by hrozilo riziko pádu do vody alebo kontaktu s vodou, respektíve s inými kvapalinami (napr. v umývadle alebo jeho blízkosti).
- Spotrebič udržiavajte mimo dosahu zdrojov tepla alebo zdrojov vyžarujúcich teplo.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič na mokrom povrchu
- Nikdy nesiahajte na spotrebič, ktorý spadol do vody alebo inej kvapaliny:
 - Vždy použite suché gumené rukavice na odpojenie spotrebiča od elektrickej zásuvky pred jeho vybratím z vody.
 - Nezačínajte znova používať spotrebič pred tým, ako dáte skontrolovať jeho funkčnosť a bezpečnosť spoločnosti Solis alebo servisnému stredisku oprávnenému spoločnosťou Solis.
- Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
- Pred premiestňovaním spotrebiča odpojte napájací kábel.
- Pred použitím spotrebiča úplne odviňte napájací kábel.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania

▲ VÝSTRAHA

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Zariadenie a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Spotrebič neobsluhujte mokrými rukami.
- Spotrebič používajte len s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným spoločnosťou Solis. Nesprávne príslušenstvo alebo nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča.
- Používajte iba vákuové vrecká alebo nádoby Solis, ktoré boli pre tento spotrebič určené.

- Zváracia lišta sa počas používania zahrieva. Nedotýkajte sa zväracej lišty počas procesu tesnenia ani krátko po použití.
- Medzi jednotlivými použitiami nechajte spotrebič jednu minútu vychladnúť.
- Nezatvárajte viac ako 30 vreciek za sebou, aby nedošlo k prehriatiu spotrebiča.
- Nepremiestňujte spotrebič počas prevádzky.
- Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva.
- Spotrebič, kábel, zástrčku ani príslušenstvo nijako neupravujte.
- Nevkladajte do otvorov spotrebiča ostré ani špicaté predmety a nástroje.
- Pri vysávaní vákuového vrecka s kvapalinou zaistite, aby kvapalina nevtiekla do spotrebiča.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa údržby

▲ VÝSTRAHA

- Pred vykonávaním servisu a pri výmene dielcov odpojte spotrebič.
- Pred vyčistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte brúsne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón. Spotrebič by sa tým mohol poškodiť.
- Pri odpájaní spotrebiča nikdy neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte iba za zástrčku.
- Pred zasunutím alebo vytiahnutím zástrčky zo zásuvky skontrolujte, či nie je kryt zaistený.
- Tento spotrebič nemažte mazivom.
- Neskladujte spotrebič so zaisteným krytom.

▲ OBSAH

Skontrolujte obsah balenia:

1x	SOLIS VAC PREMIUM
1x	Príručka
5x	Vákuové vrecko 20 x 30 cm
5x	Vákuové vrecko 30 x 40 cm
1x	Vákuová hadica

▲ POPIS SPOTREBIČA (POZRITE SI OBRÁZOK A)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Uvoľňovacie tlačidlá | 8 Vrchné tesnenie |
| 2 Ovládací panel | 9 Zváracia lišta |
| 3 Kryt | 10 Vákuová komora |
| 4 Protišmyková gumová noha | 11 Otvor na odsávanie vzduchu |
| 5 Napájací kábel | 12 Tlačidlo prepínača kanistra |
| 6 Spodné tesnenie | 13 Vákuová hadica |
| 7 Silikónový kontaktný prúžok | |

▲ OVLÁDACIE TLAČIDLÁ (POZRITE SI OBRÁZOK B)

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 14 Tlačidlo pulzného vákua | 17 Tlačidlo tesnenia |
| 15 Tlačidlo vákua a tesnenia | 18 Tlačidlo potravín |
| 16 Tlačidlo zrušenia | |

▲ INŠTALÁCIA

▲ Zaistite, aby boli spotrebič a nádoby čisté a nepoškodené, aby nedošlo ku kontaminácii potravín.

1. Umiestnite spotrebič na stabilný, rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti.
 1. Zaistite okolo spotrebiča dostatok miesta na spracovanie vreciek s potravinami.
 2. Prípojte **napájací kábel** 5 k napájacej elektrickej zásuvke.
- Kontrolka **SUCHÉ** sa rozsvieti.

▲ VYTVORENIE VRECKA Z VÁKUOVEJ FÓLIE

1. Odrežte vákuovú fóliu na požadovanú veľkosť.
1. Vrečko by malo byť aspoň o 10 cm väčšie ako potraviny.
2. Potiahnite **uvoľňovacie tlačidlá** 1.
3. Otvorte **kryt** 3.
4. Umiestnite jeden otvorený koniec vákuovej fólie na **zváraciu lištu** 9.
1. Vákuová fólia nesmie presahovať do vákuovej komory.
5. Zatvorte **kryt** 3.
6. Zatlačte **kryt** 3 smerom nadol, kým nebudete počuť zacvaknutie na oboch stranách spotrebiča.

▲ Pri zatváraní krytu nestláčajte uvoľňovacie tlačidlá.

7. Stlačením **tlačidla tesnenia** 17 utesnite vákuovú fóliu. Zelená kontrolka bliká. Proces sa spustí, keď kontrolka zhasne.
8. Potiahnite **uvoľňovacie tlačidlá** 1.
9. Otvorte **kryt** 3.
10. Odstráňte vákuovú fóliu zo spotrebiča.
1. Vákuová fólia by teraz mala mať tvar vrečka, len s jedným otvoreným koncom.
11. Skontrolujte, či je tesniaci šev rovný, bez záhybov. Ak nie je, odrežte šev a postup opakujte.

▲ ODSATIE VZDUCHU A UTESNENIE NAPLNENÉHO VRECKA

1. Naplňte vákuové vrečko potravinami.
1. Príslušenstvo k zariadeniu pre vákuové tesnenie môžete zakúpiť u svojho dodávateľa alebo spoločnosti Solis.
1. Vrečko by malo byť aspoň o 10 cm väčšie ako potraviny.
1. Ak chcete vákovať balenia polievok, dusených pokrmov alebo iných tekutín, zmrazte pred začatím odsávania vzduchu kvapalinu do tuhého stavu alebo použite vrečko, ktoré je najmenej o 15 cm väčšie ako jedlo.
2. Vyčistite vnútornú a vonkajšiu stranu otvoreného konca vrečka.
3. Vyhladte otvorený koniec vrečka. Uistite sa, že na vrečku nie sú žiadne záhyby.
4. Umiestnite otvorený koniec vrečka do **vákuovej komory** 10.

▲ Pri vysávaní vákuového vrečka s kvapalinou zaistite, aby kvapalina nevtiekla do spotrebiča.

▲ Nezakrývajte otvor pre odsávanie vzduchu vrečkom.

5. Zatlačte **kryt** 3 smerom nadol, kým nebudete počuť zacvaknutie na oboch stranách spotrebiča.

▲ Pri zatváraní krytu nestláčajte uvoľňovacie tlačidlá.

6. Stlačením **tlačidla potravín** 18 nastavíte úroveň vlhkosti potravín. Východiskové nastavenie je *Suché*.
7. Stlačením **tlačidla odsávanie vzduchu a tesnenie** 15 spustíte proces odsávania vzduchu a tesnenia.- 1. Vysoké vákuum vo vrečku môže rozdrviť krehké potraviny. Aby ste tomu zabránili, stlačte po dosiahnutí požadovaného vákua tlačidlo tesnenia. Spotrebič prestane odsávať vzduch z vrečka a začne utesňovať vrečko. Môžete tiež postupovať podľa krokov v kapitole *Riadené odsávanie vzduchu a ručné tesnenie*.
- 1. Počas odsávania bliká modrá kontrolka. V režime suchých potravín tlačidlo tesnenia počas procesu tesnenia bliká zeleno. V režime mokrých potravín sa počas procesu tesnenia zobrazí modrá a tlačidlo tesnenia bliká zeleno. Proces sa spustí, keď všetky kontrolky zhasnú.
- 8. Potiahnite **uvoľňovacie tlačidlá** 1.
- 9. Otvorte **kryt** 3.
- 10. Odoberte vrečko zo spotrebiča.
- 11. Skontrolujte, či je tesniaci šev rovný, bez záhybov. Ak tomu tak nie je, odrežte ho.
- 12. Skontrolujte, či je vrečko stále veľké a postup opakujte.

▲ RIADENÉ ODSÁVANIE VZDUCHU A RUČNÉ TESNENIE

1. Možnosť riadeného odsávania vzduchu a ručného tesnenia sa odporúča pre vákuové tesnenie potravín citlivých na tlak, ako je pečivo.
1. Postupujte podľa krokov 1 až 8 z kapitoly *Odsávanie vzduchu a utesnenie vrečka*.
2. Stlačením a podržaním **tlačidla pulzného vákua** 14 spustíte proces odsávania vzduchu.
3. Akonáhle je vytvorené dostatočne veľké vákuum, tlačidlo uvoľnite. Proces odsávania vzduchu sa zastaví.
4. Stlačením **tlačidla tesnenia** 17 utesnite vrečko.
5. Potiahnite **uvoľňovacie tlačidlá** 1.
6. Otvorte **kryt** 3.

7. Odoberte vrečko zo spotrebiča.
8. Skontrolujte, či je tesniaci šev rovný, bez záhybov. Ak tomu tak nie je, odrežte ho.
9. Skontrolujte, či je vrečko stále veľké a postup opakujte.

▲ ODSÁVANIE VZDUCHU Z NÁDOB SOLIS

- i** Spolu s týmto spotrebičom používajte výhradne nádoby od spoločnosti Solis. Príslušenstvo k zariadeniu pre vákuové tesnenie môžete zakúpiť u svojho dodávateľa alebo spoločnosti Solis.
1. Nádobu dôkladne očistite a osušte.
 2. Umiestnite potraviny do nádoby. Medzi jedlom a hornou časťou nádoby nechajte aspoň 3 cm priestor.
 3. Vyčistite hornú časť nádoby.
 4. Na nádobu nasadte kryt.
 5. U šesťhranných nádob s krytmi s otočným gombíkom otočte otočným gombíkom do polohy **UTESNENÉ**.
 6. Otvorte **kryt 3**.
 7. Vytiahnite **vákuovú hadicu 13**.
 8. Vložte jeden koniec **vákuovej hadice 13** do **otvoru na odsávanie vzduchu 11**.
 9. Druhý koniec **vákuovej hadice 13** vložte do otvoru na veko.
 10. Stlačte **tlačidlo prepínača kanistra 12**.
- Spustí sa proces odsávania vzduchu.
11. Počas odsávania vzduchu tlačte na veko nádoby, aby sa do nádoby nedostal vzduch. Po dosiahnutí požadovaného vákuu sa proces odsávania vzduchu automaticky zastaví.
 12. Opatrne vytiahnite **vákuovú hadicu 13** z **veka 3**.
- i** Ak chcete skontrolovať, či bol z nádoby úspešne odsatý vzduch, skúste zložiť veko. Ak sa veko nedá zložiť, je vákuum dobré.
13. Ak chcete veko otvoriť:
 - a. u šesťhranných nádob s otočným gombíkom otočte otočným gombíkom do polohy **OTVORENÉ**.
 - b. u štvorcových nádob bez otočného gombíka, stlačte tlačidlo vedľa otvoru na odsávanie vzduchu.
- i** Ak bola nádoba dobre odsatá, je pri otvorení nádoby počuť syčanie.

▲ ČISTENIE VÁKUOVÝCH NÁDOB

⚠ Neponárajte viečka nádob do vody.

⚠ Nevkladajte viečka nádob do umývačky riadu.

1. Ručne umyte nádoby bez viečok v teplej vode pomocou čistiaceho prípravku na riad.
2. Odstráňte vnútorný kryt na spodnej strane veka nádoby.
3. Kryt umyte vo vode s čistiacim prostriedkom na riad.
4. Očistite veko nádoby vlhkou handričkou.
5. Všetky časti dôkladne osušte.
6. Znovu nasadte kryt na spodnú stranu veka.
7. Aby gumové tesnenia zostali elastické, pravidelne ich potierajte niekoľkými kvapkami oleja na varenie.

▲ ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

⚠ Pri čistení spotrebiča nepoužívajte brúsne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón. Spotrebič by sa tým mohol poškodiť.

⚠ Tento spotrebič nemažte mazivom.

1. Spotrebič odpojte.
2. Nechajte spotrebič vychladnúť.
3. Spotrebič očistite vlhkou handričkou.
4. Vytiahnite odkvapkávaciu tácku z **vákuovej komory 10**.
5. Odstráňte **spodné tesnenie 6** zo spotrebiča.
6. Očistite odkvapkávaciu tácku a **spodné tesnenie 6** v teplej vode s čistiacim prostriedkom na riad.
7. Nechajte odkvapkávaciu tácku a **spodné tesnenie 6** vyschnúť na vzduchu.
8. Znovu nainštalujte odkvapkávaciu tácku a **spodné tesnenie 6**. Uistite sa, že ste vložili **spodné tesnenie 6** tak, aby sa do **vákuovej komory 10** nedostal vzduch.

▲ SKLADOVANIE

1. Zrolujte **napájací kábel 5** a umiestnite ho na spodnú stranu spotrebiča.

⚠ Neomotávajte napájací kábel okolo spotrebiča.

2. Spotrebič skladujte v originálnom obale v suchom a uzatvorenom priestore.

⚠ Na spotrebič nič nekladte.

⚠ Uistite sa, že na tesnenie nie je vyvíjaný žiadny tlak.

i Uzamykací mechanizmus nechajte odomknutý.

▲ TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	Typ 574
Napätie/frekvencia	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Výkon	110 W
Rozmery (Š x H x V)	37 x 7 x 14,5 cm
Hmotnosť	1,6 kg

Technické zmeny vyhradené.

Подробное руководство по эксплуатации и ответы на часто задаваемые вопросы можно найти на странице www.solis.com/manuals

▲ ПРЕНАЗНАЧЕНИЕ

- Этот прибор предназначен для вакуумной упаковки различных видов пищевых продуктов.
- Данный прибор следует использовать согласно описанным в настоящем руководстве инструкциям.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования, а также для подобного применения в таких местах, как:
 - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других производственных помещениях;
 - жилые постройки на фермах;
 - отели, мотели и другие помещения жилого типа (самостоятельное использование клиентами);
 - небольшие гостиницы, предлагающие завтрак.
- Данный прибор предназначен для использования только в помещении.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (в том числе детьми), а также лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по использованию прибора или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Любое использование прибора при несоблюдении описанных в настоящем руководстве инструкций считается неправильным и может привести к травме, повреждению прибора и аннулированию гарантии.

▲ ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Общие правила техники безопасности

▲ ВНИМАНИЕ

- Перед установкой или эксплуатацией прибора следует полностью прочесть и понять инструкции, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации. Сохраните данный документ для дальнейшего использования.
- Не используйте прибор, если какие-либо детали повреждены или неисправны. Незамедлительно замените поврежденную или неисправную деталь.
- Если кабель электропитания или штепсель повреждены, верните прибор для ремонта в компанию Solis или в центр, уполномоченный компанией Solis.

Правила техники безопасности при установке

▲ ВНИМАНИЕ

- Не роняйте прибор и берегите его от ударов.
- Установите прибор на устойчивой, плоской, термостойкой и влагостойкой поверхности.
- Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.
- Перед использованием прибора проверьте, чтобы напряжение, указанное на заводской табличке вашего прибора, соответствовало напряжению вашей сети. Запрещается эксплуатировать прибор с многоместным штепсельным адаптером.
- Запрещается использовать таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая автоматически включает прибор.
- Во избежание падения прибора не оставляйте шнур питания свисающим с края стола. Следите, чтобы ни сам прибор, ни его шнур питания и вилка не соприкасались с горячими поверхностями, например, конфорками или радиаторам.
- Никогда не размещайте прибор так, чтобы он мог упасть в воду или на него могла попасть вода или другие жидкости (например, в раковине или рядом с ней).
- Держите прибор вдали от теплоизлучающих приборов или источников тепла.
- Никогда не используйте прибор на влажной поверхности.
- Не дотрагивайтесь до прибора, если он упадет в воду или другие жидкости:
 - Всегда надевайте сухие резиновые перчатки, чтобы отключить прибор от сети, прежде чем доставать его из воды.
 - Прежде чем использовать прибор повторно, необходимо направить его в компанию Solis или в авторизованный сервисный центр Solis для проверки его функционального состояния и безопасности.
- Не размещайте прибор непосредственно под розеткой.
- Отключите прибор от электросети, прежде чем переставлять его.
- Перед использованием полностью размотайте шнур питания.

Правила техники безопасности при эксплуатации

▲ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей и домашних животных месте.
- Не работайте с прибором мокрыми руками.
- Используйте прибор только с принадлежностями, входящими в комплект поставки или рекомендованными компанией Solis. Неправильные принадлежности или неправильное использование могут привести к повреждению прибора.
- Используйте только вакуумные пакеты или контейнеры Solis, которые спроектированы для этого прибора.
- Запаечная планка сильно нагревается во время использования. Не прикасайтесь к запаечной планке во время или вскоре после использования.
- Между использованиями дайте прибору остыть в течение одной минуты.
- Не запаивайте свыше 30 пакетов подряд, чтобы не допустить перегрева прибора.
- Не перемещайте прибор, когда он работает.
- Отключите прибор от электросети, когда он не используется.
- Не делайте никаких регулировок прибора, кабеля, штепселя или вспомогательных приспособлений.
- Не вставляйте острые или заточенные предметы и инструменты в отверстия прибора.
- При вакуумировании вакуумного пакета с жидкостью убедитесь, что жидкость не втекает в прибор.

Правила техники безопасности при техническом обслуживании

▲ ВНИМАНИЕ

- Отключите прибор от электросети, прежде чем обслуживать и при замене деталей.

- Перед выполнением очистки дайте прибору остыть.
- Никогда не погружайте прибор в воду и не ставьте его в посудомоечную машину.
- Во время очистки прибора не используйте абразивные средства химической очистки, в частности, аммиак, кислоту или ацетон. Они могут повредить прибор.
- Никогда не тяните за шнур электропитания, чтобы отключить прибор от электросети. Тяните только за штепсель.
- Убедитесь, что крышка не заблокирована, прежде чем вставлять или вынимать штепсель из розетки.
- Не смазывайте этот прибор.
- Не храните этот прибор с заблокированной крышкой.

▲ СОДЕРЖАНИЕ

Проверьте содержимое упаковки:

1x SOLIS VAC PREMIUM

1x Руководство

5x Вакуумный пакет (20 x 30 см)

5x Вакуумный пакет (30 x 40 см)

1x Вакуумный шланг

▲ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ А)

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1 Кнопки деблокировки | 8 Верхнее уплотнение |
| 2 Панель управления | 9 Запаечная планка |
| 3 Крышка | 10 Вакуумная камера |
| 4 Нескользкие резиновые ножки | 11 Воздухоотводное отверстие |
| 5 Шнур питания | 12 Кнопка включения канистры |
| 6 Нижнее уплотнение | 13 Вакуумный шланг |
| 7 Силиконовая контактная полоска | |

▲ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ В)

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 14 Кнопка импульсного вакуума | 18 Кнопка пищевого продукта |
| 15 Кнопка вакуумирования и запаивания | |
| 16 Кнопка «Отмена» | |
| 17 Кнопка запаивания | |

▲ УСТАНОВКА

▲ Убедитесь, что прибор и контейнеры чистые и не повреждённые, чтобы не допустить заражения пищевых продуктов.

1. Установите прибор на устойчивой, плоской, термо- и влагостойкой поверхности.
- 1 Убедитесь, что вокруг прибора достаточно места для того, чтобы обработать пакеты с пищевым продуктом.
2. Подключите **шнур питания** 5 к розетке.
Световой индикатор *СУХОЙ* загорается.

▲ СОЗДАНИЕ ПАКЕТА ИЗ ВАКУУМНОЙ ПЛЁНКИ.

1. Нарежьте вакуумную плёнку согласно нужному размеру.
- 1 Пакет должен быть как минимум на 10 см больше пищевого продукта.
2. Потяните вверх **кнопки деблокировки** 1.
3. Откройте **крышку** 3.
4. Поместите один открытый конец вакуумной плёнки на **запаечную планку** 9.
- 1 Следите за тем, чтобы вакуумная плёнка не попала в вакуумную камеру.
5. Закройте **крышку** 3.
6. Надавливайте **крышку** 3 вниз до тех пор, пока не услышите щелчок по обеим сторонам прибора.

▲ Не нажимайте кнопки деблокировки, чтобы закрыть крышку.

7. Нажмите **кнопку запаивания** 17, чтобы запаять вакуумную плёнку.
Мигает зелёный световой индикатор. Процесс завершён, когда свет гаснет.
8. Потяните вверх **кнопки деблокировки** 1.
9. Откройте **крышку** 3.
10. Снимите вакуумную плёнку с прибора.
- 1 Теперь вакуумная плёнка должна иметь форму пакета, с одним только открытым концом.
11. Проверьте, прямой ли запаечный шов и нет ли на нём складок. Если он не прямой или имеет складки, срежьте его и повторите процесс.

▲ ВАКУМИРОВАНИЕ И ЗАПАИВАНИЕ НАПОЛНЕННОГО ПАКЕТА.

1. Наполните вакуумный пакет пищевым продуктом.
- 1 У Вашего поставщика или у компании Solis Вы можете купить вспомогательные приспособления для вакуумного упаковщика.
- 1 Пакет должен быть как минимум на 10 см больше пищевого продукта.
- 1 Чтобы вакуумировать пакетированные супы, тушёнку или другие жидкости, заморозьте жидкость до твёрдого состояния, прежде чем начинать процесс вакуумирования, или используйте пакет, который как минимум на 15 см больше еды.
2. Почистите внутреннюю и наружную стороны открытого конца пакета.
3. Разгладьте открытый конец пакета. Убедитесь, что нет морщин.
4. Поместите открытый конец пакета внутрь **вакуумной камеры** 10.

▲ При вакуумировании вакуумного пакета с жидкостью убедитесь, что жидкость не втекает в прибор.

▲ Не закрывайте пакетом воздухоотводное отверстие.

5. Надавливайте **крышку** 3 вниз до тех пор, пока не услышите щелчок по обеим сторонам прибора.
- ▲ Не нажимайте кнопки деблокировки, чтобы закрыть крышку.
6. Нажмите **кнопку пищевого продукта** 18, чтобы задать уровень влажности пищевого продукта. Настройка по умолчанию – *Сухой*.
7. Нажмите **кнопку вакуумирования и запаивания** 15, чтобы начать процесс вакуумирования и запаивания.
- 1 Высокий вакуум в пакете может разрушить хрупкий пищевой продукт. Чтобы не допустить этого, нажмите кнопку запаивания, когда достигнут нужный вакуум. Прибор прекращает вакуумирование пакета и начинает запаивать пакет. Вы также можете выполнить действия, описанные в разделе *Контролируемое вакуумирование и ручное запаивание*.
- 1 Синий световой индикатор мигает во время процесса удаления. В сухом режиме кнопка запаивания мигает зелёным во время процесса запаивания. Во влажном режиме загорается синий световой индикатор, а кнопка запаивания мигает зелёным во время процесса запаивания. Процесс завершён, когда все световые индикаторы гаснут.
8. Потяните вверх **кнопки деблокировки** 1.
9. Откройте **крышку** 3.
10. Снимите пакет с прибора.
11. Проверьте, прямой ли запаечный шов и нет ли на нём складок. Если он не прямой или имеет складки, срежьте его.
12. Проверьте, по-прежнему ли пакет достаточно большой, и повторите процесс.

▲ КОНТРОЛИРУЕМОЕ ВАКУМИРОВАНИЕ И РУЧНОЕ ЗАПАИВАНИЕ

- 1 Опция контролируемого вакуумирования и ручного запаивания рекомендуется для вакуумного запаивания пищевых продуктов, чувствительных к давлению (например – кондитерских изделий).
1. Выполните действия, описанные в шагах 1-8 раздела *Вакуумирование и запаивание наполненного пакета*.
2. Нажмите и удерживайте нажатой **кнопку импульсного вакуума** 14, чтобы начать процесс вакуумирования.
3. После того, как создан достаточный вакуум, отпустите эту кнопку. Процесс вакуумирования останавливается.
4. Нажмите **кнопку запаивания** 17, чтобы запаять пакет
5. Потяните вверх **кнопки деблокировки** 1.
6. Откройте **крышку** 3.
7. Снимите пакет с прибора.
8. Проверьте, прямой ли запаечный шов и нет ли на нём складок. Если он не прямой или имеет складки, срежьте его.
9. Проверьте, по-прежнему ли пакет достаточно большой, и повторите процесс.

▲ ВАКУУМИРОВАНИЕ КОНТЕЙНЕРОВ SOLIS

Используйте на этом приборе только контейнеры от компании Solis. У Вашего поставщика или у компании Solis Вы можете купить вспомогательные приспособления для вакуумного упаковщика.

1. Тщательно почистите и вытрите контейнер.
2. Поместите пищевой продукт в контейнер. Оставьте зазор как минимум 3 см между пищевым продуктом и верхом контейнера.
3. Почистите верх контейнера.
4. Поставьте на контейнер крышку.
5. В случае с шестигранными контейнерами, которые имеют крышку с поворотной ручкой, поверните поворотную ручку в положение **ЗАПАЯТЬ**.
6. Откройте **крышку 3**.
7. Вытащите **вакуумный шланг 13**.
8. Вставьте один конец **вакуумного шланга 13** в **воздухоотводное отверстие 11**.
9. Вставьте другой конец **вакуумного шланга 13** в отверстие на крышке.
10. Нажмите **кнопку включения канистры 12**.

Начинается процесс вакуумирования.

11. Надавливайте на крышку контейнера во время вакуумирования, чтобы не позволить воздуху проникнуть в контейнер.

Процесс вакуумирования останавливается автоматически после того, как достигнут нужный вакуум.

12. Осторожно вытяните **вакуумный шланг 13** из **крышки 3**.

Чтобы проверить, был ли контейнер успешно вакуумирован, попробуйте снять крышку. Если не получается снять крышку, это значит, что вакуум в норме.

13. Чтобы открыть крышку:

a. шестигранного контейнера с поворотной ручкой, поверните поворотную ручку в положение **ОТКРЫТО**.

b. квадратного контейнера без поворотной ручки, нажмите кнопку возле воздухоотводного отверстия.

Если контейнер был успешно вакуумирован, тогда при открывании контейнера слышен шипящий звук.

▲ ОЧИСТКА ВАКУУМНЫХ КОНТЕЙНЕРОВ

Не погружайте крышки контейнеров в воду.

Не ставьте крышки контейнеров в посудомоечную машину.

1. Вручную вымойте контейнеры без крышек в тёплой воде с хозяйственным мылом.
2. Снимите внутренний колпачок на нижней стороне крышки контейнера.
3. Вымойте колпачок в тёплой воде с хозяйственным мылом.
4. Почистите крышку контейнера влажной тряпкой.
5. Тщательно вытрите все части.
6. Снова поставьте колпачок на нижнюю сторону крышки контейнера
7. Чтобы поддерживать резиновые уплотнения в эластичном состоянии, регулярно втирайте в них несколько капель пищевого масла.

▲ ОЧИСТКА И УХОД

Во время очистки прибора не используйте абразивные средства химической очистки, в частности, аммиак, кислоту или ацетон. Они могут повредить прибор.

Не смазывайте прибор.

1. Отключите прибор от электросети.
2. Дайте прибору остыть.
3. Почистите прибор влажной тряпкой.
4. Вытащите поддон из **вакуумной камеры 10**.
5. Снимите **нижнее уплотнение 6** с прибора.
6. Вымойте поддон и **нижнее уплотнение 6** в тёплой воде с хозяйственным мылом.
7. Дайте поддону и **нижнему уплотнению 6** высохнуть на воздухе.
8. Поставьте на прежнее место поддон и **нижнее уплотнение 6**. Проследите за тем, чтобы вставить **нижнее уплотнение 6** так, чтобы воздух не мог проникнуть в **вакуумную камеру 10**.

▲ ХРАНЕНИЕ

1. Скатайте **кабель электропитания 5** и поместите его в нижней части прибора.

Не оборачивайте кабель электропитания вокруг прибора.

2. Храните прибор в заводской упаковке в сухом и закрытом помещении.

Ничего не ставьте на верх прибора.

Убедитесь, что на уплотнениях нет давления.

Оставьте блокирующий механизм незакрытым.

▲ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№ модели	Тип 574
Напряжение / частота	220–240 В~ / 50 – 60 Гц
Мощность	110 W
Размеры (Ш x Г x В)	37 x 7 x 14,5 см
Вес	1,6 кг

Возможны технические изменения.

Ayrıntılı kılavuza ve sıkça sorulan soruların cevaplarına www.solis.com/manuals üzerinden ulaşabilirsiniz

▲ KULLANIM AMACI

- Bu ürün çeşitli gıdaların vakumla paketlenmesi için tasarlanmıştır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda tarif edilen şekilde kullanın.
- Bu cihaz evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
 - çiftlik evleri;
 - otel, motel ve diğer konaklama yerlerindeki müşteriler tarafından;
 - oda-kahvaltı hizmeti veren yerler.
- Bu ürün sadece kapalı alanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kendilerine nezaret edilmedikçe veya cihazın kullanımı hakkında talimat verilmemişse (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri yetersiz veya tecrübesiz ve cihaz hakkında bilgisi olmayan kişilerce kullanıma uygun değildir.
- Ürünün bu kılavuzda açıklananlar dışında herhangi bir amaçla kullanımı hatalı kullanım olarak kabul edilir ve yaralanmalara, ürünün zarar görmesine ve garantinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.

▲ ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Genel güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu kullanım kılavuzundaki talimatları sonuna kadar okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya bozuksa cihazı kullanmayın. Hasarlı veya bozuk bir cihazı hemen değiştirin
- Şayet elektrik kablosu veya fişi zarar görmüşse ürünü onarım için Solis'e veya yetkili biri Solis servis merkezine iade edin.

Kurulumla ilgili güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Cihazı düşürmeyin ve darbelerden korumaya çalışın.
- Ürünü sabit, düz, ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
- Ürünü doğrudan güneş ışığının altında bırakmayın.

- Ürünü kullanmadan önce ürününüzün üretici tanıtım plakasında belirtilen voltaj değerinin şebeke voltajınıza uygun olduğunu kontrol edin. Ürünü çoklu priz adaptörüne bağlamayın.
- Ürünü otomatik olarak çalıştıracak bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazın aşağı çekilmesini önlemek için güç kablosunu masanın kenarlarından aşağı sarkar şekilde bırakmayın. Cihazın, güç kablosunun veya fişin elektrikli ocak veya radyatör gibi sıcak yüzeylerle veya cihazın kendisiyle temas etmediğinden emin olun.
- Cihazı asla suya düşme veya suyla ya da başka sıvılarla temas etme riskinin bulunduğu yerlere koymayın (ör. lavabonun içine veya yakınına).
- Ürünü ısı yayan cihazlardan veya ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Ürünü hiçbir zaman ıslak bir yüzeyde kullanmayın.
- Asla suya veya başka sıvıların içerisine düşmüş bir ürüne dokunmayın:
 - Ürünü sudan çıkarmadan önce fişini çekmek için her zaman kuru kauçuk eldivenler takın.
 - Ürünün doğru çalıştığını ve güvenli olduğunu Solis veya bir Solis yetkili servis merkezine kontrol ettirmeden önce ürünü tekrar kullanmaya çalışmayın.
- Ürünü doğrudan bir prizın altına koymayın.
- Ürünü hareket ettirmeden önce fişini çekin.
- Kullanmadan önce güç kablosunu sonuna kadar açın.

Kullanımla ilgili güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklara nezaret edilmelidir.
- Cihazı ve güç kablosunu çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun.
- Ürünü elleriniz ıslakken çalıştırmayın.
- Ürünü sadece birlikte verilen veya Solis tarafından önerilen aksesuarlarla birlikte kullanın. Yanlış aksesuarlar veya hatalı kullanım, ürüne zarar verebilir.
- Sadece bu ürün için tasarlanmış Solis marka vakumlu poşetleri veya saklama kaplarını kullanın.

- Yapıştırma çubuğu kullanım sırasında ısınabilir. Kullanım sırasında veya kullandıktan hemen sonra yapıştırma çubuğuna dokunmayın.
- İki kullanım arasında ürünün soğuması için bir dakika bekleyin.
- Ürünün aşırı ısınmasını önlemek için üst üste en fazla 30 torba yapıştırın.
- Cihazı kullanım sırasında hareket ettirmeyin.
- Cihazı kullanmadığınızda fişini çekin.
- Üründe, kablosunda, fişinde veya aksesuarlarında herhangi bir ayarlama yapmayın.
- Ürünün üzerindeki açıklıkların içine keskin veya sivri nesnelere veya aletler sokmayın.
- Sıvı dolu bir vakumlu poşeti vakumlarken sıvının ürünün içine akmadığından emin olun.

Bakımla ilgili güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Bakımını yapmadan önce veya parçaları değiştirirken ürünün fişini çıkarın.
- Temizlemeden önce ürünün soğumasını bekleyin.
- Asla ürünü suya daldırmayın veya bulaşık makinesine yerleştirmeyin.
- Ürünü temizlemek için amonyak, asit veya aseton gibi aşındırıcı kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir.
- Ürünün fişini çıkarmak için hiçbir zaman elektrik kablosundan çekmeyin. Sadece fişinden çekin.
- Fişi bir prize takmadan veya fişi çıkarmadan önce kapağın kilitli olmadığından emin olun.
- Bu ürünü yağlamayın.
- Ürünü kapağı kilitli hâlde kaldırmayın.

▲ İÇİNDEKİLER

Lütfen ambalajın içeriğini kontrol edin:

1x	SOLIS VAC PREMIUM
1x	Kılavuz
5x	Vakumlu poşet (20 x 30 cm)
5x	Vakumlu poşet (30 x 40 cm)
1x	Vakum hortumu

▲ ÜRÜNÜN TANIMI (BKZ. RESİM A)

- | | |
|-------------------------|--|
| 1 Açma düğmeleri | 8 Üst mühürleme çubuğu |
| 2 Kontrol paneli | 9 Yapıştırma çubuğu |
| 3 Kapak | 10 Vakum haznesi |
| 4 Kaymaz lastik ayaklar | 11 Hava tahliye ağız |
| 5 Elektrik kablosu | 12 Canister switch (Vakumlu kap) düğmesi |
| 6 Alt mühürleme çubuğu | 13 Vakum hortumu |
| 7 Silikon temas şeridi | |

▲ AYAR DÜĞMELERİ (BKZ. RESİM B)

- | | |
|--|----------------------------|
| 14 Pulse vacuum (Kontrollü vakumlama) düğmesi | 17 Seal (Yapıştır) düğmesi |
| 15 Vacuum & seal (Vakumla ve yapıştır) düğmesi | 18 Food (Gıda) düğmesi |
| 16 İptal düğmesi | |

▲ KURULUM

⚠ Herhangi bir gıdanın kontamine olmasını önlemek için ürünün ve vakumlu saklama kaplarının temiz olduğundan ve hasar görmediklerinden emin olun.

1. Cihazı dengeli, düz ve ısı ile neme dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
 1. Gıdaları vakumlu poşetlerle işlemek için ürünün etrafında yeterli alan olduğundan emin olun.
 2. **Güç kablosunu** 5 prize takın.
- DRY (Kuru) göstergesi ışığı yanar.

▲ VAKUM FİMLERİNDEN VAKUMLU POŞET YAPMA

1. Vakum filmini istediğiniz ebatta kesin.
1. Vakumlu poşet işlenecek gıdadan en az 10 cm daha büyük olmalıdır.
2. **Açma düğmelerine** 1 yukarı çekin.
3. **Kapağı** 3 açın.
4. Vakum filminin açık uçlarından birini **yapıştırma çubuğunun** 9 üzerine yerleştirin.
1. Vakum filminin vakum haznesinin içine girmemesine dikkat edin.
5. **Kapağı** 3 kapatın.
6. Ürünün her iki tarafında bir klik sesi duyana kadar **kapağı** 3 aşağı doğru bastırın.

⚠ Kapağı kapatmak için açma düğmelerine basmayın.

7. Vakum filmini yapıştırmak için **seal (yapıştır) düğmesine** 17 basın. Yeşil gösterge ışığı yanıp söner. Işık tamamen söndüğünde işlem tamamlanır.
8. **Açma düğmelerine** 1 yukarı çekin.
9. **Kapağı** 3 açın.
10. Vakum filmini üründen çıkarın.
11. Mührün düz olduğunu ve kırıklık olmadığını kontrol edin. Aksi takdirde mührü kesip çıkarın ve işlemi tekrarlayın.

▲ DOLU BİR POŞETİ VAKUMLAMA VE YAPIŞTIRMA

1. Bir vakumlu poşete yiyecek yerleştirin.
2. Vakumlu paketleme makinenizin aksesuarlarını tedarikçinizden veya Solis'ten satın alabilirsiniz.
3. Vakumlu poşet işlenecek gıdadan en az 10 cm daha büyük olmalıdır.
4. Çorbalı, sulu yemekleri veya diğer sıvıları vakumlu paketlemek için vakumlama işlemine başlamadan önce sıvıyı katılaşana kadar dondurun veya gıdadan en az 15 cm daha büyük bir poşet kullanın.
5. Poşetin açık ucunun iç ve dış tarafını temizleyin.
6. Poşetin açık ucunu düzeltin. Kırıklık olmadığından emin olun.
7. Poşetin açık ucunu **vakum haznesinin** 10 içine yerleştirin.

▲ Sıvı dolu bir vakumlu poşeti vakumlarken sıvının ürünün içine akmadığından emin olun.

▲ Hava tahliye ağzını poşetle kapatmayın.

5. Ürünün her iki tarafında bir klik sesi duyana kadar **kapağı** 3 aşağı doğru bastırın.

▲ Kapağı kapatmak için açma düğmelerine basmayın.

6. Gıdanın nem seviyesini ayarlamak için **food (gıda) düğmesine** 18 basın. Varsayılan ayar *Dry* (Kuru) ayarıdır.
7. Vakumlama ve yapıştırma işlemi başlatmak için **vacuum & seal (vakumla ve yapıştır) düğmesine** 15 basın.
8. Poşetteki yüksek vakum basıncı, hassas gıdaları ezebilir. Bunu önlemek için istenen vakuma ulaşıldığında seal (yapıştır) düğmesine basın. Ürün poşeti vakumlamayı durdurur ve poşeti yapıştırmaya başlar. Ayrıca *Kontrollü vakumlama ve manuel yapıştırma* bölümündeki adımları da izleyebilirsiniz.
9. Hava tahliye işlemi sırasında mavi gösterge ışığı yanıp söner. *Dry* (kuru) modunda seal (yapıştır) düğmesi, yapıştırma işlemi sırasında yeşil yanıp söner. *Wet* (nemli) modunda mavi gösterge ışığı yanar ve seal (yapıştır) düğmesi, yapıştırma işlemi sırasında yeşil yanıp söner. Tüm ışıklar tamamen söndüğünde işlem tamamlanır.
10. **Açma düğmelerine** 1 yukarı çekin.
11. **Kapağı** 3 açın.
12. Poşeti üründen çıkarın.
13. Mührün düz olduğunu ve kırıklık olmadığını kontrol edin. Aksi takdirde mührü kesip çıkarın.
14. Poşetin hâlâ yeterince büyük olup olmadığını kontrol edin ve işlemi tekrarlayın.

▲ KONTROLLÜ VAKUMLAMA VE MANUEL YAPIŞTIRMA

1. Pasta gibi hassas gıdaları vakumlayarak yapıştırmak için kontrollü vakumlama ve manuel yapıştırma seçeneğinin kullanılması önerilir.
2. *Dolu bir poşeti vakumlama ve yapıştırma* bölümünde 1-8 arasındaki adımları izleyin.
3. Vakumlama işlemi başlatmak için **pulse vacuum (kontrollü vakumlama) düğmesine** 14 basılı tutun.
4. Yeterli vakumlama yapıldığında düğmeyi bırakın. Vakumlama işlemi durur.
5. Vakumlu poşeti yapıştırmak için **seal (yapıştır) düğmesine** 17 basın.
6. **Açma düğmelerine** 1 yukarı çekin.
7. **Kapağı** 3 açın.
8. Poşeti üründen çıkarın.
9. Mührün düz olduğunu ve kırıklık olmadığını kontrol edin. Aksi takdirde mührü kesip çıkarın.
10. Poşetin hâlâ yeterince büyük olup olmadığını kontrol edin ve işlemi tekrarlayın.

▲ SOLIS VAKUMLU SAKLAMA KAPLARINI VAKUMLAMA

1. Bu ürünle birlikte sadece Solis marka vakumlu saklama kaplarını kullanın. Vakumlu paketleme makinenizin aksesuarlarını tedarikçinizden veya Solis'ten satın alabilirsiniz.
2. Vakumlu saklama kabını iyice temizleyip kurulayın.
3. Gıdayı vakumlu saklama kabına yerleştirin. Gıda ile vakumlu saklama kabının üst kısmı arasında en az 3 cm boşluk bırakın.
4. Vakumlu saklama kabının üst kısmını temizleyin.
5. Vakumlu saklama kabının kapağını, vakumlu saklama kabının üzerine yerleştirin.
6. Çevirmeli düğmeli kapaklara sahip altıgen vakumlu saklama kapları için çevirmeli düğmeyi *SEAL* (SIZDIRMAZ) konumuna getirin.
7. **Kapağı** 3 açın.
8. **Vakum hortumunu** 13 alın.
9. **Vakum hortumunun** 13 bir ucunu **hava tahliye ağzına** 11 takın.
10. **Vakum hortumunun** 13 diğer ucunu kapaktaki deliğe takın.
11. **Canister switch (Vakumlu kap) düğmesine** 12 basın. Vakumlama işlemi başlar.
12. Vakumlu saklama kabına hava girmesini önlemek için vakumlama sırasında vakumlu saklama kabının kapağını aşağı doğru bastırın.
13. İstenen vakuma ulaşıldığında vakumlama işlemi otomatik olarak durur.
14. **Vakum hortumunu** 13 kapaktan 3 yavaşça çekip çıkarın.
15. Vakumlu saklama kabının başarıyla vakumlanıp vakumlanmadığını kontrol edin, kapağı çıkarmaya çalışın. Kapak yerinden çıkmıyorsa vakum basıncı iyi seviyededir.
16. Kapağı açmak için:
 - a. çevirmeli düğmeli altıgen bir vakumlu saklama kabı için çevirmeli düğmeyi *OPEN* (AÇIK) konumuna getirin.
 - b. çevirmeli düğmesi olmayan kare bir kap için hava tahliye ağzının yanındaki düğmeye basın.
17. Vakumlu saklama kabı başarıyla vakumlandıysa vakumlu saklama kabı açıldığında bir tıslama sesi duyulur.

▲ VAKUMLU SAKLAMA KAPLARINI TEMIZLEME

- ⚠ Vakumlu saklama kaplarının kapağını suya daldırmayın.
- ⚠ Vakumlu saklama kaplarının kapağını bulaşık makinesinde temizlemeyin.
 1. Vakumlu saklama kaplarını kapaklarını çıkararak bulaşık deterjanı ile ılık suda elde yıkayın.
 2. Vakumlu saklama kabının kapağının altındaki iç başlığı çıkarın.
 3. Başlığı bulaşık deterjanı ile ılık suda yıkayın.
 4. Vakumlu saklama kabının kapağını nemli bir bezle temizleyin.
 5. Tüm parçaları iyice kurulaşın.
 6. Başlığı tekrar kapağın altında takın.
 7. Lastik contaların elastik özelliğini korumak için birkaç damla yemeklik yağ ile düzenli olarak ovalayın.

▲ TEMİZLİK VE BAKIM

- ⚠ Ürünü temizlemek için amonyak, asit veya aseton gibi aşındırıcı kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir.
- ⚠ Ürünü yağlamayın.
 1. Ürünün fişini çıkarın.
 2. Ürünün soğumasını bekleyin.
 3. Ürünü nemli bir bezle temizleyin.
 4. Damlama kabını **vakum haznesinden** ⑩ çıkarın.
 5. **Alt mühürleme çubuğunu** ⑥ üründen çıkarın.
 6. Damlama kabını ve **alt mühürleme çubuğunu** ⑥ bulaşık deterjanı ile ılık suda temizleyin.
 7. Damlama kabını ve **alt mühürleme çubuğunu** ⑥ kurumaya bırakın.
 8. Damlama kabını ve **alt mühürleme çubuğunu** ⑥ tekrar takın. **Alt mühürleme çubuğunu** ⑥ **vakum haznesine** ⑩ hava girmeyecek şekilde taktığınızdan emin olun.

▲ SAKLAMA

1. **Elektrik kablosunu** ⑤ toplayın ve ürünün altına yerleştirin.
- ⚠ Elektrik kablosunu ürünün etrafına sarmayın.
 2. Ürünü orijinal ambalajında kuru ve kapalı bir yerde saklayın.
 - ⚠ Ürünün üzerine herhangi bir şey koymayın.
 - ⚠ Contalar üzerinde baskı olmadığından emin olun.
 - ℹ Kilitleme mekanizmasını açık bırakın.

▲ TEKNİK ÖZELLİKLER

Model No.	Tip 574
Gerilim / frekans	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Çıkış	110 W
Boyutlar (G x D x Y)	37 x 7 x 14,5 cm
Ağırlık	1,6 kg

Teknik değışiklik hakkı saklıdır.

▲ التنظيف والعناية

▲ لا تستخدم المواد الكيميائية الكاشطة؛ مثل الأمونيا، أو الأحماض، أو الأسيتون عند تنظيف الجهاز. يمكن أن يتسبب ذلك في تلف الجهاز.

▲ لا تقم بتشحيم الجهاز، أو تزييته.

١. افصل الجهاز عن الكهرباء.
٢. انتظر حتى يبرد الجهاز.
٣. نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة.
٤. أزل صينية التقطير من حجرة التفريغ 10.
٥. أزل الغالق السفلي 6 من الجهاز.
٦. نظف صينية التقطير والغالق السفلي 6 بماء دافئ وصابون الأطباق.
٧. اترك صينية التقطير والغالق السفلي 6 يجفان في الهواء.
٨. أعد إدخال صينية التقطير والغالق السفلي 6. تأكد من إدخال الغالق السفلي 6 حتى لا يدخل الهواء إلى غرفة التفريغ 10.

▲ التخزين

١. قم بلف كابل الكهرباء 5، وضعه في مكانه أسفل الجهاز.

▲ لا تقم بلف سلك الكهرباء حول الجهاز.

٢. خزن الجهاز في عبوته الأصلية في مكان جاف ومغلق.

▲ لا تضع أي شيء فوق الجهاز.

▲ تأكد من عدم وجود ضغط على الغوالت.

① اترك آلية القفل مفتوحة.

▲ المواصفات الفنية

نموذج رقم.	574 عونلا
الجهد/ التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت / ٥٠ - ٦٠ هرتز
المنفذ	١١٠ واط
الأبعاد (عرض × طول × ارتفاع)	٣٧ × ٧ × ١٤,٥ سم
الوزن	١,٦ كجم

التغييرات التقنية محفوظة.

٨. تحقق مما إذا كان خط الإغلاق مستقيماً ودون تجاعيد. إذا لم يكن كذلك، فاقطع الخط.
٩. تحقق مما إذا كان الكيس لا يزال كبيراً بما فيه الكفاية؛ بحيث يسمح بتكرار العملية.

▲ أوعية التفريغ من SOLIS

- ١ استخدم فقط أوعية التفريغ من Solis مع هذا الجهاز. يمكنك شراء ملحقات لجهاز التفريغ الخاص بك من المورد الخاص بك، أو من شركة Solis.
١. نظّف الوعاء، وجفّفه جيداً.
 ٢. ضع الطعام في الوعاء. اترك مساحة ٣ سم على الأقل بين الطعام وأعلى الوعاء.
 ٣. نظّف الجزء العلوي من الوعاء.
 ٤. ضع غطاء الوعاء في مكانه.
 ٥. بالنسبة للأوعية السداسية ذات الأغشية بمقبض الالتواء، قم بتحويل مقبض الالتواء إلى وضع SEAL.
 ٦. افتح الغطاء ٣.
 ٧. أخرج خرطوم التفريغ ١٣.
 ٨. أدخل أحد طرفي خرطوم التفريغ ١٣ في فتحة استخراج الهواء ١١.
 ٩. أدخل الطرف الآخر من خرطوم التفريغ ١٣ في الفتحة الموجودة على الغطاء.
 ١٠. اضغط على زر تفريغ العبوة ١٢.
- تبدأ عملية التفريغ.
١١. اضغط لأسفل على غطاء الوعاء أثناء التفريغ لمنع الهواء من الدخول إلى الوعاء.
 - تتوقف عملية التفريغ تلقائياً عند الوصول إلى التفريغ المطلوب.
 ١٢. اسحب خرطوم التفريغ ١٣ برفق من الغطاء ٣.
- ١ للتحقق مما إذا كان الوعاء قد تم تفريغه بنجاح، حاول إزالة الغطاء. إذا تعذر خلع الغطاء، فإن ضغط التفريغ جيد.
١٣. لفتح الغطاء:
- إذا كان الوعاء سداسياً بمقبض التواء، فقم بلف مقبض الالتواء إلى وضع OPEN.
 - إذا كان الوعاء مربعاً دون مقبض التواء، فاضغط على الزر بجوار فتحة استخراج الهواء.
- ١ إذا تم تفريغ الحاوية بنجاح، يصدر الوعاء صوتاً عند الفتح.

▲ تنظيف أوعية التفريغ

- ▲ لا تغمر أغطية الأوعية في الماء.
▲ لا تضع أغطية الأوعية في غسالة الصحون.

١. اغسل الأوعية يدوياً دون الأغطية بالماء الدافئ وصابون الأطباق.
٢. أزل الغطاء الداخلي الموجود على الجانب السفلي من غطاء الوعاء.
٣. اغسل هذا الغطاء الداخلي بالماء الدافئ وصابون الأطباق.
٤. نظّف غطاء الوعاء بقطعة قماش مبللة.
٥. جفّف جميع الأجزاء جيداً.
٦. أعد إدخال الغطاء الداخلي على الجانب السفلي من الغطاء.
٧. للحفاظ على مرونة الغواش المطاطية، افركها بانتظام ببضع قطرات من زيت الطهي.

▲ تفريغ الهواء من كيس مملوء وإغلاقه

١. املاً كيسًا فارغًا بالطعام.
٢. يمكنك شراء ملحقات لجهاز التفريغ الخاص بك من المورد الخاص بك، أو من شركة Solis.
٣. يجب أن يكون الكيس أكبر من الطعام بـ ١٠ سم على الأقل.
٤. لتفريغ أكياس الحساء، أو اليخانات، أو السوائل الأخرى، قم بتجميد السائل؛ حتى يصبح في حالته الصلبة قبل البدء في عملية التفريغ، أو استخدم كيسًا أكبر من الطعام بـ ١٥ سم على الأقل.
٥. نظف الجزء الداخلي والخارجي من الطرف المفتوح للكيس.
٦. قم بتنظيف الطرف المفتوح من الكيس. تأكد من عدم وجود تجاعيد.
٧. ضع الطرف المفتوح للكيس داخل حجرة التفريغ 10.

▲ عند تفريغ الهواء من كيس تفريغ يحتوي على سائل، تأكد من عدم

تدفق السائل إلى الجهاز.

▲ لا تقم بتغطية فتحة استخراج الهواء بالكيس.

٨. ادفع الغطاء 3 لأسفل حتى تسمع نقرة على جانبي الجهاز.

▲ لا تضغط على أزرار التحرير لإغلاق الغطاء.

٩. اضغط على زر الأطعمة 18 لضبط مستوى رطوبة الطعام. الإعداد الافتراضي هو جاف.
١٠. اضغط على زر التفريغ والإغلاق 15 لبدء عملية التفريغ والإغلاق.
١١. قد يؤدي ضغط التفريغ العالي في الكيس إلى تكسير الطعام الهش. وتجنب ذلك، اضغط على زر الإغلاق عند الوصول إلى التفريغ المطلوب. وعندئذٍ، يتوقف الجهاز عن تفريغ الهواء من الكيس، ويبدأ في إغلاقه. يمكنك أيضًا اتباع الخطوات الواردة في الفصل التحكم في التفريغ والإغلاق اليدوي.
١٢. يومض ضوء المؤشر الأزرق أثناء عملية التفريغ. في الوضع الجاف، يومض زر الإغلاق باللون الأخضر أثناء عملية الإغلاق. في الوضع الرطب، يضيء ضوء المؤشر الأزرق، ويومض زر الإغلاق باللون الأخضر أثناء عملية الإغلاق. تعتبر العملية قد اكتملت عند انطفاء جميع الأضواء.
١٣. اسحب أزرار التحرير 1.
١٤. افتح الغطاء 3.
١٥. أزل الكيس من الجهاز.
١٦. تحقق مما إذا كان خط الإغلاق مستقيمًا ودون تجاعيد. إذا لم يكن كذلك، فاقطع الخط.
١٧. تحقق مما إذا كان الكيس لا يزال كبيرًا بما فيه الكفاية؛ بحيث يسمح بتكرار العملية.

▲ التحكم في التفريغ والإغلاق اليدوي

١. يُوصى باستخدام خيار التحكم في التفريغ والإغلاق اليدوي لتفريغ وإغلاق الأطعمة الحساسة للضغط، مثل المعجنات.
٢. اتبع الخطوات من ١ إلى ٨ الواردة في فصل تفريغ كيس مملوء وإغلاقه.
٣. اضغط على زر التفريغ النبضي 14 لبدء عملية التفريغ.
٤. اترك الزر بمجرد الوصول إلى التفريغ الكافي. ومن ثم ستوقف عملية التفريغ.
٥. اضغط على زر الإغلاق 17 لإغلاق الكيس.
٦. اسحب أزرار التحرير 1.
٧. افتح الغطاء 3.
٨. أزل الكيس من الجهاز.

▲ وصف الجهاز (انظر إلى الصورة A)

- | | |
|-----------------------------|----|
| أزرار التحرير | 1 |
| لوحة التحكم | 2 |
| الغطاء | 3 |
| ركائز مطاطية مانعة للانزلاق | 4 |
| سلك الكهرباء | 5 |
| غالق سفلي | 6 |
| شريط تلامس سيليكون | 7 |
| غالق علوي | 8 |
| شريط الإغلاق | 9 |
| حجرة التفريغ | 10 |
| فتحة استخراج الهواء | 11 |
| زر تشغيل الغلبة | 12 |
| خرطوم التفريغ | 13 |

▲ أزرار التحكم (انظر إلى الصورة B)

- | | |
|---------------------|----|
| زر التفريغ النبضي | 14 |
| زر التفريغ والإغلاق | 15 |
| زر الإلغاء | 16 |
| زر الإغلاق | 17 |
| زر الأطفئة | 18 |

▲ التركيب

▲ تأكد من أن الجهاز والأوعية نظيفة وخالية من التلوث؛ لمنع تلوث أي طعام.

1. ضع الجهاز على سطح ثابت، ومستوي، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
 1. تأكد من وجود مساحة كافية حول الجهاز؛ لمعالجة أكياس الطعام.
 2. قم بتوصيل سلك الكهرباء 5 داخل منفذ الطاقة.
- يضيء ضوء مؤشر DRY.

▲ صنع كيسًا من شريط فيلم التفريغ

1. اقطع شريط فيلم التفريغ إلى الحجم المطلوب.
1. يجب أن يكون الكيس أكبر من الطعام بـ ١٠ سم على الأقل.
2. اسحب أزرار التحرير 1.
3. افتح الغطاء 3.
4. ضع أحد طرفي شريط فيلم التفريغ المفتوح على شريط الإغلاق 9.
1. لا تدع شريط فيلم التفريغ يمتد إلى حجرة التفريغ.
5. أغلق الغطاء 3.
6. ادفع الغطاء 3 لأسفل حتى تسمع نقرة على جانبي الجهاز.

▲ لا تضغط على أزرار التحرير لإغلاق الغطاء.

7. اضغط على زر الإغلاق 17 لإغلاق شريط فيلم التفريغ.
- يومض ضوء المؤشر الأخضر. تكون العملية قد اكتملت عند إطفاء الضوء.
8. اسحب أزرار التحرير 1.
9. افتح الغطاء 3.
10. أزل شريط فيلم التفريغ من الجهاز.
1. يجب الآن تشكيل شريط فيلم التفريغ على هيئة كيس، مع طرف واحد فقط مفتوح.
11. تحقق مما إذا كان خط الإغلاق مستقيمًا ودون تجاعيد. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاقطع الخط، وكرر العملية.

- لا تغلق أكثر من ٣٠ كيسًا على التوالي لمنع ارتفاع درجة حرارة الجهاز.
- لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
- افصل الجهاز عن الكهرباء عندما لا يكون مستخدمًا.
- لا تجر أي تغييرات على الجهاز، أو الكابلات، أو المقابس، أو الملحقات.
- لا تقم بإدخال أشياء، وأدوات حادة، أو مديبة في فتحات الجهاز.
- عند تفريغ الهواء من كيس تفريغ يحتوي على سائل، تأكد من عدم تدفق السائل إلى الجهاز.

تعليمات السلامة المتعلقة بالصيانة

⚠ تحذير

- افصل الجهاز قبل إعداده، وعند استبدال الأجزاء.
- انتظر حتى يبرد الجهاز قبل تنظيفه.
- لا تغمر الجهاز بالماء، أو تضعه في غسالة الصحون.
- لا تستخدم المواد الكيميائية الكاشطة؛ مثل الأمونيا، أو الأحماض، أو الأسيتون عند تنظيف الجهاز. يمكن أن يتسبب ذلك في تلف الجهاز.
- لا تسحب كابل الكهرباء أبدًا لفصل الجهاز. اسحب القابس فقط.
- تأكد من عدم غلق الغطاء قبل إدخال القابس، أو إزالته من المقبس.
- لا تقم بتشحيم أو تزييت هذا الجهاز.
- لا تخزن الجهاز بغطاء مغلق.

▲ المحتويات

يُرجى التحقق من محتوى الصندوق:

عدد ١	SOLIS VAC PREMIUM
عدد ١	الدليل
عدد ٥	كيس تفريغ (٢٠ x ٣٠ سم)
عدد ٥	كيس تفريغ (٣٠ x ٤٠ سم)
عدد ١	خرطوم التفريغ

- تحقق من أن الجهد الموضح على نوع لوحة الجهاز يطابق جهد التيار الكهربائي قبل استخدامه. لا تقم بتشغيل الجهاز باستخدام محول قابس متعدد الاتجاهات.
- لا تستخدم عداد توقيت، أو نظام تحكم عن بعد منفصل لتشغيل الجهاز تلقائياً.
- لا تترك سلك الكهرباء مُعلّقاً على حواف الطاولة؛ لمنع تحطم الجهاز. تأكد من أنّ الجهاز، أو سلك الطاقة، أو القابس غير ملامسين للأسطح الساخنة؛ مثل ألواح التسخين أو المُبرّد، أو أنّها غير ملامسة للجهاز نفسه.
- لا تضع الجهاز أبداً بطريقة تعرضه للماء، أو تجعله ملامساً لأنابيب المياه أو السوائل الأخرى (كوضعه داخل الحوض، أو بالقرب منه).
- حافظ على الجهاز بعيداً عن الأجهزة الباعثة للحرارة، أو مصادر الحرارة.
- لا تستخدم الجهاز أبداً على سطح مبلل.
- لا تلمس أبداً جهازاً عُمر في الماء أو السوائل:
- احرص دائماً على ارتداء قفازات مطاطية جافة لفصل الجهاز عن الكهرباء قبل إزالته من الماء.
- لا تستخدم الجهاز مرة أخرى قبل التحقق من أداء الجهاز وسلامته مع أحد ممثلي Solis، أو مركز خدمة Solis المعتمد.
- لا تضع الجهاز تحت مصدر التيار الكهربائي مباشرة.
- افصل الجهاز عن الكهرباء قبل تحريكه.
- افصل سلك الكهرباء تماماً قبل الاستخدام.

تعليمات السلامة المتعلقة بالاستخدام

⚠ تحذير

- يجب مراقبة الأطفال؛ حتى لا يعبتوا بالجهاز.
- أبقِ الأجهزة وأسلاك الكهرباء بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
- لا تشغل الجهاز ويداك مبللتان.
- لا تستخدم الجهاز إلا مع الملحقات المرفقة مع الجهاز، أو تلك التي توصي بها Solis. يمكن أن يسبب استخدام الملحقات الخاطئة، أو الاستخدام غير السليم في إتلاف الجهاز.
- استخدم فقط أكياس التفريغ، أو الأوعية المصممة لهذا الجهاز.
- يصبح شريط الإغلاق ساخناً أثناء الاستخدام. لا تلمس شريط الإغلاق أثناء الاستخدام أو بعده بوقت قصير.
- دع الجهاز يبرد لمدة دقيقة واحدة عقب كل استخدام.

يمكنك العثور على دليل وإجابات مفصلة للأسئلة المتداولة في www.solis.com/manuals

▲ الاستخدام المقصود

- هذا الجهاز مخصص للتغليظ مع تفرغ الهواء لجميع الأنواع المختلفة من الأطعمة.
- استخدم الجهاز فقط على النحو الموضح في هذا الدليل.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي، بالإضافة إلى بعض الاستخدامات الأخرى المشابهة؛ مثل:
 - المناطق المخصصة كمطبخ واستراحة للموظفين في المتاجر، والمكاتب، وبيئات العمل الأخرى؛
 - منازل المزارعين؛
 - عملاء الفنادق، والنزل، وأنواع البيئات السكنية الأخرى؛
 - في الأماكن التي تقدم المبيت والإفطار.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط.
- هذا الجهاز غير مُحصّن للاستخدام من الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم من شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يعتبر أي استخدام للجهاز بخلاف ما هو موصوف في هذا الدليل بمثابة إساءة استخدام، وقد يتسبب في إصابة وتلف الجهاز وإلغاء الضمان.

▲ احتياطات أمان مهمة

تعليمات السلامة العامة

⚠ تحذير

- احرص على قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل جيداً، واستيعابها قبل تثبيت الجهاز أو استخدامه. احتفظ بهذا الكتيب للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم هذا الجهاز إذا كانت أجزاؤه تالفة أو معيبة. استبدل الجهاز التالف أو المعيب على الفور.
- في حالة تلف كابل الكهرباء أو القابض، أعد الجهاز إلى شركة Solis، أو إلى مركز خدمة معتمد من Solis لإصلاحه.

تعليمات السلامة المتعلقة بالتثبيت

⚠ تحذير

- لا تُسقط الجهاز على الأرض، وجيِّبه أي اصطدامات.
- ضع الجهاز على سطح ثابت، ومستوٍ، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة.